동양 가족이 되신 것을 진심으로 감사드립니다.

■ 본 사용설명서는 귀하의 안전과 올바른 사용을 위하여 취급방법과 주의사항을 설명하고 있습니다.

■ 잘 읽으신 후에 사용하여 주시고 만약의 사태를 위하여 제품 가까운 곳에 잘 보관하여 주시기 바랍니다.

■ 만약 제품의 취급방법을 잘 모르고 잘못 작동하거나 분해, 수리, 개조를 하는 경우 사고 및 고장의 원인이 될 수 있으니 유의하여 주시기 바랍니다.

■ 본 사용설명서는 제품의 대여 또는 양도 시 제품과 함께 전달하여 주시고, 분실 또는 손상되었을 경우에는 신속히 당사 또는 대리점에 주문하여 주십시오.

■ 본 책자에 수록된 기계의 시방 및 내용은 설계변경에 따라 일부 변경될 수 있으므로 불명확한 내용이 있을 경우 당사 또는 가까운 대리점에 문의 바랍니다.

⚠ 표시마크는 안전상 특히 중요한 사항이므로 반드시 지켜 주시고, 의미는 다음과 같습니다.

⚠ 위험 이 경고에 따르지 않을 경우, 사망 또는 중상을 입게 될 절박한 위험상황이 예상되는 경우를 나타냅니다.

⚠ 경고 이 경고에 따르지 않을 경우, 사망 또는 중상을 입게 될 잠재된 위험상황이 예상되는 경우를 나타냅니다.

⚠ 주의 이 경고에 따르지 않을 경우, 경상을 입게 될 위험상황이 예상되는 경우를 나타냅니다.

주 본 제품에 관련된 운전조작이나 유지보수에 관해 도움을 주는 정보를 알려 줍니다.

※ 본 책자에는 사용자의 안전을 위하여 「⚠ 안전한 작업을 위하여」가 별도로 편성되어 있습니다. 작업 전에 충분히 읽어 주십시오.

안전방침

■ 우리 회사가 생산하는 모든 제품은 국내 · 외의 법령이나 기준이 요구하는 안전수준을 충족할 뿐만 아니라 그 이상의 수준을 달성하기 위해 노력한다.

■ 전 조직원은 우리회사의 제품안전 목표를 잘 이해하고 이를 달성하기 위하여 최선을 다한다.

■ 이를 위하여 각 부서별로 제품의 원자재 확보에서부터 설계 · 제조 · 유통에 관련된 모든 과정에서 체계적인 제품안전 프로그램을 개발 · 수행한다.

■ 우리회사는 소비자가 신속하고 전문적인 서비스를 받을 수 있도록 하기 위해 제품판매 후의 PL관리 체제를 구축 · 운영한다.

■ 심벌마크

운전 조작 및 보수관리를 위해서 조작장치의 심벌마크가 사용되고 있습니다. 아래의 심벌마크의 의미를 잘 숙지하시어 잘못 조작하지 않도록 주의하십시오.


엔진회전 "고속"


엔진회전 "저속"


연료


전조등


방향지시


초크

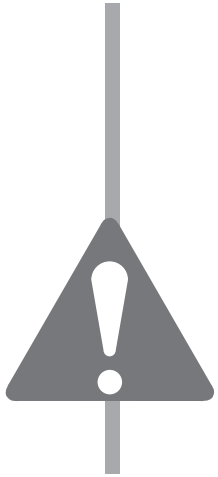

경음기


사용설명서 숙지

■ 전문용어

- **전판** -- 묘탱크를 좌우로 슬라이드시키는 레일로, 모를 떼내는 묘취구가 설치되어 있음
- **선회자동** -- 스티어링(핸들)을 돌려 선회하는것 만으로 자동으로 식부부를 상승/하강시키고 식부 시작위치가 되면 자동으로 식부 클러치가 연결로 되는 기능
- **분리침** -- 모를 떼는 부품(식부암의 일부)
- **식입포크** -- 모를 밀어내 주는 부품(식부암의 일부)
- **식입클러치** -- 이앙을 2조 단위로 정지시키는 장치
- **식부클러치** -- 식부부 동력전달을 단속하는 장치
- **줄치기마카** -- 줄을 맞추기 위한 선을 긋는 장치
- **유압감도조절** -- 식부부 상하작동을 토질에 맞추는 기능
- **로타리식입간** -- 1회전 2포기를 심을 수 있는 회전식 식부암
- **오토롤링** -- 식부부의 좌우수평을 자동으로 맞추는 기능
- **오토마카** -- 줄치기마카를 자동적으로 교대로 펼치는 기능
- **디프록(차동고정장치)** -- 좌우 차륜의 회전속도를 동일하게 고정시키는 장치
- **엑셀페달** -- 엔진 회전속도를 조절하는 장치
- **부변속(HST)레버** -- 엔진 회전속도와 주행속도를 동시에 조절하는 장치
- **다기능 레버** -- 식부부를 상승, 하강 및 식부 클러치를 조작하는 레버

메 모



안전한 작업을 위하여

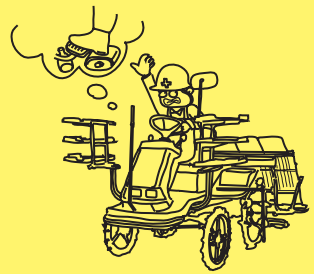
1. 일반적 주의 사항 ..... 안 - 2
2. 정비 · 점검 및 청소할 때 ..... 안 - 6
3. 엔진을 시동할 때 ..... 안 - 11
4. 주행할 때 ..... 안 - 13
5. 좁은 농로, 요철길, 경사지 주행 ..... 안 - 16
6. 트럭에 상 · 하차할 때 ..... 안 - 18
7. 논에서 작업할 때 ..... 안 - 20
8. 하루 작업이 끝나면 ..... 안 - 23
9. 장기 보관할 때 ..... 안 - 24

PS800,PS600-한글-01(안전).indd 1 2013-01-08 오후 4:28:44

⚠ 안전한 작업을 위하여

■ 여기에 나타낸 경고사항은 안전에 관한 중대한 내용을 기재하고 있으므로 반드시 읽으신 후 지켜 주십시오. 지키지 않으면 생명 · 신체 또는 재산상의 피해를 입을 수 있습니다.
■ 보다 상세한 내용은 본문(사용설명)에 수록되어 있습니다.

1. 일반적 주의 사항

반드시 지켜 주십시오	⚠ 위험	⚠ 경고	⚠ 경고
	인화성, 폭발성 물질(경유, 휘발유 등)을 기계에 싣지 마십시오.	운전 중에 방해가 되는 물건을 기계에 싣지 마십시오. • 운전석 주변은 항상 깨끗하게 유지하십시오.	운전중 휴대폰을 사용하지 마십시오. • 기계를 반드시 안전한 곳에 정차한 후에 사용하십시오.
지키지 않으면 이런 사고가	화재 및 폭발의 위험이 있습니다. 	브레이크, 클러치 및 가속페달의 조작에 방해가 되어 불의의 사고를 당할 수 있습니다. 	운전 중의 휴대폰 사용은 주의산만으로 운전조작에 방해가 되어 예상치 못한 사고가 일어날 수 있습니다. 

PS800,PS600-한글-01(안전).indd 2 2013-01-08 오후 4:28:46

반드시 지켜 주십시오

⚠ 경고

이런 사람은 운전하지 마십시오.

- 술 취한 사람
- 임신한 사람
- 16세 미만
- 지도자가 없는 운전 미숙련자
- 과로, 병, 약물의 영향, 그 외의 이유로 정상적인 운전 조작이 어려운 사람

운전자는 건강에 유의하여 적당한 수면과 휴식을 취하여 주십시오.

⚠ 경고

작업에 맞는 규정된 복장을 착용하여 주십시오.



⚠ 경고

기계를 다른 사람에게 빌려 줄 때는 사용 설명서도 함께 양도해 안전한 작업을 할 수 있도록 주지시켜 주십시오.



지키지 않으면 이런 사고가

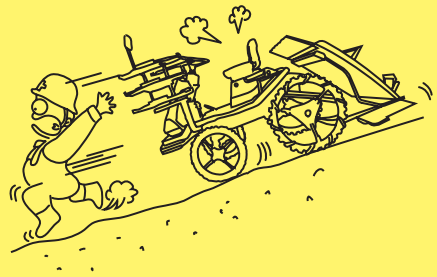
잘못 조작하기 쉬우며, 예상치 못한 사고가 일어날 수 있습니다.



이런 복장은 옷이 회전부에 감기거나 발이 미끄러져 예상치 못한 사고가 일어날 수 있습니다.

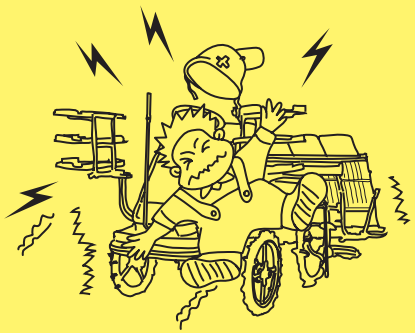
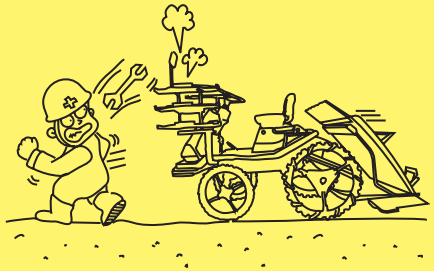
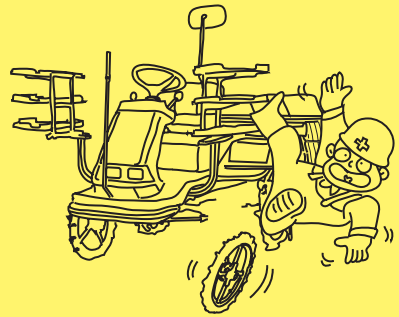


빌린 사람이 기계사용에 익숙하지 못하여 예상치 못한 사고가 일어날 수 있습니다.

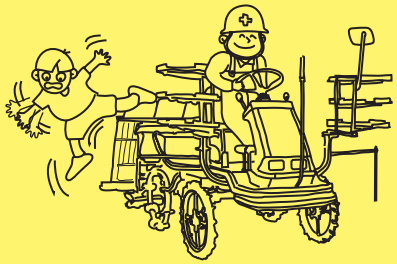
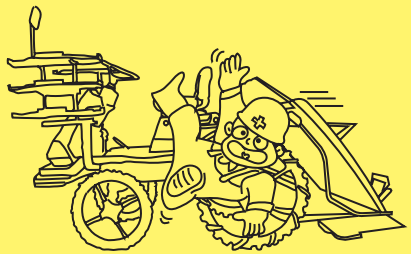


PS800,PS600-한글-01(안전).indd 3 2013-01-08 오후 4:28:47

⚠ 안전한 작업을 위하여

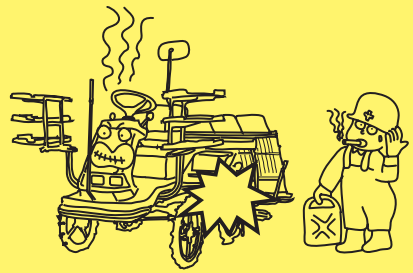
반드시 지켜 주십시오	⚠ 경고	⚠ 경고	⚠ 경고
	이 기계는 이앙작업 이외는 사용하지 마십시오.	기계를 개조하지 마십시오. ※ 임의 개조로 초래되는 손상 또는 손해에 대해서는 제조자가 책임지지 않습니다.	기계를 사용하기 전 · 후에 점검을 하고 이상이 있는 곳은 정비하십시오. • 매 시즌 후에 정기 정비 · 점검을 받아 주십시오. • 전 · 후 차륜의 조립상태가 이상이 없는지를 점검합니다.
지키지 않으면 이런 사고가	예상치 못한 사고의 원인이 될 수 있습니다. 	개조하면 기계의 기능에 악영향을 줄 뿐만 아니라 예상치 못한 사고의 원인이 될 수 있습니다. 	정비불량이 원인이 되어 예상치 못한 사고가 일어날 수 있습니다. 

PS800,PS600-한글-01(안전).indd 4 2013-01-08 오후 4:28:48

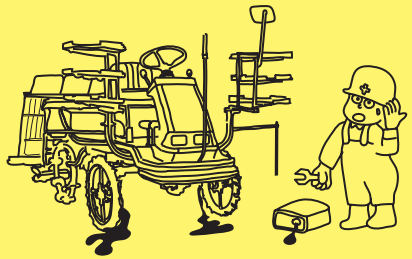
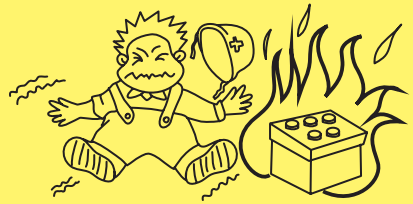
반드시 지켜 주십시오	⚠ 경고 기계에 사람이나 물건을 싣거나 사람이 가까이 오지 않도록 하십시오.	⚠ 경고 기계에 뛰어 오르거나 뛰어 내리지 마십시오.	⚠ 경고 마른 풀이나 볏짚, 헝겊 등 가연성 물질이 있는 장소에는 주 · 정차를 삼가하십시오.
지키지 않으면 이런 사고가	예상치 못한 사고의 원인이 될 수 있습니다. 	균형을 잃어 추락하거나 상해사고를 일으킬 수 있습니다. 	가열부에 의해 화재발생의 위험이 있습니다. 

PS800,PS600-한글-01(안전).indd 5 2013-01-08 오후 4:28:49

2. 정비 · 점검 및 청소할 때

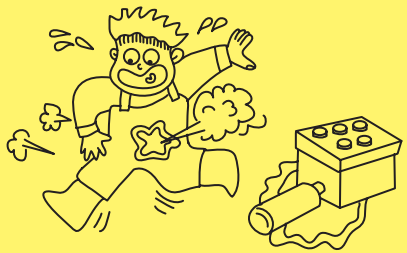
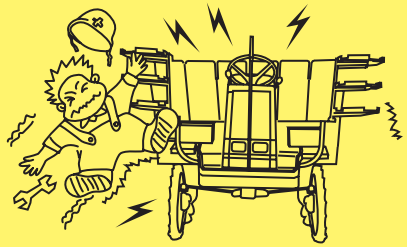
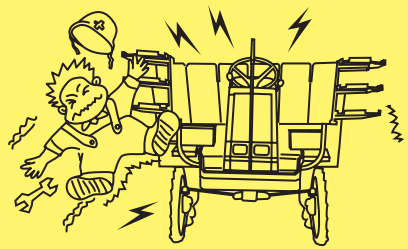
반드시 지켜 주십시오	⚠ 경고 정비점검, 청소는 평탄한 장소에서 주차 브레이크를 완전히 걸고 엔진을 정지시킨 후 하십시오. • 주변속, 부변속레버가 「중립」으로 되어 있는지 확인하십시오. • 경사지에서는 후륜에 고임목을 고입니다.	⚠ 경고 식부부를 올려 식입간 등을 점검할 때는 유압감도 조절다이얼을 「유압고정」으로 하고, 동시에 받침목으로 받쳐 낙하되는 것을 방지하십시오.	⚠ 위험 급유, 주유, 점검 시는 평탄한 장소에서 엔진을 정지시키고, 엔진이 회전 중이거나 엔진이 뜨거울 때는 급유, 주유하지 마십시오. • 연료보급 시는 담뱃불 등 화기를 가까이 하지 마십시오. • 연료를 보급한 후에는 연료캡을 확실히 조이고 흘러 내린 연료는 깨끗이 닦아 주십시오.
지키지 않으면 이런 사고가	주차 브레이크를 걸지 않으면 기계가 갑자기 움직여 사고의 원인이 될 수 있습니다. 	식부부가 낙하하여 상해사고의 원인이 될 수 있습니다. 	연료 등에 인화되어 화상이나 화재의 원인이 될 수 있습니다. 

PS800,PS600-한글-01(안전).indd 6 2013-01-08 오후 4:28:50

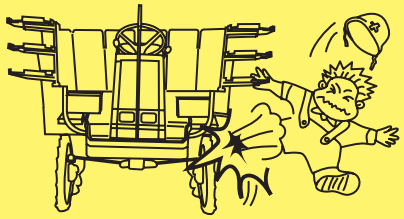
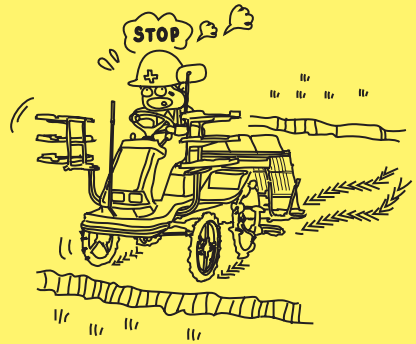
반드시 지켜 주십시오	⚠ 위험 연료탱크나 연료호스의 손상 등으로, 연료 누유가 없는지 점검하십시오. • 누유 시 즉시 교환하십시오. • 연료호스는 2년마다 정기적으로 교환하십시오.	⚠ 경고 엔진오일 등 오일류의 폐기는 폐기처리 설비가 있는 곳에서 처리하십시오.	⚠ 위험 배터리의 점검시 화기(담배, 라이터 등)를 가까이 하지 마십시오.
지키지 않으면 이런 사고가	화재를 일으킬 수 있습니다. 	환경오염의 원인이 됩니다. 	배터리에서 수소가스가 나오므로 인화되어 폭발사고를 일으킬 수 있습니다. 

PS800,PS600-한글-01(안전).indd 7 2013-01-08 오후 4:28:51

⚠ 안전한 작업을 위하여

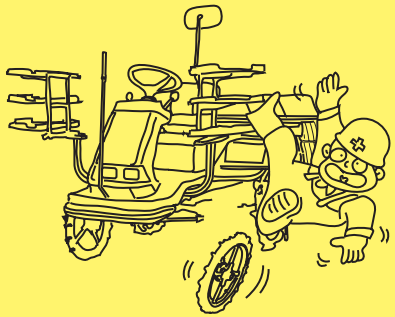
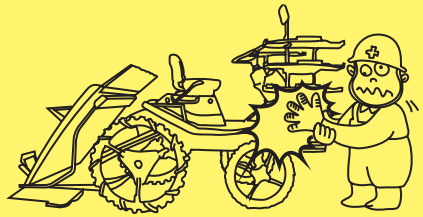
반드시 지켜 주십시오	**⚠ 위험** 배터리액이 신체나 옷 등에 묻지 않도록 하십시오. • 배터리액이 눈, 피부, 옷, 물건에 묻었을 때는 즉시 다량의 물로 씻고, 마셨을 때는 다량의 물을 마시십시오. • 눈에 들어갔을 때나 마셨을 때는 의사의 진단을 받으십시오.	**⚠ 경고** 배터리 단자에서 코드를 뺄 때는 (-)측부터 빼십시오. 조립할 때는 (+)측부터 조립하십시오. • 배터리의 교환은 규정된 정품의 배터리를 사용하십시오. • (+) (-)를 반대로 접속하지 마십시오.	**⚠ 경고** 전기배선이 다른 부품과 접촉하지 않았는지, 벗겨졌는지, 접속부가 느슨하거나 유격이 없는지 점검하십시오. • 전기부품을 분해하기 전에 배터리(-) 단자를 배터리에서 떼어 내십시오.
지키지 않으면 이런 사고가	배터리액(묽은 황산)에 옷이 타고 실명이나 화상을 일으킬 수 있습니다. 	쇼트(합선)되어 화상이나 화재의 원인이 됩니다. 	쇼트(합선)되어 화상이나 화재의 원인이 됩니다. 

PS800,PS600-한글-01(안전).indd 8 2013-01-08 오후 4:28:51

반드시 지켜 주십시오	⚠ 경고 ■ 차륜 교체는 차륜 중심부 러그가 완전히 마모되기 전에 교환하십시오. ■ 차륜 교환, 수리는 대리점에 문의하십시오.(특별교육을 받은 사람이 하도록 법으로 규정되어 있습니다.)	⚠ 경고 엔진, 소음기, 배터리, 연료탱크 주위에 볏짚, 쓰레기 등이 붙어 있지 않은지 작업 전에 반드시 점검하여 붙어 있으면 제거하십시오.	⚠ 경고 브레이크를 점검, 조정하십시오. 핸들의 유격이 크지 않은지도 확인하십시오. • 좌우브레이크가 잘 듣는지, 좌우 브레이크의 유격이 동일한지 확인하십시오.
지키지 않으면 이런 사고가	타이어에 공기를 너무 많이 넣으면 (공기압이 높으면) 타이어가 파열되어 사고를 일으킬 수 있습니다. 	화재를 일으킬 수 있습니다. 	정상적인 주행이 안되거나 사고발생의 원인이 됩니다. 

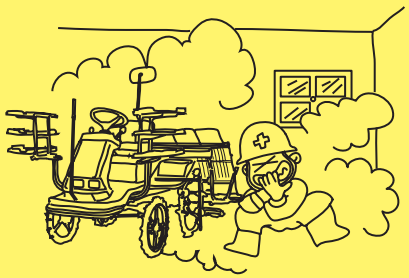
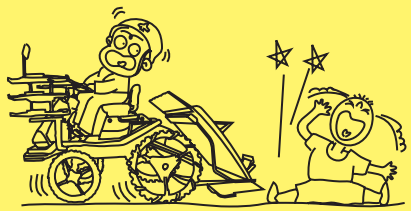
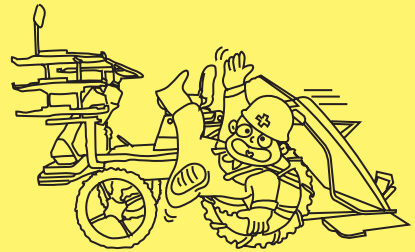
PS800,PS600-한글-01(안전).indd 9 2013-01-08 오후 4:28:52

⚠ 안전한 작업을 위하여

반드시 지켜 주십시오	⚠ 경고 정비점검에 필요한 공구는 적절히 관리하고 올바르게 사용하십시오. • 기계에는 정비점검에 필요한 공구를 항상 비치하십시오.	⚠ 경고 정비점검 등으로 분해한 커버류는 모두 원래의 위치에 부착하십시오.	⚠ 경고 퓨즈의 교환은 규정된 용량의 것으로 교환하십시오. • 철사나 은박지 등 대용품을 사용하지 말고 규정용량 이상의 것도 사용하지 마십시오.
지키지 않으면 이런 사고가	예상치 못한 고장이 발생될 때 즉시 대응이 어려워 사고를 당할 수 있습니다. 	말려들거나 사고를 일으킬 수 있습니다. 	화재 발생 등으로 사고를 일으킬 수 있습니다. 

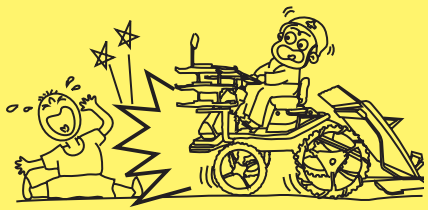
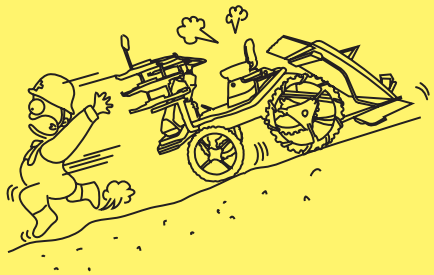
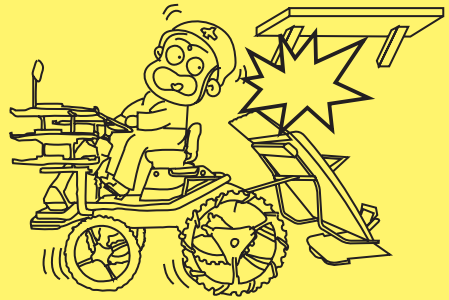
PS800,PS600-한글-01(안전).indd 10 2013-01-08 오후 4:28:52

3. 엔진을 시동할 때

반드시 지켜 주십시오	⚠ 경고	⚠ 경고	⚠ 경고
	실내에서 시동할 때는 창이나 문을 열어 충분히 환기를 하십시오. • 환기가 불충분한 곳에서는 아이들링(공회전) 운전이나 작업을 금합니다.	시동하기 전에 주위를 확인하고 기계 주변에 어린이 등 사람이 가까이 접근하지 않도록 하십시오. 특히, 후진시는 경음기를 울려 신호하십시오.	시동은 승차한 상태에서 하십시오.
지키지 않으면 이런 사고가	배기가스 중독으로 어지럽거나 산소결핍으로 뇌에 손상을 입을 수 있습니다. 	어린이 등 사람이 가까이 오면 사고를 일으킬 수 있습니다. 	기계가 갑자기 움직여 예상치 못한 사고나 상해사고의 원인이 될 수 있습니다. 

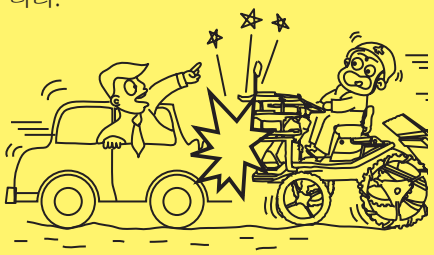
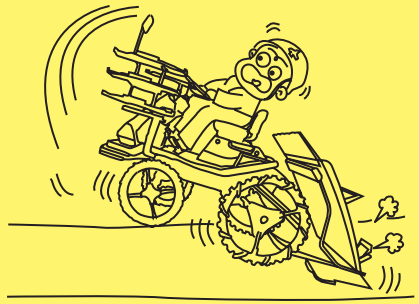
PS800,PS600-한글-01(안전).indd 11 2013-01-08 오후 4:28:53

⚠ 안전한 작업을 위하여

반드시 지켜 주십시오	⚠ 경고 시동전에 주변속 및 부변속레버를 「중립」으로 하십시오. • 주위를 확인하고 신호를 한 후에 시동하십시오. • 클러치를 끊고 나서 시동하십시오.	⚠ 경고 아이들링(공회전)은 주변속 및 부변속레버를 「중립」으로 하고 평탄한 곳에서 주차 브레이크를 걸고 하십시오.	⚠ 경고 지붕이 낮은 창고에서 후진할 때는 식부 클러치를 「끊김」으로 하고 식부부를 내려 유압감도 조절다이얼을 「유압고정」에 두고 후진하십시오.
지키지 않으면 이런 사고가	변속이나 클러치가 들어가 있으면 기계가 갑자기 움직여 사고의 원인이 될 수 있습니다. 	기계가 갑자기 움직여 예상치 못한 사고의 원인이 됩니다. 	갑자기 식부부가 상승하여 예상치 못한 사고가 날 수 있습니다. 

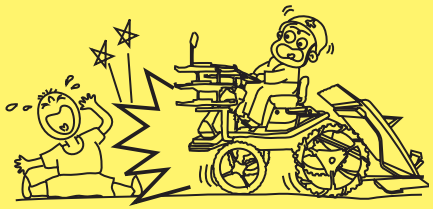
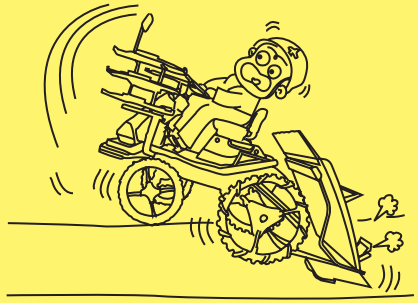
PS800,PS600-한글-01(안전).indd 12 2013-01-08 오후 4:28:54

4. 주행할 때

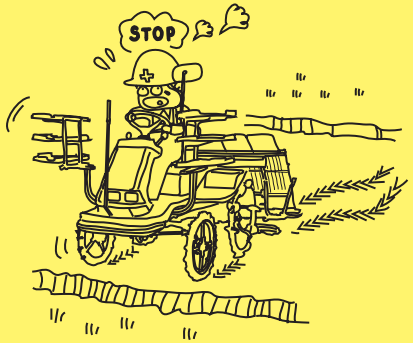
반드시 지켜 주십시오	⚠ 경고 이 기계는「도로교통법」에 적합하지 않으므로 공공도로는 주행할 수 없습니다. 공공도로의 이동은 트럭에 실어 운반하십시오.	⚠ 경고 주행 중에는 절대로 핸들각도의 조정이나 시트 조절을 하지 마십시오.	⚠ 경고 묘탱크를 중앙에서 멈추고 마카를 접어 기계를 보관상태로 하여 주행하십시오. • 사이드마카, 줄치기마카, 센터 마스코트를 접어 주십시오. • 식부부를 작동시킨 채 주행하지 마십시오.
지키지 않으면 이런 사고가	도로교통법에 위반될 뿐만 아니라 일반 차량과 충돌사고를 일으키는 원인이 됩니다. 	핸들 조작 불안정으로 충돌 및 전복사고를 일으킬 수 있습니다. 	예상치 못한 사고를 일으키는 원인이 될 수 있습니다. 

PS800,PS600-한글-01(안전).indd 13 2013-01-08 오후 4:28:55

⚠ 안전한 작업을 위하여

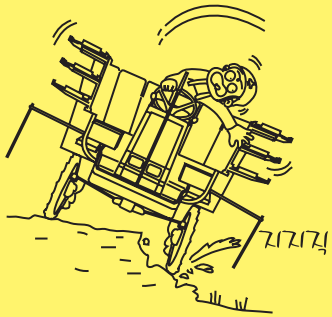
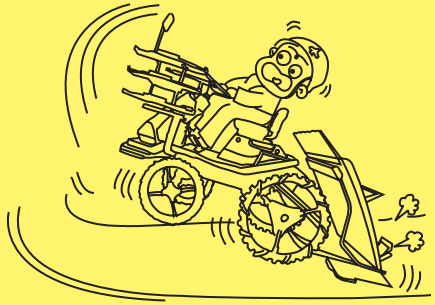
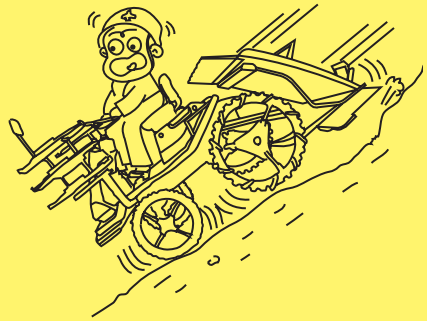
반드시 지켜 주십시오	⚠ 경고	⚠ 경고	⚠ 경고
	출발할 때는 주위를 잘 살핀 후 하십시오. • 어린이 등 사람이 가까이 오지 않도록 하고 주위에 있는 사람을 떨어지게 한 후에 출발하십시오.	급출발, 급브레이크, 급선회는 하지 마십시오. • 저속에서 출발하고, 서서히 가속 합니다. • 주행속도는 느리게 합니다. • 선회할 때는 엔진회전을 줄입니다.	주차, 정차할 때는 평탄한 장소에서 하고 주차 브레이크를 확실히 걸어 주십시오. • 유압감도 조절다이얼이 「유압고정」으로 되어 있는지 확인하십시오. • 기계에서 떠날 때는 엔진을 정지하고 시동키를 빼주십시오.
지키지 않으면 이런 사고가	상해사고를 일으킬 수 있습니다.	전복사고를 일으킬 수 있습니다.	기계가 움직여 사고의 원인이 될 수 있습니다.
			

PS800,PS600-한글-01(안전).indd 14 2013-01-08 오후 4:28:55

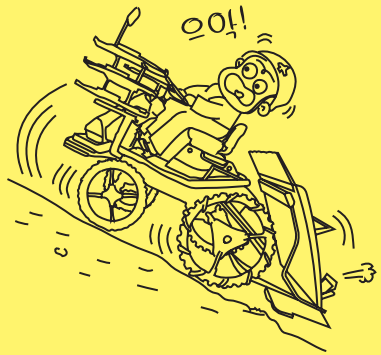
반드시 지켜 주십시오	⚠ 경고 절대로 디프록(차동고정장치)페달을 밟은 상태에서는 주행하지 마십시오.		
지키지 않으면 이런 사고가	조향능력을 상실하여 예상치 못한 사고의 원인이 될 수 있습니다. 		

PS800,PS600-한글-01(안전).indd 15 2013-01-08 오후 4:28:55

5. 좁은 농로, 요철길, 경사지 주행

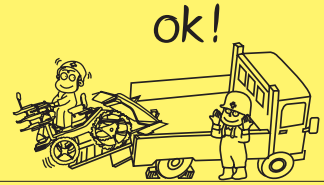
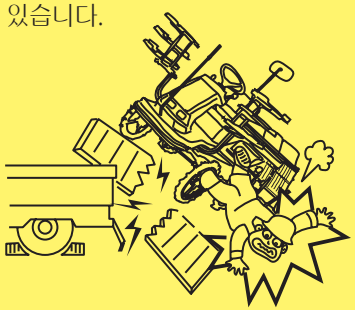
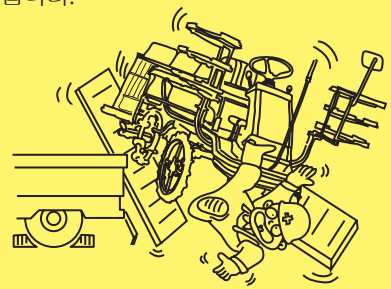
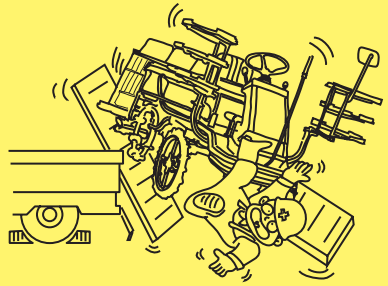
반드시 지켜 주십시오	⚠ 경고	⚠ 경고	⚠ 경고
	도로의 가장자리에 너무 붙이지 마십시오. • 마주 오는 차를 피할 때는 가장 자리로 너무 붙이지 않습니다. • 연약지반의 갓길이나 풀이 무성한 곳은 주행하지 않습니다. • 비가 오거나 비 온 뒤에는 저속으로 신중하게 주행합니다.	언덕길, 경사지, 요철길이나 굽은 길이 많은 도로에서는 고속주행을 하지 마십시오. • 속도를 늦추어 안전하게 주행하십시오.	언덕길, 경사지에서는 부변속을 중립으로 하지 마십시오. • 언덕길을 오를 때는 언덕 전에 일단 멈추고 저속으로 변속하여 주행하십시오. • 내리막길에서는 속도를 줄이고 엔진 브레이크를 사용하십시오.
지키지 않으면 이런 사고가	갓길이 무너져 전복사고를 일으킬 수 있습니다. 	전복사고를 일으킬 수 있습니다. 	속도가 빨라져 사고의 원인이 됩니다. 

PS800,PS600-한글-01(안전).indd 16 2013-01-08 오후 4:28:56

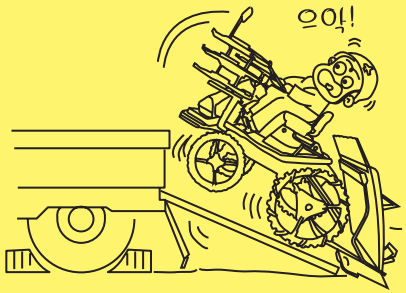
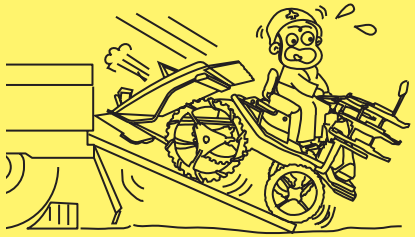
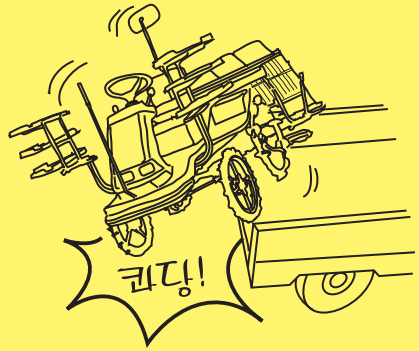
반드시 지켜 주십시오	⚠ 경고 언덕길이나 경사지에서의 주차는 금합니다. 부득이 주차할 때는 엔진을 정지하고 주차브레이크를 건 다음 후륜에 고임목을 고여 주십시오.	⚠ 경고 부득이 급경사지를 오를 때는 후진으로 운전하십시오.	
지키지 않으면 이런 사고가	기계가 움직여 사고의 원인이 될 수 있습니다. 	기계가 전복되어 사고의 원인이 됩니다. 	

PS800,PS600-한글-01(안전).indd 17 2013-01-08 오후 4:28:56

6. 트럭에 상 · 하차할 때

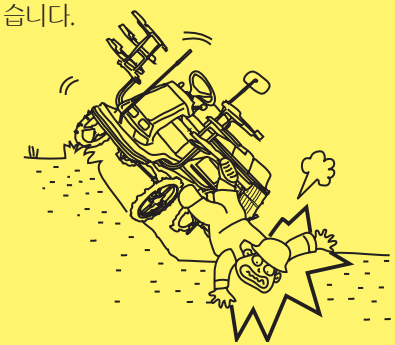
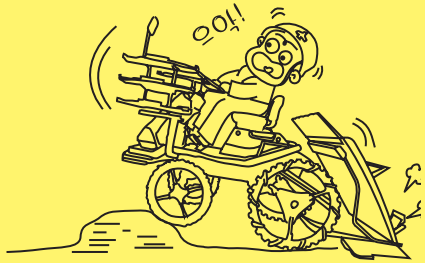
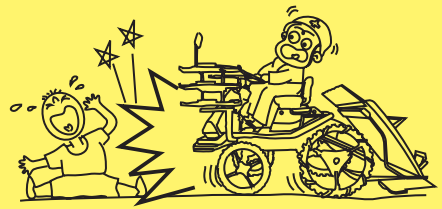
반드시 지켜 주십시오	⚠ 경고 상하차대는 강도, 폭, 길이(적재함 높이의 4배 이상)가 충분하고 미끄러지지 않는 것을 사용하십시오. • 전 · 후륜 타이어가 벗어나지 않는 상하차대를 사용하십시오. • 트럭은 적재정량이 충분하고 적재함에서 기계가 벗어나지 않는 트럭을 사용하십시오. • 트럭은 엔진을 정지하고 변속은 1단이나 후진으로 하고, 주차브레이크는 걸고 고임목을 고이십시오.	⚠ 경고 상하차대를 트럭 적재함에 평행하게 확실히 걸어 주십시오. • 2개의 상하차대를 좌우 타이어 간격에 맞추고 적재함에 평행하게 설치하십시오. • 적재함에 상하차대의 후크를 확실히 걸고 벗겨지지 않았는지 확인하십시오.	⚠ 경고 상 · 하차시는 보조자를 두고 보조자의 지시에 따라 상하차하십시오. • 보조자는 기계의 앞이나 뒤에는 서 있지 않도록 하십시오. • 보조자외에는 기계 주위에 사람이 가까이 접근하지 않도록 하십시오. 
지키지 않으면 이런 사고가	상하차대가 부러져 전복사고가 일어날 수 있습니다. 	균형이 무너져 전복사고가 일어날 수 있습니다. 	추락, 충돌사고를 일으킬 수 있습니다. 

PS800,PS600-한글-01(안전).indd 18 2013-01-08 오후 4:28:57

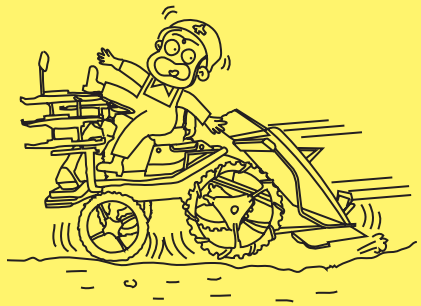
반드시 지켜 주십시오	⚠ 경고	⚠ 경고	⚠ 경고
	상차시는 후진으로 하십시오. • 상하차대 위에서는 필요이상의 핸들 조작을 하지 마십시오.	상하차대 위에서는 기계를 멈추기 위해 부변속 레버를 중립으로 하지 마십시오. • 상 · 하차 도중에 기계를 멈추지 않도록 미리 상하차대의 좌우 위치, 평행 상태, 안전을 확인하고 저속으로 상 · 하차하십시오.	트럭에 적재하여 이동할 때는 로프로 이앙기를 확실히 고정하고 이앙기의 주변 속레버을 전진 1단이나 후진으로 하여 주차브레이크를 걸어 주십시오.
지키지 않으면 이런 사고가	전진으로 상차하면 뒤쪽의 중량이 무거워 전복의 원인이 될 수 있습니다. 	엔진브레이크가 걸리지 않게 되므로 기계가 급강하하여 사고를 일으킬 수 있습니다. 	트럭에서 기계가 떨어질 수 있습니다. 

PS800,PS600-한글-01(안전).indd 19 2013-01-08 오후 4:28:58

7. 논에서 작업할 때

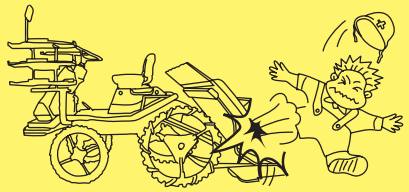
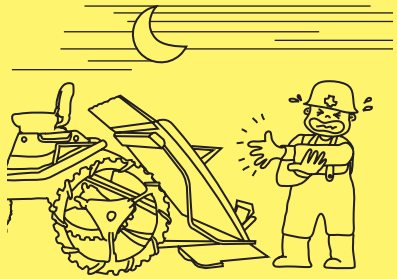
반드시 지켜 주십시오	⚠ 경고 급경사, 도랑, 논두렁이 있는 논에 출입할 때는 디딤판를 사용하십시오. • 논 출입시 나올 때는 후진, 들어갈 때는 전진으로 저속에서 진행하십시오. • 디딤판 위에서는 필요이상의 핸들조작을 하지 마십시오.	⚠ 경고 논두렁을 넘을 때는 디딤판을 사용하고, 저속으로, 논두렁에 직각으로 넘어 주십시오. • 논두렁이 붕괴되지 않았는가 확인하고 천천히 진행하십시오.	⚠ 경고 작업 중에는 기계에 사람이 가까이 접근하지 않도록 하십시오. • 특히 어린이가 접근하지 않도록 하십시오. • 작업중에 한눈을 팔지 마십시오. 특히 논두렁 가까이에서 선회할 때는 주위에 사람이 있는지 확인하고 선회하십시오.
지키지 않으면 이런 사고가	균형이 무너져 전복사고가 일어날 수 있습니다. 	전복사고를 일으킬 수 있습니다. 	예상치 못한 사고의 원인이 됩니다. 

PS800,PS600-한글-01(안전).indd 20 2013-01-08 오후 4:28:59

반드시 지켜 주십시오	⚠ 주의 식입간 등에 끼인 이물질을 제거할 때는 식부클러치를 끊고 엔진을 정지한 후에 하십시오.	⚠ 주의 모를 보급할 때는 엔진을 정지하여 주십시오.	⚠ 주의 작업중 점검할 때는 엔진, 소음기 등 고온부에 접촉하지 마십시오.
지키지 않으면 이런 사고가	식입간 등이 일시적으로 움직여 사고를 일으킬 수 있습니다. 	부주의로 기계가 움직여 사고를 일으킬 수 있습니다. 	화상을 입을 수 있습니다. 

PS800,PS600-한글-01(안전).indd 21 2013-01-08 오후 4:29:00

⚠ 안전한 작업을 위하여

반드시 지켜 주십시오	⚠ 주의 작업중 식부부를 올린 상태에서 점검할 때는 유압감도 조절다이얼을 「유압고정」 으로 하십시오.	⚠ 주의 야간에는 작업하지 마십시오.	
지키지 않으면 이런 사고가	식부부가 낙하하여 사고를 일으킬 수 있습니다. 	예상치 못한 사고를 일으킬 수 있습니다. 	

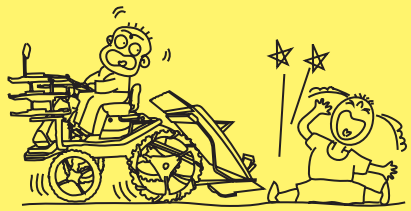
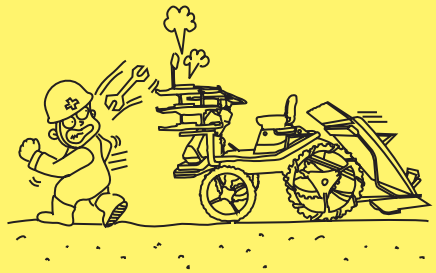
PS800,PS600-한글-01(안전).indd 22 2013-01-08 오후 4:29:01

8. 하루 작업이 끝나면

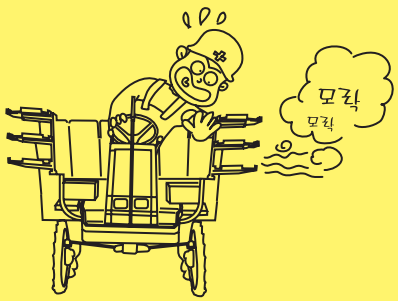
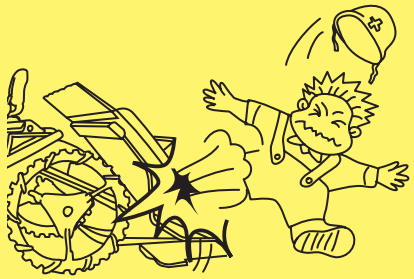
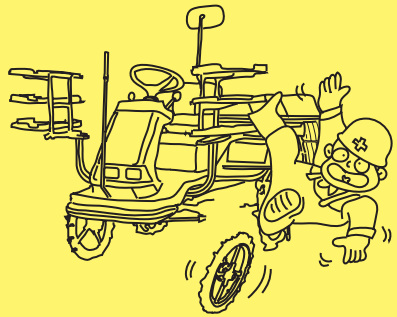
반드시 지켜 주십시오	⚠ 경고 작업이 끝나면 평탄한 장소에서 엔진을 정지하고 점검 및 청소(이물질 등의 제거)를 하십시오. • 특히, 엔진, 소음기, 연료탱크 주위의 짚, 흙을 제거 및 청소를 하십시오.	⚠ 경고 보관은 평탄한 장소에서 하고 주차브레이크를 걸어 주십시오. • 시동키를 빼주십시오. • 유압고정레버(감도조절레버)를 「고정」으로 하십시오.	⚠ 경고 본체(기대)커버는 소음기, 엔진이 완전히 식은 후에 덮으십시오.
지키지 않으면 이런 사고가	짚 등이 과열부에 닿으면 화재의 위험이 있습니다. 	부주의로 기계가 움직여 사고를 일으킬 수 있습니다. 	화재를 일으킬 수 있습니다. 

PS800,PS600-한글-01(안전).indd 23 2013-01-08 오후 4:29:01

9. 장기 보관할 때

반드시 지켜 주십시오	⚠ 경고 각 부위를 물로 깨끗이 씻고 평탄한 장소에서 엔진을 정지하고, 주차브레이크를 걸고, 시동키를 빼내어 잘 보관하십시오.	⚠ 경고 고장난 부분이 있으면 곧바로 수리, 교환하십시오. • 볼트, 너트가 풀려 있으면 곧바로 조이십시오.	⚠ 경고 배터리는 기계에서 분해하여 보관하거나, (-)측 단자를 분해하여 두십시오. • 배터리를 본체에서 분해하여 보관할 때는 (-)측 단자부터 분해하십시오.
지키지 않으면 이런 사고가	어린이가 장난치다 예상치 못한 사고의 원인이 될 수 있습니다. 	정비불량의 원인으로 예상치 못한 사고를 일으킬 수 있습니다. 	쇼트(합선)에 의한 화재의 원인이 될 수 있습니다. 

PS800,PS600-한글-01(안전).indd 24 2013-01-08 오후 4:29:02

반드시 지켜 주십시오	⚠ 경고	⚠ 경고	⚠ 경고
	기계를 1개월 이상 사용하지 않을 때는 연료탱크, 연료여과기, 기화기 내의 연료를 빼내십시오.	식부부는 내려 두십시오. • 유압감도 조절다이얼을「유압고정」으로 두십시오. • 묘탑재대를 중앙에 멈추고 묘탑재대, 보조묘탑재대 위에는 물건을 두지 마십시오.	시즌 종료 후에는 정기점검을 받으십시오. • 부품(배터리 등) 또는 기계를 폐기할 때는 대리점에 상담하여 처리하십시오. • 1년마다 정기점검을 철저히 하고 부품 교환은 순정부품을 사용하십시오.
지키지 않으면 이런 사고가	화재의 원인이 될 수 있습니다. 	식부부가 내려가 예상치 못한 사고를 일으킬 수 있습니다. 	정비불량이 원인이 되어 예상치 못한 사고를 일으킬 수 있습니다. 

PS800,PS600-한글-01(안전).indd 25 2013-01-08 오후 4:29:02

메 모

품 질 보 증 서

동양물산기업(주)에서 제작하여 공급되는 모든 제품은 농업기계 관련 제반 법규정에 적합하도록 설계, 제작되었으므로 사용설명서에 명시된 점검 및 정비주기와 사용지침에 따라 관리, 사용하시면 본 제품은 항상 최적의 상태와 최고의 성능으로 안전하게 유지될 것을 확신하며, 다음과 같이 보증하여 드립니다.

1. 보증의 범위

귀하가 구입하신 농업기계를 폐사에서 교부한 사용설명서의 점검 및 정비주기와 사용지침에 따라 정상적으로 관리, 사용한 상태에서 농업기계를 구성하는 각 부품이 아래의 보증기간 이내에 재질이나 제조상의 결함에 의한 고장임이 기술적 분석에 의하여 밝혀진 경우 해당부품을 폐사 비용으로 수리 및 교환하여 드립니다.

2. 보증기간 및 관련부품

보증기간은 농업기계를 실수요자에게 공급한 날부터 적용되며, 사용기간 또는 사용시간 중 먼저 도래한 것을 보증기간의 만료로 간주 합니다.

(1) 전기종(콤바인 제외)

① 엔진(연료장치 및 전장부 제외), 동력전달장치는 구입일로부터 2년 또는 사용시간 1000시간 이내
단, 동력전달장치는 단속, 변속, 제동, 차동 및 감속장치를 말한다.

② ①항외 부분은 1년 또는 500시간 이내

(2) 콤바인

① 엔진(연료장치 및 전장부 제외), 동력전달장치는 구입일로부터 2년 또는 사용시간 400시간 이내
단, 동력전달장치는 단속, 변속, 제동, 차동 및 감속장치를 말한다.

② ①항외 부분은 1년 또는 200시간 이내

TYM

3. 보증에서 제외되는 사항

보증기간 이내 일지라도 아래사항에 대해서는 보증하여 드리지 않습니다.

(1) 정상적인 농업기계 관리를 위한 제반사항 즉, 연료계통 청소, 브레이크 점검 및 조정, 기타 농업기계 주기 점검표에 의해 정기적으로 실시해야 할 점검

(2) 농업기계 운행에 소요되는 일반소모품 즉, 필터류, 벨트류, 전구류, 퓨즈등 차량유지를 위한 정기적인 교환 품목

(3) 불량연료 또는 오염된 연료를 사용하여 발생한 고장이나 결함으로 인정되는 경우

(4) 사용설명서에 명시된 농업기계 운행요령 및 주기점검표 대로 농업기계 관리를 실시하지 않아 발생된 고장이나, 이에 대한 점검 및 정비하지 않았음을 폐사가 입증한 경우

(5) 사용자의 무리한 운행, 오용, 과실, 과적, 수리지연, 설계목적외 사용, 사고 및 천재지변에 의한 고장 또는 결함이라고 인정되는 경우

(6) 사용시간계가 고장난 채로 사용하였거나 또는 변조된 것으로 인정되어 정확한 사용시간을 판별할 수 없는 경우

(7) 일반적인 품질 및 기능상 영향이 없다고 인정되는 관능적인 현상 즉, 가벼운 소음, 진동, 냄새, 외관, 작동감각 등

(8) 폐사의 사후봉사소(지점 및 정비공장, 대리점)가 아닌 장소에서 제품의 구조, 성능, 기능등을 개조 또는 변조하여 발생된 고장이나 폐사가 지정한 순정부품 및 유류를 사용하지 않아서 발생된 고장이라고 인정되는 경우

(9) 보증수리시 해당 부품대와 공임을 제외한 간접비용 즉, 교통, 숙박, 운휴손실 및 제세공과금 등의 제비용

4. 농업기계 소유자의 의무

부적절한 점검, 정비 및 부품의 사용은 농업기계 각종 구성품의 성능을 저하시키거나 배출가스 정화장치의 기능을 마비시켜 치명적인 손상을 초래하므로 안전한 사용을 위하여 항상 사용설명서 및 보증서의 내용에 따라 점검 및 정비를 실시하여야 합니다.

TYM

5. 보증수리의 실시

(1) 본 보증서는 폐사가 판매하는 농업기계에 한하여 신제품 출고시 지급되며, 폐사 날인이 있는 것에 한하여 유효합니다.

(2) 보증수리 실시장소는 폐사 지점 및 정비공장, 대리점에 한하며 사용부품은 폐사의 순정부품으로 합니다.

(3) 고객이 보증수리를 받고자 할 경우에는 해당 농업기계와 보증서를 상기 (2)항의 보증수리 실시장소에서 정상근무중인 담당자에게 제시하여야 합니다.

6. 기 출고된 농업기계와 동종의 제품에 대해 제작상 사양변경에 따른 설계변경 적용의무가 없습니다.

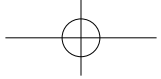
7. 보증의 계승

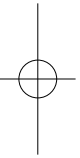
보증기간 내에 농업기계의 매매, 기증 등으로 인하여 소유자가 변경된 경우에는 잔여 보증기간에 한하여 보증을 계승할 수 있으니 해당 농업기계에 대한 보증서도 필히 인수하여야 합니다.

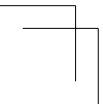
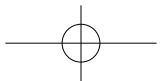
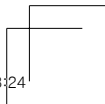
※ 폐사에서는 위에서 기술한 보증사항에 대해서 성실하게 처리해 드리겠으며, 만일 불만사항이 발생하는 경우에는 폐사 **고객상담실(1588-4533)**로 연락하여 주시면 성심껏 지원하여 드리겠습니다.

TYM 동양물산기업주식회사

전북 익산시 왕궁면 광암리 1369, Tel. (063) 830-2000
고객상담실 1588-4533, www.tym.co.kr



실수요자 교육 확인서(회사회수용)

동양 농기계를 구입하신 귀하께 진심으로 감사드립니다.
본 교육 확인서는 귀하께서 저희 회사 제품을 사용하시는 중 철저하 A/S관리를 위해 컴퓨터에 입력하오니 구입 시점에 본 확인서 중 □부분을 기록하여 주시기 바랍니다.
※ 본 확인서 기록 내용이 폐사 고객관리 전산에 등록되지 않으면 A/S 등 불이익을 받을 수 있습니다.

수요자	성명		주민등록번호		구입일	
	주소		전화번호 : - -		판매처	
			휴대폰 : - -		기종명(모델명)	
	제품번호		엔진번호		선택사양	
	구 입 전 사용제품	· 회사명 : · 기종명 : · 모델명(규격) : · 마력 : 조 · 구입년 : · 처리내역 : 폐기 ( ), 중고판매( ) · 기타보유기종 :				
교육실시자	소속	지 점 대리점 농 협	성 명	(인)	교육장소	

교육항목	교육내용	확인(✓)	교육항목	교육내용	확인(✓)
각부기능 조 작 작동요령 교 육	1. 시동, 운전, 정지요령		안전주의 교 육	1. 기대 상하차 시 주의사항	
	2. 레버 조작요령 및 주의사항			2. 급유 및 정지 시 주의사항	
	3. 고장시 조치사항			3. 작업 시 주의사항	
	4. 작업요령 및 선택사양 부착 요령			4. 도로주행시 주의사항	
주기적 점검부위 및 점검요령 교육	1. 사용 전/후 및 장기보관시 주의사항			5. 각종 주의명판(라벨) 설명	
	2. 정기점검 및 주유, 급유 항목			6. 각종 커버류 탈부착 요령	
	3. 이상 문제 발생시 점검사항		품질보증 환경교육	1. 품질보증에 관한 사항	
	4. 전기 계통의 점검			2. 환경보존과 기대사항 및 폐기에 관한 사항	

위 제품 사용에 대한 교육을 성실히 받았음을 확인합니다.

20 년 월 일

사용자 : (인)

PDI 체크시트

항목	점 검 내 용	확인(✓)	항목	점 검 내 용	확인(✓)
엔 진	1. 시동 및 정지성		유압장치	1. 식부부 유압 상승, 하강 작동	
	2. 작동 소리(소음)			2. 식부부 수평제어 작동	
	3. 오일량 및 누유			3. 파워핸들 조작	
	4. 스로틀 레버 및 페달 작동		전기장치	1. 배터리 단자 연결 상태	
	5. 초크손잡이 작동			2. 시동 안전장치	
밋 션	1. 체인지미션 오일량 및 누유			3. 전조등 점등 상태	
	2. 리어미션 오일량 및 누유			4. 줄치기 마카 작동 상태	
주 행, 조작장치	1. 클러치 작동			5. 각부 스위치류 작동 상태	
	2. 주 · 부변속 레버류 작동		계기장치	1. 계기판 작동 및 점등	
	3. 각부 조작 레버류 작동			2. 경고음 작동	
	4. 전 · 후 타이어 상태		기 타	1. 각부 볼트, 너트류 체결 상태	
제동장치	1. 주차 브레이크 작동			2. 각부 오일 누유 점검	
경고라벨	1. 각부 부착위치 상태		부대공구	1. 사용설명서, 공구, 부품 유무	

제품인도전 이상이 없음을 확인함.

20 년 월 일

점검자 : (인)

실수요자 교육 확인서(수요자보관용)

동양 농기계를 구입하신 귀하께 진심으로 감사드립니다.
본 교육 확인서는 귀하께서 저희 회사 제품을 사용하시는 중 철저하 A/S관리를 위해 컴퓨터에 입력하오니 구입 시점에 본 확인서 중 □부분을 기록하여 주시기 바랍니다.
※ 본 확인서 기록 내용이 폐사 고객관리 전산에 등록되지 않으면 A/S 등 불이익을 받을 수 있습니다.

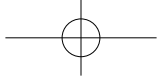
수요자	성명		주민등록번호		구입일	
	주소		전화번호 : - -		판매처	
			휴대폰 : - -		기종명(모델명)	
	제품번호		엔진번호		선택사양	
	구 입 전 사용제품	· 회사명 : · 기종명 : · 모델명(규격) : · 마력 : 조 · 구입년 : · 처리내역 : 폐기 ( ), 중고판매( ) · 기타보유기종 :				
교육실시자	소속	지 점 대리점 농 협	성 명	(인)	교육장소	

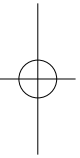
교육항목	교육내용	확인(✓)	교육항목	교육내용	확인(✓)
각부기능 조 작 작동요령 교 육	1. 시동, 운전, 정지요령		안전주의 교 육	1. 기대 상하차 시 주의사항	
	2. 레버 조작요령 및 주의사항			2. 급유 및 정지 시 주의사항	
	3. 고장시 조치사항			3. 작업 시 주의사항	
	4. 작업요령 및 선택사양 부착 요령			4. 도로주행시 주의사항	
주기적 점검부위 및 점검요령 교육	1. 사용 전/후 및 장기보관시 주의사항			5. 각종 주의명판(라벨) 설명	
	2. 정기점검 및 주유, 급유 항목			6. 각종 커버류 탈부착 요령	
	3. 이상 문제 발생시 점검사항		품질보증 환경교육	1. 품질보증에 관한 사항	
	4. 전기 계통의 점검			2. 환경보존과 기대사항 및 폐기에 관한 사항	

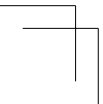
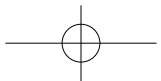
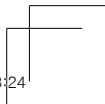
위 제품 사용에 대한 교육을 성실히 받았음을 확인합니다.

20 년 월 일

사용자 : (인)



일반사항 가

각종 장치 취급요령 나

운전방법 다

작업방법 라

정비점검 마

보관 및 폐기 바

고장 및 이상 시 조치요령 사

농작업 안전기준 아

부록 자

색인 차

보증수리 안내 카

목 차

일반사항 가

1.각부의 명칭 가-2
2. 경고라벨 부착위치 가-5
3. 기계의 사용 목적 가-8
4. 수리용 부품의 공급 연한 가-8
5. 방향지시 용어에 대하여 가-8

각종 장치 취급요령 나

1. 스위치, 계기판 관계 나-2
2. 엔진 컨트롤 관계 나-7
3. 운전 레버 · 페달 관계 나-8
4. 기타 운전장치 나-10
5. 이앙장치 레버관계 나-11
6. 기타 이앙장치 관계 나-17
7. 파워스티어링 나-19
8. 오토마카 장치 나-20
9. 백-리프트 장치 나-20

운전방법 다

1. 운전 전의 점검 다-2
2. 엔진의 시동 · 정지 방법 다-4
3. 출발 · 주정차 · 주행 방법 다-6
4. 운반하는 방법 다-11
5. 논 · 밭 출입 방법 다-13

작업방법 라

1. 논의 준비 라-2
2. 모의 준비 라-3
3. 기계의 준비, 조절 라-5
4. 최초 모 보급방법 라-9
5. 논 진입과 작업설정 라-10
6. 이앙작업 진행방법 라-11
7. 선회하는 방법 라-11
8. 모의 보급 라-13
9. 이앙 마무리 작업 라-13
10. 남은 모 제거 라-14
11. 안전클러치에 대하여 라-15

정비점검 마

1. 정기 점검정비 마-2
2. 급유 · 주유하는 방법 마-4
3. 각부의 청소방법 마-12
4. 각부의 조정방법 마-18

보관 및 폐기 바

1. 기계의 청소와 세척 바-2
2. 엔진의 손질 바-2
3. 보관 바-3
4. 다시 사용 할 때는 바-4
5. 환경 보호와 폐기 바-4

고장 및 이상시 조치요령 사

1. 엔진부 사-2
2. 전장 관계 사-3
3. 주행 운전 조작관계 사-4
4. 이앙 작업 중 이상 사-5
5. 유압 롤링의 응급조치 사-9
6. 자가진단 및 에러표시 사-9

농작업 안전기준 아

1. 사용전에 관한 사항 아-2
2. 작업전 점검에 관한 사항 아-3
3. 작업중 주의에 관한 사항 아-4
4. 농로 등의 주행시 주의점 아-5
5. 사용후에 관한 사항 아-6
6. 점검 · 정비시 주의점 아-6
7. 트랙터 아-7
8. 이앙기 아-8
9. 콤바인 아-8
10. 기타 필요한 사항 아-9

부 록 자

1. 주요 시방 자-2
2. 표준 부속품 자-3
3. 주요 소모품 자-4

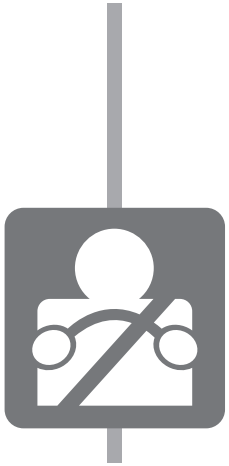
색인 차

색인 차-1

보증수리 안내 카

지점/정비공장 · 대리점 안내
출하증명서

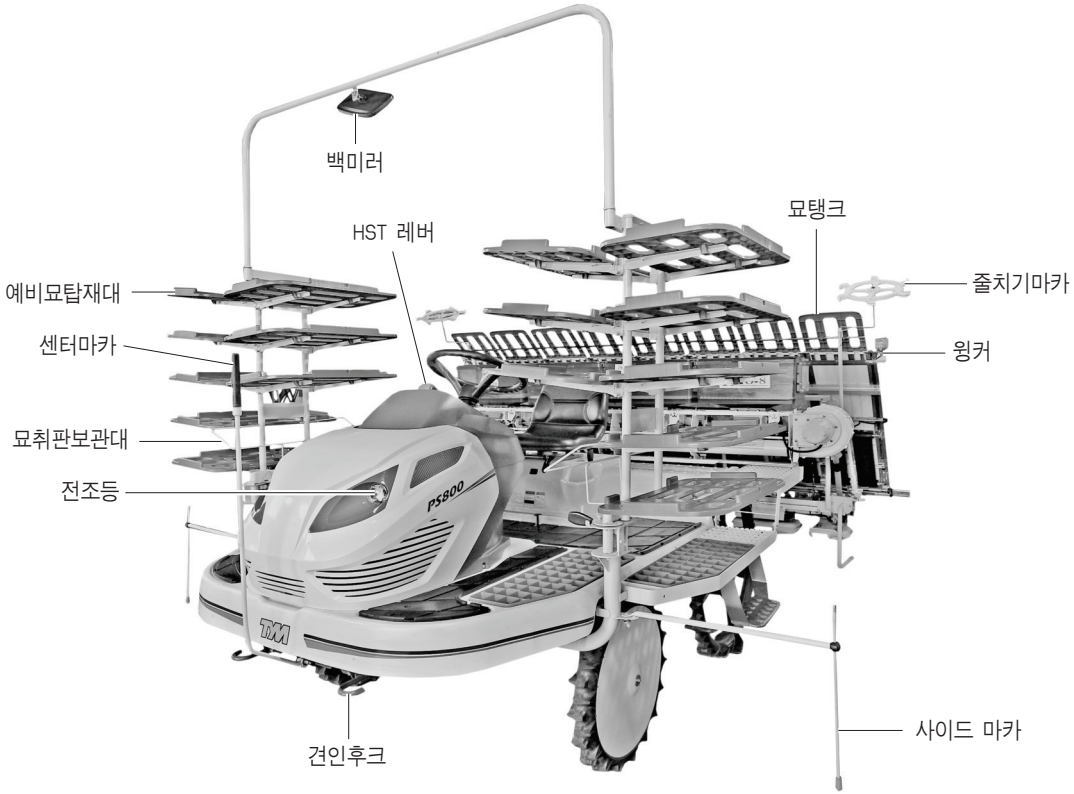
메 모



일반사항

1.각부의 명칭.....가-2
2. 경고라벨 부착위치.....가-5
3. 기계의 사용 목적.....가-8
4. 수리용 부품의 공급 연한.....가-8
5. 방향지시 용어에 대하여.....가-8

1.각부의 명칭

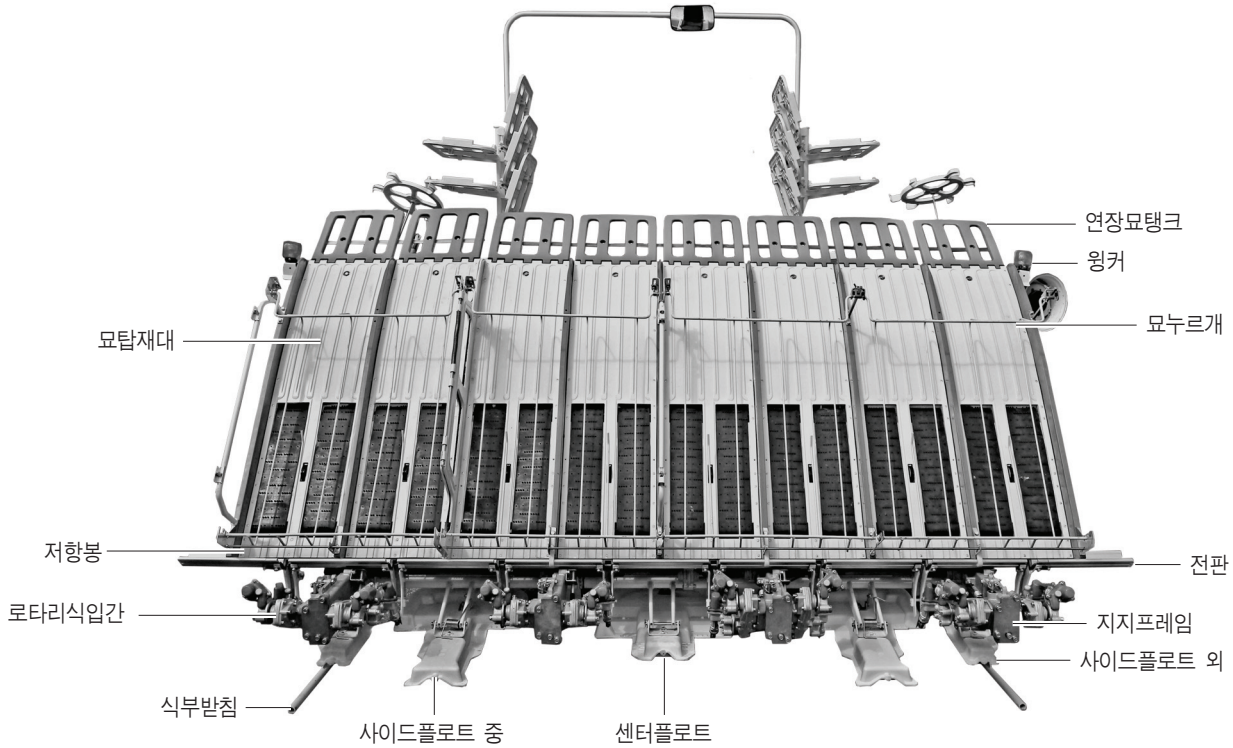


P80O201A

PS800,PS600-한글-02(가).indd 2 2014-01-27 오후 1:29:02

가

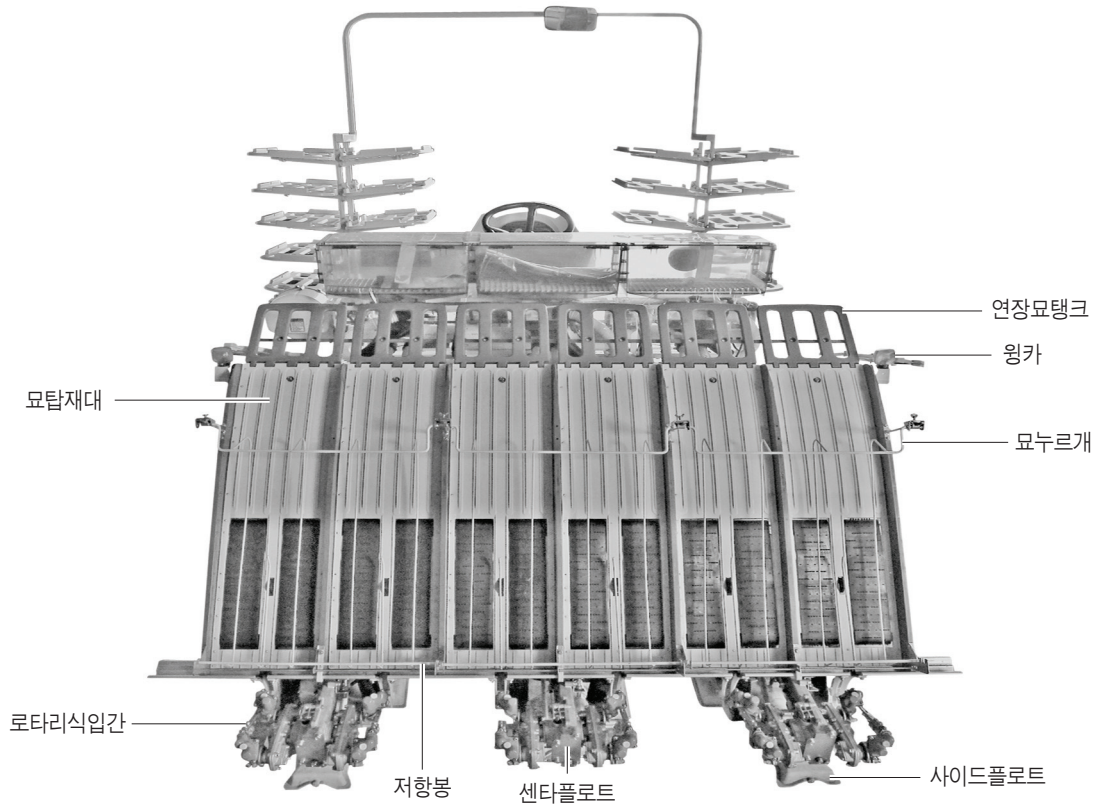
PS 800D



P80O202A

PS800,PS600-한글-02(가).indd 3 2014-01-27 오후 1:29:03

PS 600G/D



P80O203A

PS800,PS600-한글-02(가).indd 4 2014-01-27 오후 1:29:04

2. 경고라벨 부착위치

- **기계에는 안전하게 작업을 하기 위하여 안전표시 라벨이 부착되어 있습니다.**
- **반드시 읽고 지시한 주의사항대로 따라 주십시오.**

■경고라벨은 언제나 깨끗하게 유지하여 손상되지 않도록 해 주십시오.
만약 라벨이 더러워진 경우는 비눗물로 씻고 부드러운 헝겊으로 닦아 주십시오.
신너나 아세톤 등의 용제를 사용하면 문자나 그림이 지워지는 경우가 있기 때문에 절대로 사용하지 마십시오.

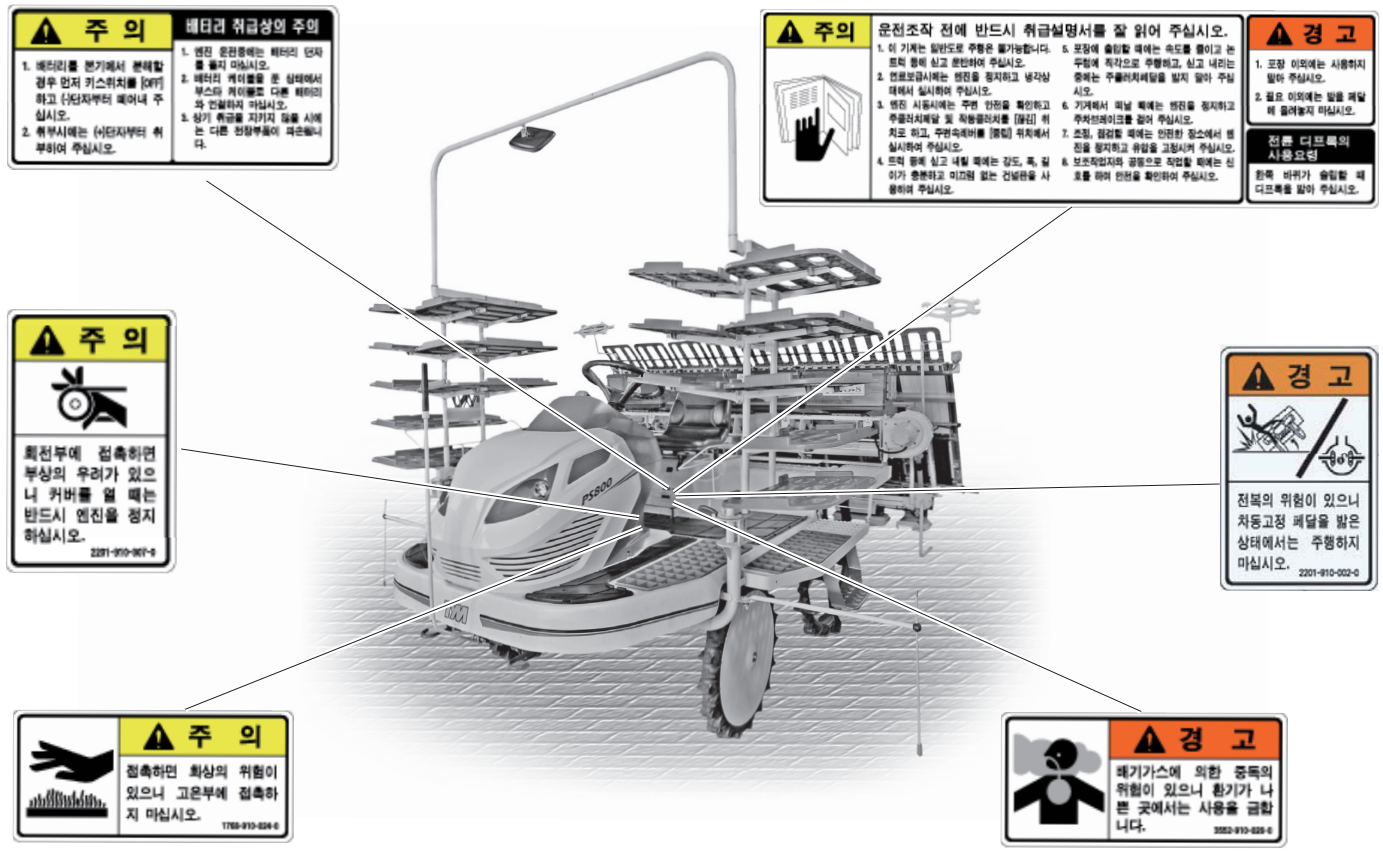
■고압세척기로 세차하면 고압수에 의해 라벨이 벗겨질 우려가 있습니다.
고압수를 직접 라벨에 가하지 마십시오.

■파손이나 분실한 라벨은 제품 구입처에 즉시 주문하여 새로운 라벨을 붙여 주십시오.
새로운 라벨을 붙이는 경우, 붙일 곳의 더러움을 완전하게 닦아내고 마른 뒤 원래의 위치에 붙여 주십시오.
각 라벨 하단에는 부품번호가 명기되어 있습니다.

■라벨이 붙여져 있는 부품을 새로운 부품과 교환할 때는 라벨도 동시에 교환해 주십시오.

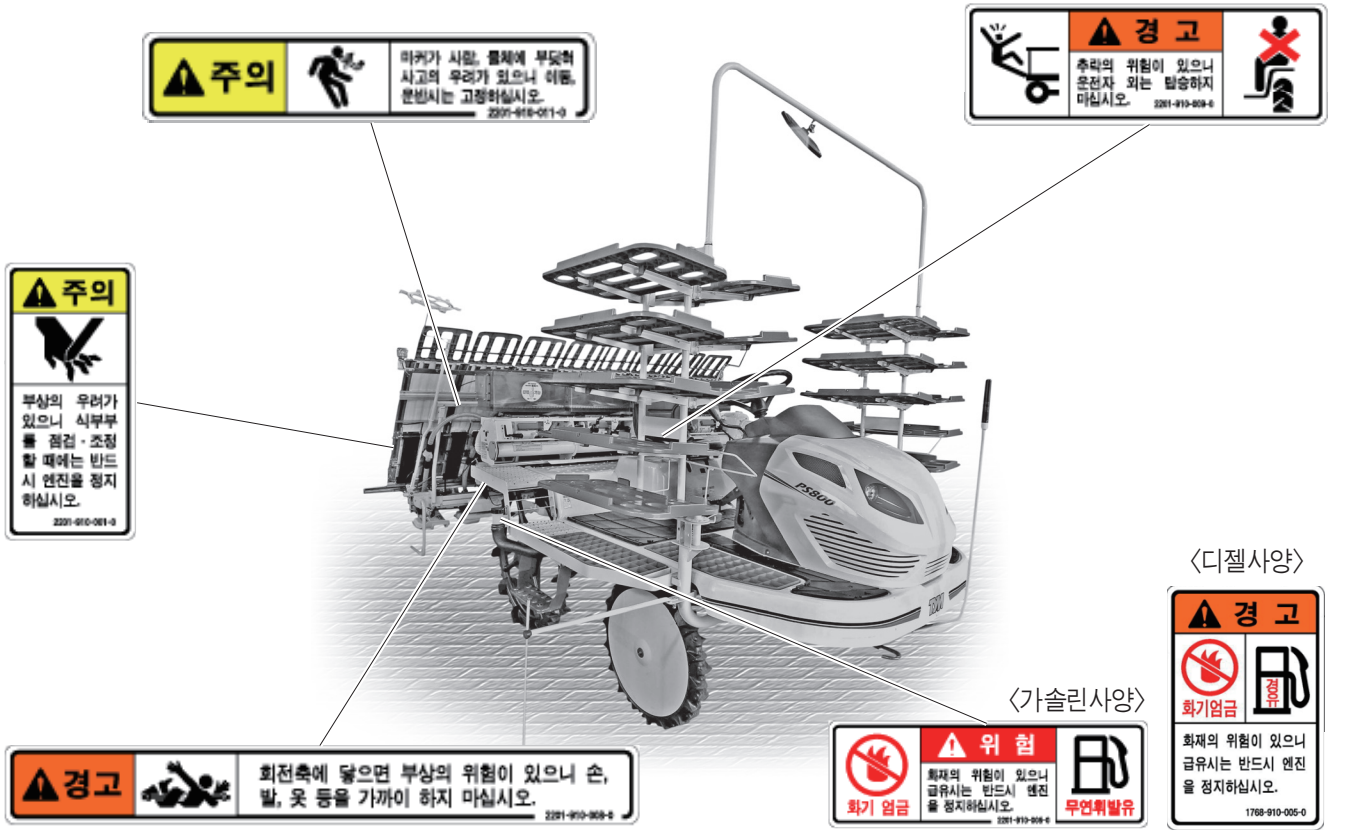
PS800,PS600-한글-02(가).indd 5 2014-01-27 오후 1:29:04

일반사항



P80O204A

PS800,PS600-한글-02(가).indd 6 2014-01-27 오후 1:29:05



P80O205A

PS800,PS600-한글-02(가).indd 7 2014-01-27 오후 1:29:06

3. 기계의 사용 목적

이 기계는 이앙작업에 사용하십시오. 기계의 사용목적 이외의 작업으로 사용하거나 개조할 경우 보증대상에서 제외되오니 주의하십시오.

⚠ 경고

- 기계를 개조하지 마십시오. 개조하면 본래의 기능을 발휘하지 못하든지 사고의 원인이 될 수 있습니다.

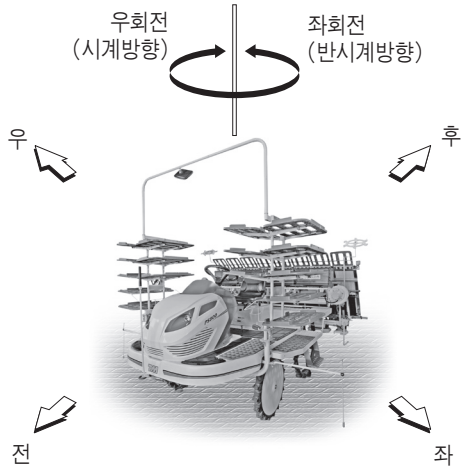
4. 수리용 부품의 공급 연한

이 기계의 수리용 부품의 공급연한은 제조중지후 9년까지입니다. 단, 공급연한 내에도 특수부품에 대해서는 납기 등에 대하여 상담하여 주십시오.

수리용 부품의 공급은 원칙적으로 상기의 공급연한으로 종료되지만 공급연한 경과 후에도 부품공급을 요청할 경우는 납기와 가격을 상담하여 주십시오.

5. 방향지시 용어에 대하여

이 설명서에서 사용하고 있는 전후, 좌우, 좌회전, 우회전 등의 용어는 그림과 같습니다.



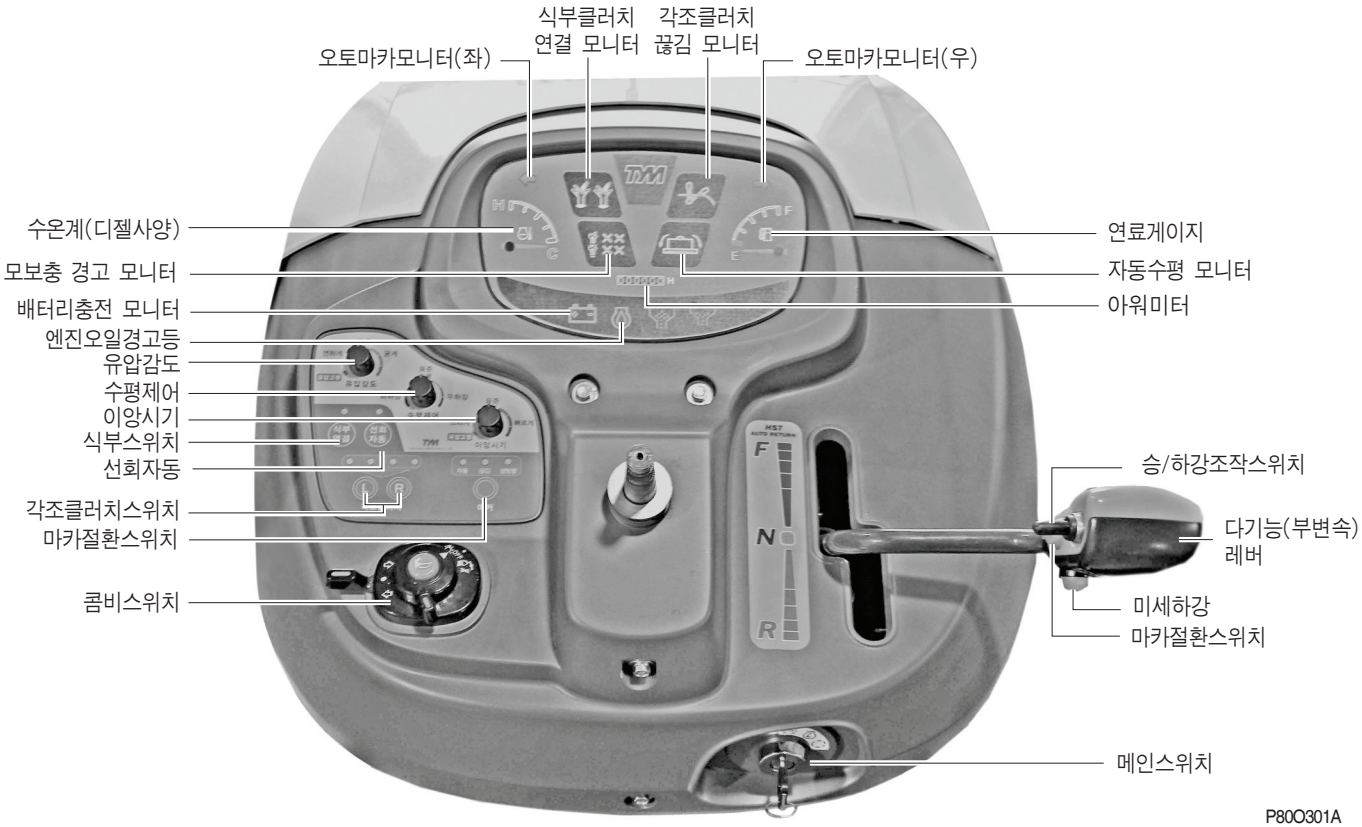
P80O206A

PS800,PS600-한글-02(가).indd 8 2014-01-27 오후 1:29:09

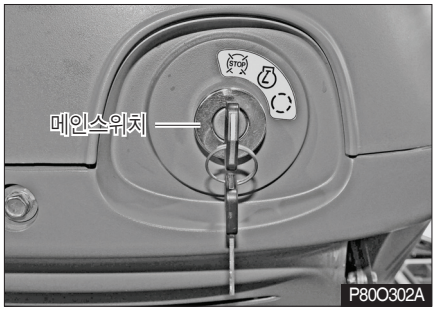
각종 장치 취급요령

1. 스위치, 계기판 관계 나-2
2. 엔진 컨트롤 관계 나-7
3. 운전 레버 · 페달 관계 나-8
4. 기타 운전장치 나-10
5. 이앙장치 레버관계 나-11
6. 기타 이앙장치 관계 나-17
7. 파워스티어링 나-19
8. 오토마카 장치 나-20
9. 백-리프트 장치 나-20

1. 스위치, 계기판 관계



PS800,PS600-한글-03(나).indd 2 2014-01-27 오전 10:20:59



►메인스위치

- **「정지」** - 엔진이 정지됩니다.
- **「운전」** - 엔진 운전중의 위치입니다.
- **「시동」** - 엔진이 시동됩니다.

클러치페달을 밟고「시동」위치로 돌리면 엔진이 시동되고 손을 떼면 자동으로「ON」위치로 돌아 옵니다.

주

- 시동모터 등의 파손우려가 있으므로 엔진 회전 중에는 메인스위치를「시동」위치로 돌리지 마십시오.
- 배터리 방전의 우려가 있으므로 시동조작은 1회에 10초 정도로 하고 시동되지 않을 때는 30초 정도 지난 후 시동조작을 반복하여 주십시오.
- 브레이크 페달을 깊게 밟지 않으면 시동이 되지 않습니다.



►혼 스위치

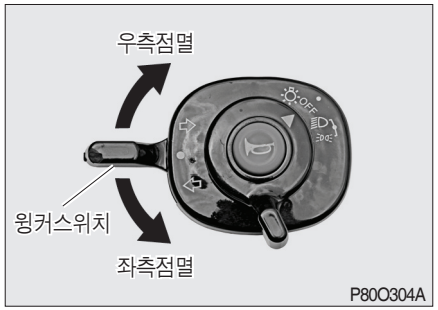
메인 스위치가「ON」위치일 때 누르면 혼(경음기)이 울립니다.

PS800,PS600-한글-03(나).indd 3 2014-01-27 오전 10:21:00



▶ 라이트 스위치

메인스위치가 「ON」 위치일 때 라이트 스위치를 오른쪽으로 돌리면 라이트가 점등됩니다.



▶ 윙커 스위치

메인스위치가 「ON」 위치일 때 선회하는 쪽의 화살표방향으로 스위치를 돌리면 윙커와 윙커 파이로트 램프가 점멸하여 회전방향을 알려 줍니다.



▶ 미세하강 스위치

엔진이 운전중이며 유압고정이 해제된 상태에서 미세하강 스위치를 누르면 식부부가 천천히 내려갑니다.
정비 및 점검을 위하여 식부를 미세하게 하강시킬 때 사용하시면 편리합니다.

PS800,PS600-한글-03(나).indd 4 2014-01-27 오전 10:21:00

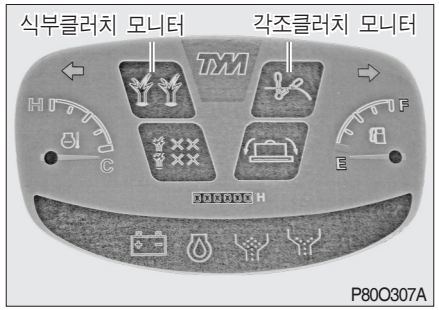


▶센터마스코트

- 줄치기 마카가 그어 놓은 줄에 맞추어 이앙작업을 하면 적정한 인접조간이 유지됩니다.
- 모니터 램프신호(모보충경고 모니터)와 동시에 점등 되어 이앙작업시 경보신호를 전해줍니다.

주

- 센터 마스코트는 전후로 회동 되므로 보기 편한 위치에 고정하십시오.

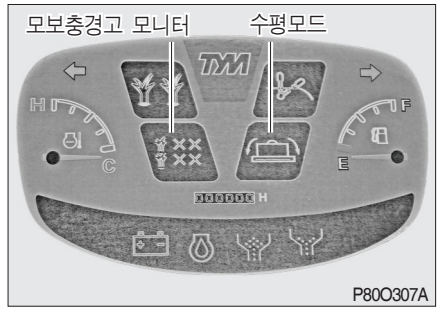


▶식부 클러치「연결」모니터

부변속 레버에 장착된 조작 버튼을 조작하여 식부 클러치「연결」시 점등합니다.

▶각조 클러치「끊김」모니터

식입간 정지레버(2조 단위)가「끊김」위치일 때 점등합니다.



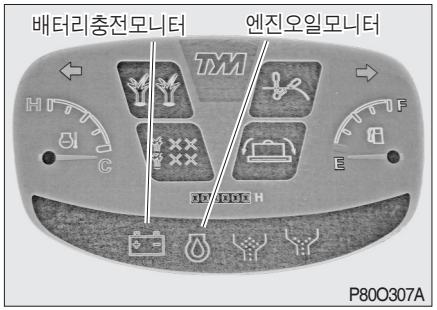
▶모보충 경고모니터

모의 남은 양이 줄어들면 경고등이 점등합니다.

▶수평모드

이앙작업시 수평제어가 자동으로 작동되며 이때 램프가 점등 됩니다.

PS800,PS600-한글-03(나).indd 5 2014-01-27 오전 10:21:01



▶ 엔진오일 경고 모니터

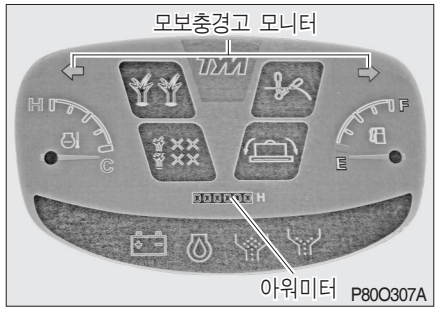
키 스위치「ON」위치에서 엔진 윤활계통의 이상 발생 시 점등합니다.

⚠ 경고

- 엔진오일이 부족한 상태로 주행하거나 엔진오일이 규정치인데도 경고등이 점등된 상태로 주행하면 엔진이 소착될 수 있으므로 점검하시기 바랍니다.

▶ 배터리 충전 모니터

시동 스위치가「ON」상태일 때 점등되었다가 시동이 걸리면 소등됩니다.

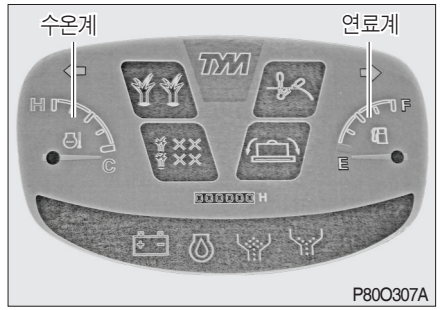


▶ 오토마카 모니터(윙커 파이로드 램프)

- 모니터 램프의 점등된 방향의 줄치기 마카가 나오게 됩니다.
- 윙커 스위치를 작동 시키면 윙커의 점멸과 동시에 이 램프도 점멸합니다.

▶ 아워미터

- 운전 시간을 표시합니다.



▶ 연료계

- 연료의 잔량을 표시 합니다.
- **F** : 연료 가득
- **E** : 연료 없음(즉시 보급하십시오.)

▶ 수온계(디젤사양)

엔진 냉각수의 온도를 표시합니다.

- H: 고온상태
- C: 저온상태

* 키스위치를 운전으로 하면 계기판 온도 게이지가 작동합니다.

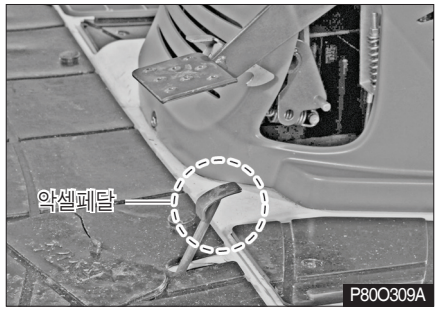
PS800,PS600-한글-03(나).indd 6 2014-01-27 오전 10:21:01

2. 엔진 컨트롤 관계



▶부변속 레버(오토악셀)

- 부변속레버와 연동하여 엔진 회전수가 증감되는 구조(오토악셀) 입니다.
- 부변속레버를 조작하는 양에 따라 이동 속도가 상승되고 엔진 회전수도 상승됩니다.



▶엑셀 페달

- 페달을 밟으면 엔진 회전수가 올라갑니다.
- 부변속레버 조작에 연동하여 엔진 회전수가 증감되는 구조(오토엑셀)이므로 임의로 엔진 회전수를 올릴 경우 페달을 밟아 엔진 회전 수를 올릴 수 있습니다.

⚠ 경고

- 엔진 회전이 빠른 상태에서 부변속(HST)레버를 급하게 조작하면 전복 및 과속에 의한 사고의 위험이 있습니다.

PS800,PS600-한글-03(나).indd 7 2014-01-27 오전 10:21:02

3. 운전 레버 · 페달 관계



▶주변속 레버

- **작업** : 이앙작업 및 트럭하차, 논 진입 시 사용
- **중립** : 주 · 정차 및 식부부만 작동시킬 경우 사용
- **주행** : 평탄한 농로 이동 시 사용

주

- 주변속 레버로 변속할 때는 부변속레버를 중립 위치로 이동 후 사용 하십시오.

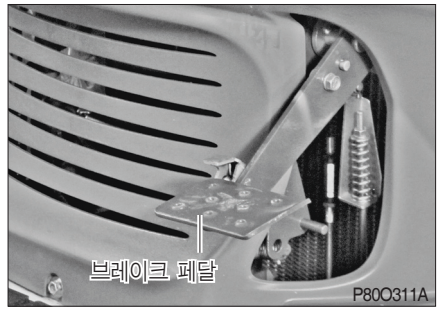


▶부변속 레버

- 주변속 레버와 조합하여 차속을 변경하고 전 · 후진을 조작하는 레버입니다.
- 레버를 전방으로 밀면 전진, 후방으로 당기면 후진 합니다.
- 레버를 미는 양에 따라 속도가 변합니다.
- 브레이크를 밟으면 부변속레버가 자동으로 중립에 위치로 이동 됩니다.

주

- 엔진이 꺼져 있을때는 조작하지 마십시오. 재 시동 시 기대 발진의 우려가 있습니다.



▶브레이크 페달

- 브레이크 페달을 밟으면 기대가 정지하고 동시에 4개의 차륜에 주차 브레이크가 걸립니다.
- 고정해제 페달을 밟지 않고 브레이크 페달만 충분히 밟으면 그대로 고정이 됩니다. 브레이크 페달과 고정해제 페달을 동시에 밟고 발을 떼면 브레이크 페달이 올라 옵니다.

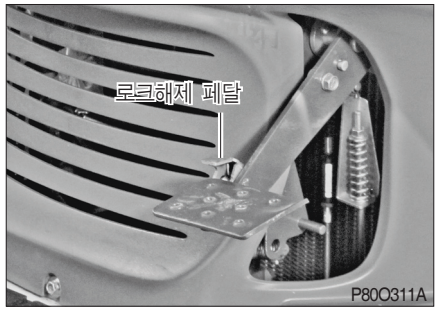
PS800,PS600-한글-03(나).indd 8 2014-01-27 오전 10:21:02

⚠ 경고

- 좌석에서 이탈하여 작업할 경우는 브레이크 페달을 충분히 밟고 로크하여 주십시오, 지키지 않으면 이식기가 스스로 움직여 상해사고를 일으킬 수 있습니다.

주

- 브레이크 페달은 안전스위치와 연결되어 있으므로 충분히 밟지 않으면 시동이 안됩니다.

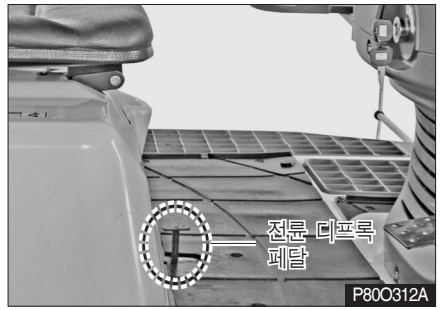


▶ 로크해제 페달

- 브레이크 페달의 고정을 해제시키는 페달입니다.
- 브레이크 페달을 밟을 때 브레이크 페달을 고정시키지 않고 싶을 경우 동시에 브레이크 페달과 고정페달을 밟아 주십시오.

주

- 기계가 자연적으로 움직여 사고의 우려가 있으니 주 · 정차 시는 반드시 주차 브레이크를 걸어 주십시오.



▶ 전륜 디프록(차동고정) 페달

- 페달을 밟으면 전륜의 좌우 회전속도가 같아 집니다. 습전에서 전륜 한쪽이 공회전 될 때 사용하십시오.

⚠ 경고

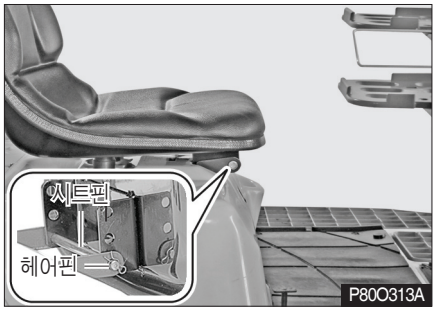
- 전복 등의 사고의 우려가 있으니 이앙작업 이외에는 밟지 마십시오.

주

- 선회하면서 차동고정 페달을 밟으면 고장의 원인이 되므로 사용하지 마십시오.

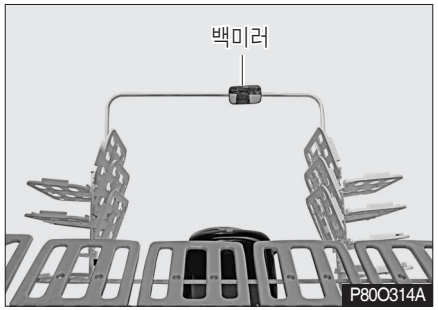
PS800,PS600-한글-03(나).indd 9 2014-01-27 오전 10:21:03

4. 기타 운전장치



▶좌석의 조절

- 운전자의 체격에 맞게 전후 3단계로 조절 할 수 있습니다.
- 조절 시에는 핀을 빼고 적정 위치로 조절한 후 핀을 끼워 고정하십시오.

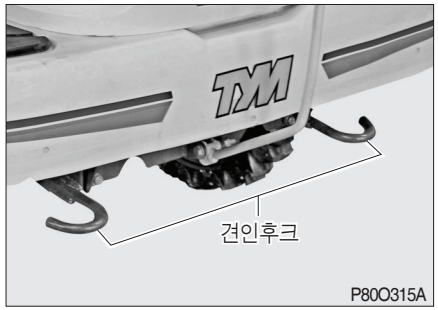


▶백미러

이앙상태의 확인 및 이동 시 후방 시야를 확인하십시오.

주

- 이동 · 보관 시는 아래로 접어 주십시오.



▶견인 후크

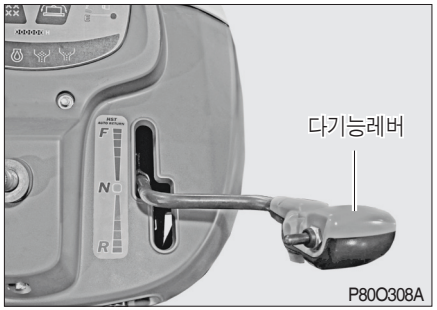
기계가 습전에 빠졌을 때 로프를 걸어 탈출할 때 사용합니다.

⚠ 주의

- 전복 · 추락의 우려가 있으니 견인 시에는 반드시 기계의 전진 정 방향으로 당겨 주시고 견인 시 차량과 보조를 맞추어 탈출하십시오.

PS800,PS600-한글-03(나).indd 10 2014-01-27 오전 10:21:03

5. 이앙장치 레버관계



▶다기능레버

이 레버는 다음의 기능을 합니다.

① 「상」, 「하」의 스위치가 식부부의 상승, 하강 식부의 조작을 부변속 레버를 잡은 채로 할 수 있습니다.

② 식부부가 상승 중에 「하」 스위치를 누르면 그 위치에서 식부부를 멈출 수가 있습니다. 다시 「상」 스위치를 누르면 식부부가 상승합니다.

주

- 식부 스위치가 「ON」 상태에서만 「하」 스위치를 조작하여 식부 「입」, 「절」의 전환이 가능합니다.

조 작	역 할					
	식부부 승하강		식부 클러치		오토마카	
	조작전	동작내용	조작전	동작내용	조작전	동작내용
	상승상태	상승유지	끊김 유지		「L」 의 경우	「R」 절환
					「R」 의 경우	「L」 절환
	하강상태	상승	「연결」 의경우	「끊김」	그대로 유지	
			「끊김」 의경우	유지		
	정지상태	하강	끊김 유지		그대로 유지	
	상승상태	정지	끊김 유지			
	하강상태	하강유지	「연결」 의경우	「끊김」		
			「끊김」 의경우	「연결」		

나

PS800,PS600-한글-03(나).indd 11 2014-01-27 오전 10:21:04



▶유압감도 조절 다이얼

논의 굳고 무름에 따라 식부부의 상승/하강의 감도를 조절하는 다이얼입니다.

- **「무름」** : 유압의 반응 감도가 민감하게 됩니다.
- **「굳음」** : 유압의 반응 감도가 둔감하게 됩니다.

주

- 유압감도 조절다이얼을 조작하면 이앙깊이가 달라지므로 이앙깊이도 조절하여 주십시오.



▶유압고정

- (유압고정) 위치로 하면 식부부가 고정되어 식부부는 상승/하강이 동작하지 않습니다. 또한 백리프트도 동작하지 않습니다.

이앙작업 중에는 유압고정을 해제하여 주십시오.

⚠ 주의

- 식부부가 하강되어 사고의 우려가 있으니 「이동」, 「정지」, 「점검」을 할 때에는 유압감도조절 다이얼을 반드시 「유압고정」으로 하십시오.
- 정비작업을 할 때는 식부부 밑에 받침목을 고여 주십시오.

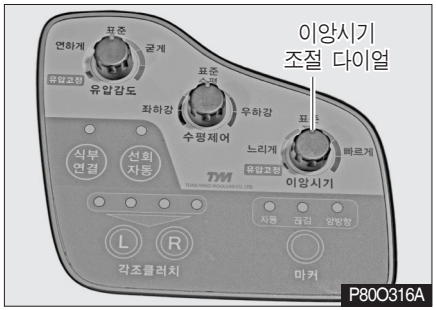


▶수평제어 다이얼

이앙 중 좌우 어느 한쪽의 모가 뜨거나 깊게 심기는 경향이 있을 때에는 이 다이얼로 조정합니다.

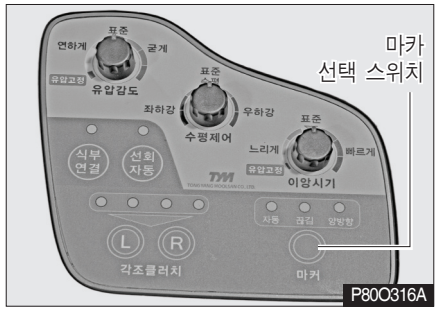
- **「표준」** : 식부부가 수평상태입니다. 평소에는 이 위치로 작업합니다.
- **「좌 하강」** : 식부부의 좌측이 하강합니다.
- **「우 하강」** : 식부부의 우측이 하강합니다.

PS800,PS600-한글-03(나).indd 12 2014-01-27 오전 10:21:04



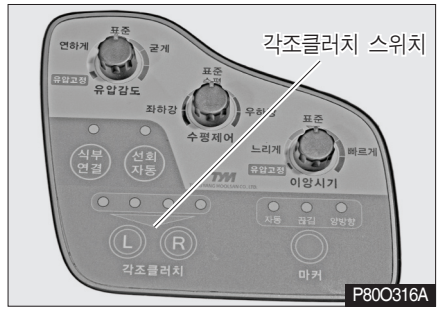
▶이앙시기조절 다이얼

- 선회자동스위치가 자동(ON) 일 때 선회 후 식입 클러치가 연결로 되는 시간을 조절하는 다이얼입니다.
- 「**빠르게**」: 이앙 입력시기를 빠르게
- 「**느리게**」: 이앙 입력시기를 느리게
- 「**체크모드**」: 고장진단을 하고자 할 경우 체크모드에 위치하여 주십시오. (자가진단 및 에러표시 사-9 페이지 참조)



▶마카선택 스위치

- 커선택 스위치 (조건:식부스위치 ON)
- 「**끊김**」 - 마카 사용안함
- 「**자동**」 - 마카가 자동으로 L, R 번갈아 나옵니다.
  (단, 식부 입력을 해야만 식부 상하강 조작시 방향이 변경됨)
- 「**양방향**」 - 마카 양측이 모두 나옵니다.
- 「**마카 설정**」 - 기본적으로 좌측을 우선으로 나옵니다.
- 식부의 높이와 관련없이 마카선택 스위치를 누르면 L, R이 번갈아 나오게 됩니다.



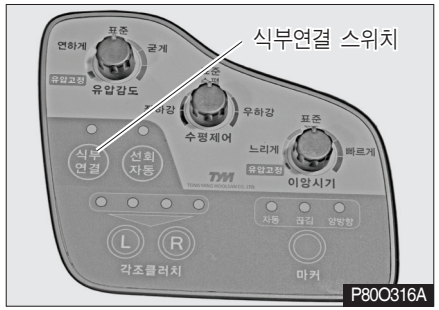
▶각조클러치 스위치

- 식입간을 두 조씩 정지시킬 때 사용하는 스위치입니다.
- 마무리 이앙작업 또는 변형된 논에서 사용하면 편리합니다.
  L : 한번 누를 때 마다 좌측부터 두 조씩 식입간을 정지 되며 반복하여 선택 가능
  R : 한번 누를 때 마다 우측부터 두 조씩 식입간을 정지 되며, 반복하여 선택 가능
- 각조 클러치 끊김 해제 :
  좌측이 끊겨 있을 경우 'R' 버튼을 눌러 해제
  우측이 끊겨 있을 경우 'L' 버튼을 눌러 해제

PS800,PS600-한글-03(나).indd 13 2014-01-27 오전 10:21:04

주

- 식입간 정지레버의 연결 잊음을 방지하기 위하여 클러치가 [끊김]상태에서는 모니터의 램프가 점등 됩니다.

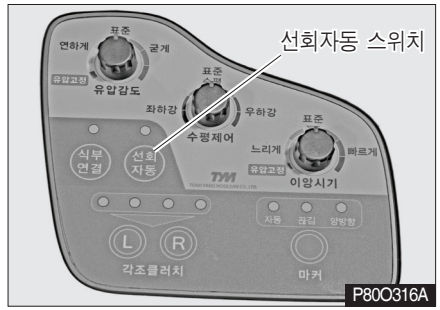


▶식부연결 스위치

이앙작업 시 식부연결 스위치를 눌러 램프가 점등되도록 하여 식부부를 연결시킴



주변속레버가 이동의 위치에서는 이 스위치가 「ON」 되어 식입작업을 할 수 없습니다.



▶선회자동 스위치

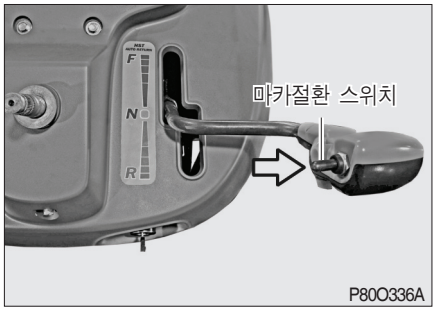
스티어링(핸들)을 돌려 선회하는 것만으로 자동으로 식부부를 상승하강시키고 식부 시작 위치가 되면 자동으로 식부 클러치가 연결로 되는 스위치입니다.

- 선회자동 조건
  선회자동 S/W 「ON」
  마카 [자동] 또는 「양방향」

주

- 선회자동이 작동되지 않는 조건에서는 스위치를 연결해도 램프가 점등되지 않습니다.

PS800,PS600-한글-03(나).indd 14 2014-01-27 오전 10:21:05

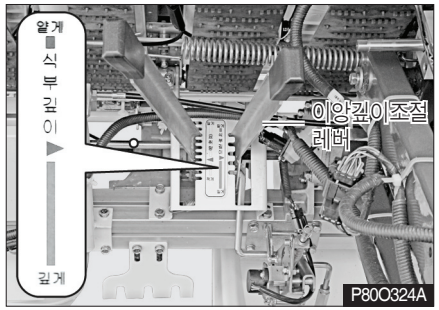


▶마카절환 스위치

- 마카의 방향을 수동으로 조작 할 때 이 버튼으로 조작합니다.
- 버튼을 한번 누를 때 마다 방향이 바뀝니다.

▶백-리프트 장치

- 부변속 레버를 후진으로 할 때 식부부가 자동적으로 상승되게 하는 기능입니다.
- **해제** : 식부부 상승 중 다기능 버튼의 **「하」** 또는 미세하강 스위치를 작동시키면 상승이 해제됩니다.



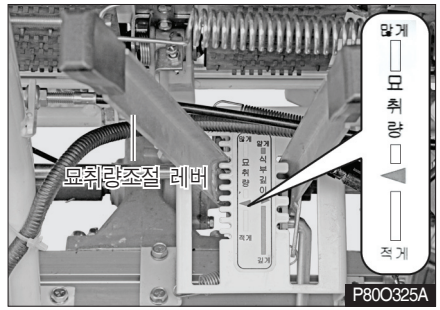
▶이앙 깊이조절 레버

이앙 깊이를 조절하는 레버입니다.

- **「깊게」** : 아래쪽에 고정하면 깊게 이앙 됩니다.
- **「얕게」** : 위쪽에 고정하면 얕게 이앙 됩니다.

주

- 이앙깊이를 조절할 때는 식부부를 상승시킨 후에 조작하십시오.



▶묘취량 조절 레버

세로방향의 모 떼는 양을 조절하는 레버입니다.

- **「많게」** : 위쪽에 고정
- **「적게」** : 아래쪽에 고정

PS800,PS600-한글-03(나).indd 15 2014-01-27 오전 10:21:05

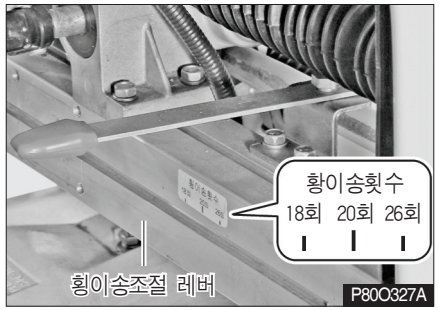


▶주간 조절 레버

식부부의 회전속도를 바꿔 주간거리를 조절하는 레버입니다.

주

- 이 레버는 주변속 레버를「중립」위치로 하고 엔진을 저속으로 회전하면서 부변속 레버를「전진」위치로 조금 밀어 운전하면서 절환 하면 쉽게 됩니다.



▶횡이송 절환 레버

묘탱크의 이동속도를 조절하여 가로방향의 모 떼는 양을 조절하는 레버입니다.

⚠ 주의

- 예상치 못한 사고의 우려가 있으니 횡이송 절환 시는 반드시 엔진을 정지시키십시오.

PS800,PS600-한글-03(나).indd 16 2014-01-27 오전 10:21:06

6. 기타 이앙장치 관계



▶ 모누르게

연약한 육묘 매트를 지지하는 장치입니다. 육묘 매트의 두께에 따라 상하로 조절하여 사용하십시오.

⚠ 주의

- 식입간이 작동하면 부상의 우려가 있으니 남은 모를 제거할 때는 반드시 엔진을 정지하십시오.

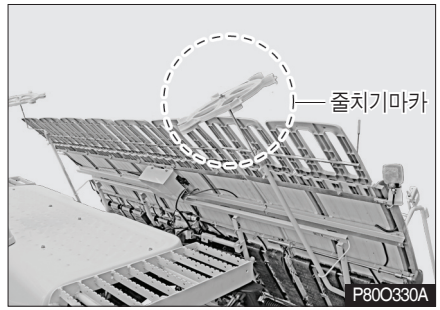


▶ 저항봉

모의 크기에 따라 위치를 바꾸어 사용하면 이앙자세가 좋아집니다.

⚠ 주의

- 식입간이 작동하면 부상의 우려가 있으니 저항봉 위치를 조절할 때는 반드시 엔진을 정지하십시오.



▶ 줄치기 마카

논바닥에 마카를 내려 선을 긋는 기구로 다음 칸을 이앙할 때 조간을 맞추는 기준이 됩니다.

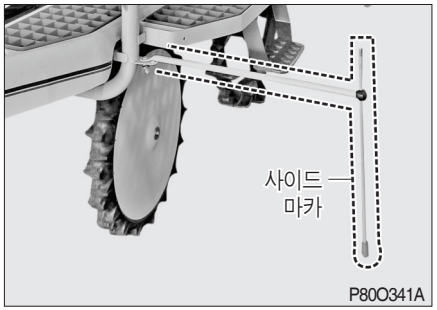
⚠ 주의

- 마카가 사람, 물체와 부딪혀 사고의 우려가 있으니 이동, 운반시는 걸이에 고정하십시오.

주

- 줄치기마카는 식부부가 상승 · 하강에 따라 자동으로 좌우 번갈아 가며 수납 · 전개됩니다. (마카선택 스위치 「자동」 상태)

PS800,PS600-한글-03(나).indd 17 2014-01-27 오전 10:21:07

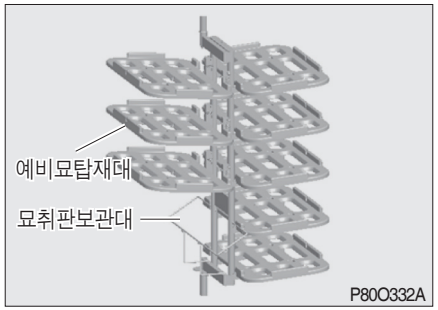


▶ 사이드 마카

줄치기 마카로 그은 선이 잘 보이지 않 을 때 인접묘에 마카를 맞추어 조간을 유지 합니다.
논의 깊이에 따라 상하로 조절하여 사용하 십시오.

주

- 이동 · 운반 시는 접어 주십시오.



▶ 예비묘 탑재대

예비묘 탑재틀은 여분의 모를 탑재하는 장치입니다.

▶ 묘취판 보관대

모 보급이 끝나면 묘취판을 예비묘 탑재대 내측의 묘취판 보관대에 보관하여 주십시오.

PS800,PS600-한글-03(나).indd 18 2014-01-27 오전 10:21:07

7. 파워스티어링

이 기계는 파워스티어링이 장착되어 있으므로 핸들조작이 가볍습니다.

주

- 포장조건, 전륜하중 등에 의해 핸들이 끝까지 돌아가지 않는 경우가 있습니다. 이런 경우는 핸들을 무리하게 돌리지 말고 기계를 전후로 움직여 조작하여 주십시오.
- 핸들을 끝까지 돌린 후 다시 핸들을 무리하게 돌리지 마십시오. 차체에 무리한 힘을 가하게 되어 이앙기의 수명을 단축시킵니다. 또 전륜을 도랑에 빠뜨린 채 핸들을 돌리면 타이어에 영향을 미칩니다.
- 핸들을 끝까지 돌린 후 가끔 이상음이 날 경우가 있습니다만 회로중에 릴리프밸브가 작동하는 소리이므로 사용상 문제는 없습니다.

주

- 추운 지역에서 시동직후 이상음이 발생하고 핸들이 무거운 것은 오일이 냉각되어 있기 때문입니다. 난기 운전을 하게 되면 문제가 없습니다.
- 핸들을 끝까지 돌린 채 장시간 사용하면 오일온도가 상승하여 기계의 수명이 단축됩니다.
- 주행 중 엔진이 정지하게 되면 파워-스티어링 장치가 작동하지 않아 핸들이 무겁게 되므로 재 빨리 엔진을 재시동하여 주십시오.

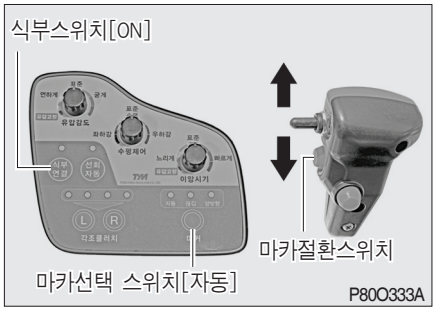
⚠ 경고

- 엔진이 정지하면 파워스티어링 장치가 작동하지 않게 되고 핸들조작이 무겁게되어 충돌이나 전복사고의 위험이 있으니 내리막길 등에서 엔진을 정지한 채 주행하지 마십시오.

나

PS800,PS600-한글-03(나).indd 19 2014-01-27 오전 10:21:07

8. 오토마카 장치

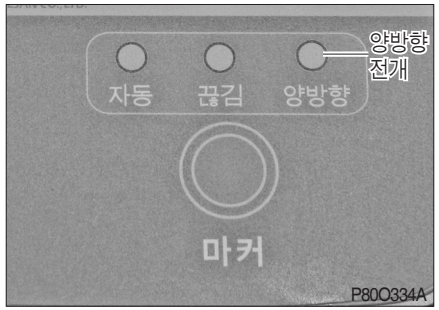


▶ 자동 절환 방법

- 식부스위치「ON」, 마카선택 스위치「자동」상태에서 식부클러치「연결」상태에서 식부부를 완전히 상승시키면 마카의 방향이 자동으로 절환 됩니다.
- 줄치기 마카의 방향을 전환하고자 할때는 부변속 레버에 부착된 마카 선택스위치를 누르면 식부부의 위치에 관계없이 방향을 바꿀 수 있습니다.

주

- 식부 클러치「연결」조건이 이루어 지지 않으면 마카는 절환되지 않습니다.



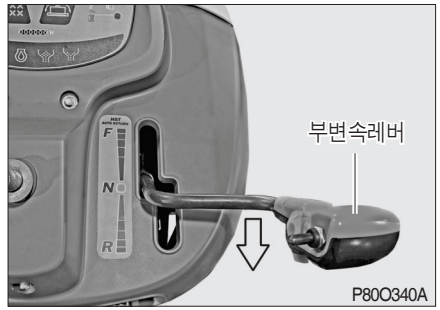
▶ 양방향 전개 방법

- 마카선택 스위치를 양방향으로 하면 언제나 양방향을 펼칠 수 있습니다.

주

- 식부부를 완전히 상승 시키면 양방향 전개가 해제됩니다.

9. 백-리프트 장치



- 식부부가「하강」상태일 때 부변속 레버를 후진으로 조작하면 식부부가 자동으로 상승합니다.
- 백리프트를 해제하기 위해서는 부변속 레버에 장착된 다기능 버튼의「하」스위치를 작동하거나 미세하강 S/W를 누르면 식부부가 정지합니다.

PS800,PS600-한글-03(나).indd 20 2014-01-27 오전 10:21:08



운전방법

1. 운전 전의 점검 다-2
2. 엔진의 시동 · 정지 방법 다-4
3. 출발 · 주정차 · 주행 방법 다-6
4. 운반하는 방법 다-11
5. 논 · 밭 출입 방법 다-13

운전방법

1. 운전 전의 점검

안전작업을 위하여 매일 운전하기 전에 「운전전의 점검표」를 참고하여 점검하십시오.

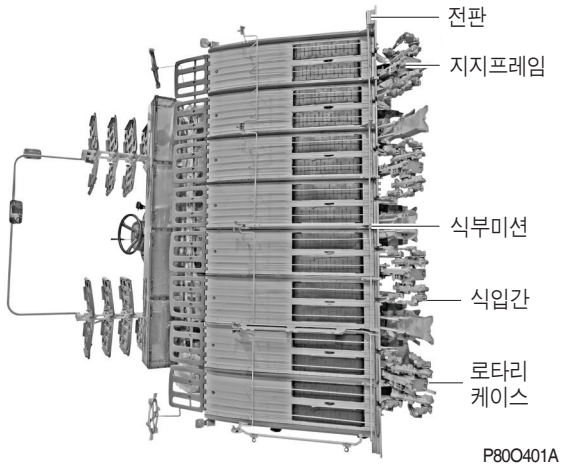
⚠ 경고

- 부상의 위험이 있으니 급유, 주유, 점검할 때는 기계를 평탄한 장소에 두고, 엔진을 정지한 후 하십시오.

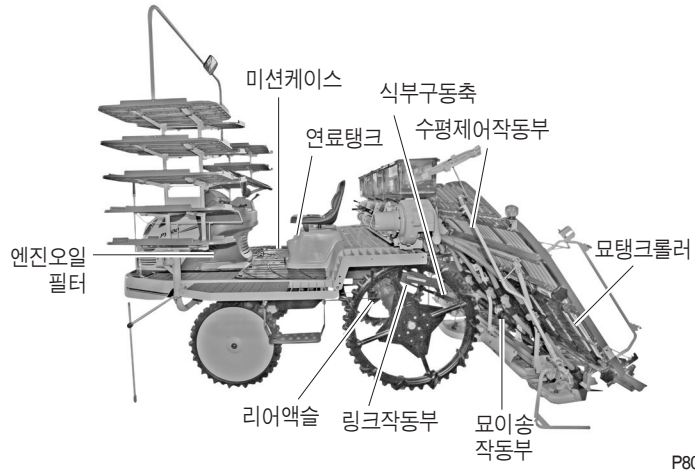
⚠ 위험

화재나 화상의 위험이 있으니 다음 사항을 지키십시오.

- 엔진이 회전 중이거나 과열 시에는 급유, 주유하지 마십시오.
- 연료보급 시에는 화기를 가까이 하지 마십시오. 연료에 인화되어 화재의 원인이 됩니다.
- 연료를 보급한 후에는 캡을 닫고 흘러내린 연료를 깨끗이 닦으십시오.
- 연료탱크나 연료호스가 손상되어 연료가 누유 되면 화재의 원인이 됩니다. 작업 전 · 후에 점검하여 누유가 있으면 교환하십시오.



P80O401A



P80O402A

PS800,PS600-한글-04(다).indd 2 2014-01-27 오전 10:28:03

▶운전 전 점검표

점검개소	점검내용	조치사항	참조페이지
연료탱크	• 작업에 필요한 연료량이 들어 있는가?	• 연료를 보급한다.	마-5
	• 연료호스에서 연료가 새는가?	• 호스를 교환한다.	마-14
엔진오일	• 오일량이 오일게이지의 상한, 하한 눈금사이에 있는가?	• 오일을 보충한다. • SAE 15W-40 (API 분류 CF-4급 이상) • SAE 10W-30 (API 분류 CE 급 이상)	마-5
미션오일	• 체인지 미션 오일은 충분한가?	• 오일을 보충한다. • SAE 80W (API GL-4급 이상) 또는 동양 THF500	마-7
	• 리어 미션 오일은 충분한가?		
각 와이어 및 회동부	• 그리스, 오일 도포가 충분한가?	• 그리스, 오일을 보급한다.	마-10, 11
메인 스위치	• 스위치를 「OFF」로 하면 엔진이 정지하는가?	• 배선상태를 확인 조치한다.	나-3
전조등, 혼스위치	• 각 모니터가 점등하는가?	• 퓨즈의 절단, 배선상태를 확인 조치한다.	나-3,4 마-17
	• 경보혼이 울리는가, 정지하는가?		
	• 전조등이 점등하는가?		
브레이크 페달	• 브레이크페달을 밟으면 브레이크가 걸리는가?	• 이상부분을 확인 조치한다	나-8,9 마-19
	• 브레이크 페달을 밟으면 부변속레바가 중립이 되는가?		
식부부 오염	• 묘이송 벨트나 플로트 위에 흙이 붙어 있는가?	청소한다	
	• 전판에 장애물이 붙어 있지 않은가?		

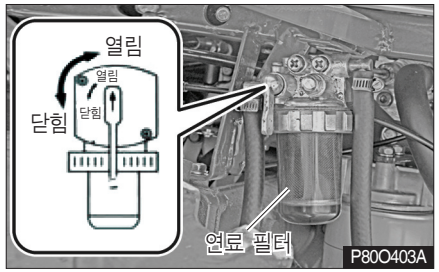
PS800,PS600-한글-04(다).indd 3 2014-01-27 오전 10:28:03

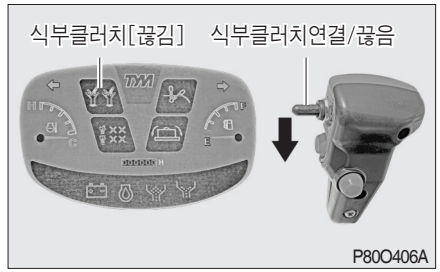
2. 엔진의 시동 · 정지 방법

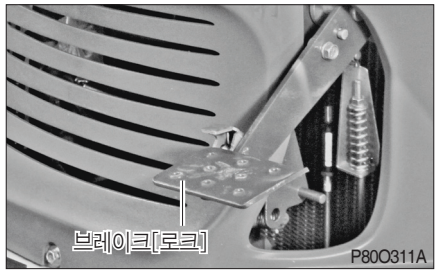
⚠ 경고

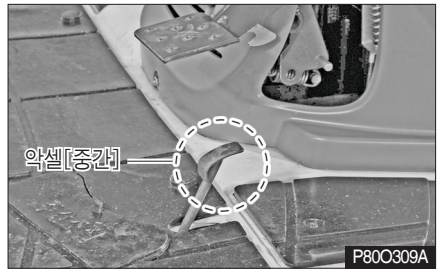
부상이나 사고의 위험이 있으니 다음사항을 지키십시오.

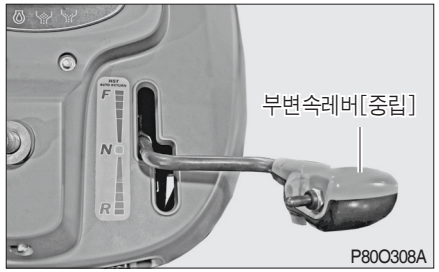
- 점검, 정비시에 탈거한 커버류는 모두 부착하여 주십시오.
- 소음기 배기구 근처에 타기 쉬운 물건을 두지 마십시오.
- 주위에 장애물이 없는지 확인하여 주십시오.
- 실내에서 시동할 때는 창이나 문을 열어 환기하여 배기가스에 중독되지 않도록 하십시오.
- 엔진의 시동은 의자에 앉아서 하십시오.
- 주차브레이크를 걸고 주변속레버가 「중립」으로 되어 있는지 확인하고, 주위에 어린이 등 사람이 가까이 오지 않도록 경고한 다음 시동을 거십시오.
- 엔진의 플러그캡이나 고압코드에 신체가 접촉되어 있을 때는 시동하지 마십시오.

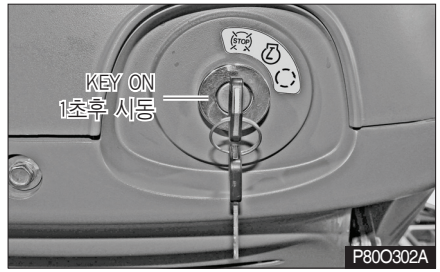












PS800,PS600-한글-04(다).indd 4 2014-01-27 오전 10:28:04

▶시동방법

① 연료콕을 「운전」 으로 합니다.
② 브레이크를 밟아 「로크」 합니다.
③ HST 레버를 「중립」 으로 합니다.
④ 식부 클러치 「끊김」 을 확인 합니다.
⑤ 악셀페달을 「중간」 정도로 밟습니다.
⑥ Key On 상태에서 1초 대기 시킵니다.
⑦ 메인 스위치를 「시동」 위치로 돌립니다.

주

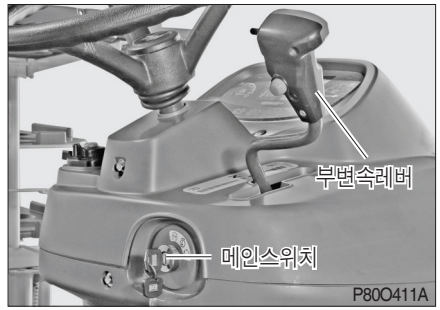
- 브레이크 페달을 완전히 밟지 않으면 시동되지 않는 구조로 되어 있습니다.



⑧ 엔진 시동과 동시에 키에서 손을 놓으십시오. 시동키는 자동으로 「ON」 위치로 돌아갑니다.

주

- 10초 이내로 시동되지 않을 때는 키를 일단 「OFF」 쪽으로 되돌리고 30초 정도 지난 후 같은 조작을 반복하여 주십시오.
- 엔진 회전 중에는 메인 스위치를 「시동」 위치로 조작하지 마십시오. 시동모터가 고장 납니다.



▶정지방법

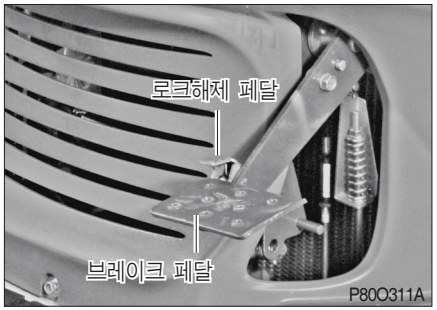
① 부변속레버를 「중립」 위치에 위치시키고 브레이크를 「로크」 합니다.
② 메인 스위치를 「OFF」 위치로 하여 시동을 끕니다.

주

- 엔진을 정지할 때는 엔진회전을 「저속」 으로 2~3분간 「냉각운전」 하여 엔진온도를 떨어뜨린 다음 시동을 끄십시오.
- 메인스위치를 「ON」 위치에 방치하면 배터리가 방전되므로 엔진 정지 후는 반드시 키를 빼는 습관을 붙여 주십시오.

PS800,PS600-한글-04(다).indd 5 2014-01-27 오전 10:28:04

3. 출발 · 주정차 · 주행 방법



▶출발하는 방법

① 브레이크페달을밟은상태에서주변속레버를 작업에 맞는 위치로 변속하십시오.
② 브레이크의 로크해제 페달을 밟아 브레이크 로크 상태를「해제」시킵니다.
③ 부변속 레버를 조작하여 출발하십시오.

⚠ 경고

- 예상치 못한 사고의 위험이 있으니 브레이크 페달을 갑자기 떼지 마십시오.

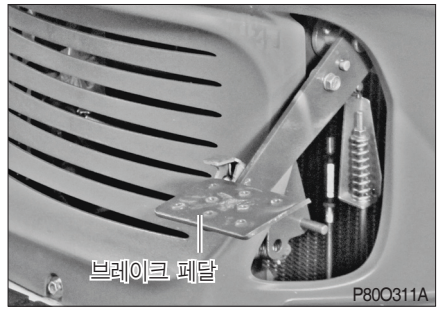


▶정차하는 방법

- 부변속 레버를 중립 구간으로 조작하여 서서히 속도를 줄이고 정차하십시오.

⚠ 경고

- 급 브레이크는 위험하므로 긴급 상황 외는 사용하지 마십시오.



▶주차방법

① 정차 후 브레이크 페달을 밟고 주변속 레버를「작업」으로 하십시오.
② 브레이크 페달을 밟으면 자동으로 브레이크 로크 상태가 됩니다.

⚠ 경고

- 기계가 움직여 사고의 우려가 있으니 경 사지에서 주차할 때는 후륜에 반드시 고임목을 고여 주십시오.

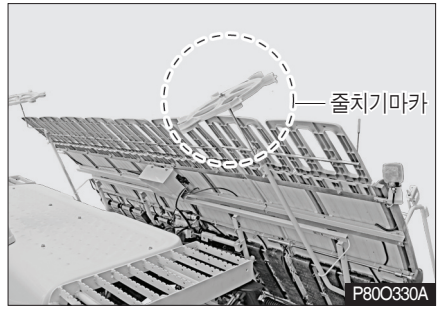
PS800,PS600-한글-04(다).indd 6 2014-01-27 오전 10:28:05

▶주행하는 방법

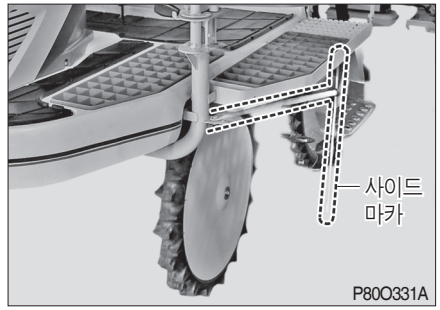
⚠ 경고

부상이나 사고의 위험이 있으니 다음사항을 지키십시오.

- 이 기계는「도로교통법」에 적용되지 않으므로 공공도로를 주행할 수 없습니다. 공공도로를 이동할 때는 트럭에 실어 수송하십시오.
- 이동할 때에는 식부부를 회전시키지 마십시오.
- 주행 운전을 할 때 식부부가 장애물에 닿지 않도록 하십시오.
- 한눈을 팔거나 한 손으로 운전하지 마십시오. 접촉이나 전복사고를 유발할 수 있습니다.
- 도랑을 끼고 있는 농로나 길 양쪽이 경사진 농로를 주행할 때는 노면을 확인하십시오. 붕괴위험이 있는 갓길이나 잡초가 무성한 곳은 주행하지 마십시오. 갓길이 붕괴되면 전복되거나 상해사고를 유발할 수 있습니다.
- 도랑이나 두렁을 횡단할 때는 저속으로 주행하십시오. 고속주행은 미끄러지거나 전복사고의 원인이 됩니다.
- 언덕길에서는 주변속레버를「중립」으로 조작하지 마십시오. 엔진 브레이크가 듣지 않게 되어 사고의 원인이 됩니다.
- 언덕길이나 요철, 커브가 많은 도로에서의 고속운전은 삼가하십시오.
- 선회할 때는 속도를 줄여 천천히 선회해야 하며 고속으로 선회하면 전복사고의 원인이 됩니다.

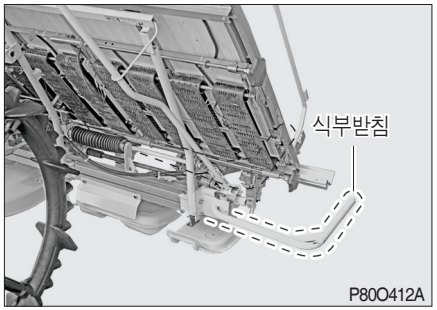


① 줄치기 마카는 걸이에 걸어 수납하십시오.



② 사이드 마카를 수납하십시오.

PS800,PS600-한글-04(다).indd 7 2014-01-27 오전 10:28:05



③ 식부 받침을 전개하여 고정하여 주십시오.



④ 다기능 레버를「상승」으로 조작하여 식부부를 완전히 상승시키십시오.



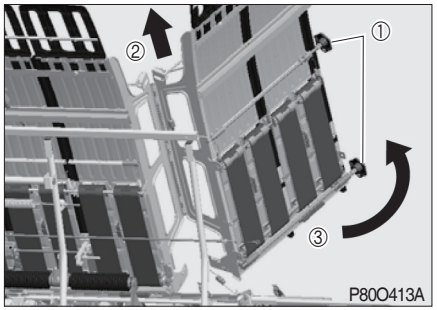
⑤ 유압감도다이얼을「유압고정」의 위치로 하십시오.

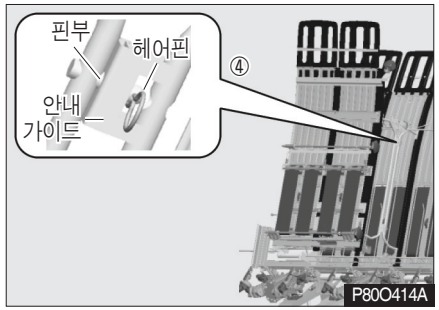
⑥ 주변속 레버「중립」의 위치시키 십시오.

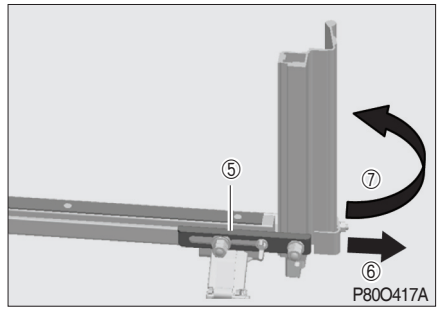
⑦ 다기능 레버를 식부「연결」로 하고 부변속 레버를 전진 방향으로 밀어 묘탱크가 기계의 좌측끝단에 오도록 한 후 다기능 레버를 식부「끊김」으로 하십시오

⑧ 주행장소에 따라 주변속을 선택하십시오.

PS800,PS600-한글-04(다).indd 8 2014-01-27 오전 10:28:05







▶ 묘탑재대의 수납(PS800D)

묘탑재대를 간편하게 꺾어 접을 수가 있습니다.

① 식입간을 돌려, 모탑재대를 기체의 중앙 위치에 이동 시켜 주십시오.

② 묘탑재 좌측 2곳 노브를 풀어주십시오.

③ 묘탑재 좌측을 위로 끌어 올려 반전시켜주십시오.

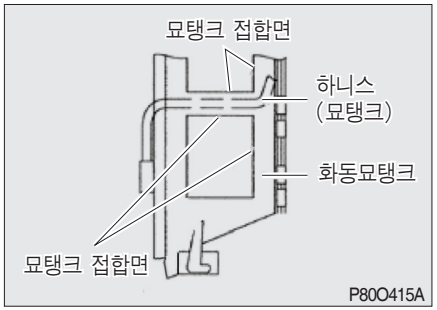
④ 좌측의 탑재대는 안내 가이드내에 핀부를 찔러 넣어 헤어핀으로 고정해 주십시오. 모탑재대를 수납시에는 반드시 모종의 탑재대를 헤어핀으로 고정해 주십시오.

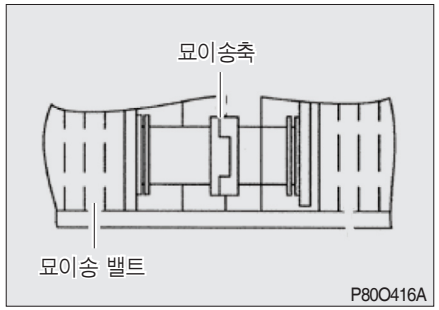
⑤ 나비볼트를 풀어주십시오.

⑥ 전판을 뽑아낸 후,

⑦ 위로 접어 나비볼트로 고정해 주십시오.

PS800,PS600-한글-04(다).indd 9 2014-01-27 오전 10:28:06





▶회동묘탱크(PS800D)

회동묘탱크를 작업 상태로 할 때는, 회동묘탱크를 아래와 같이 취급에 주의하여 세트해 주십시오. (고장이나 모 이송 불량의 원인이 됩니다.)

① 하니스(묘탱크), 묘탱크와 회전 묘탱크 사이에 두어 끼이지 않게 해 주십시오.

② 묘이송축은 산과 골을 알맞게 조립해 주십시오. 묘이송 벨트를 회전시키면 서로 맞물립니다.

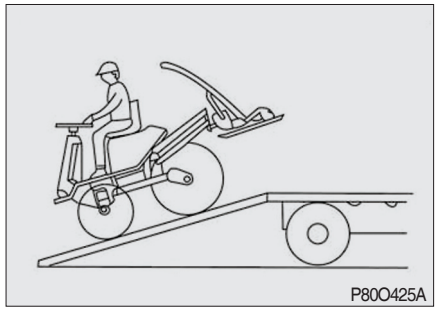
PS800,PS600-한글-04(다).indd 10 2014-01-27 오전 10:28:06

4. 운반하는 방법

⚠ 경고

부상이나 전복사고의 위험이 있으니 다음사항을 지키십시오.

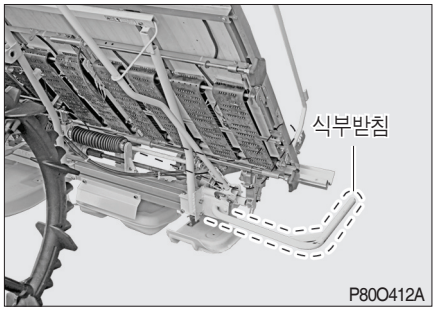
- 상하차대가 기울어지지 않는 평탄한 장소를 골라 트럭은 시동을 끈 후 주차 브레이크를 걸고 후진으로 변속하고 바퀴에 고임목을 고이십시오.
- 상하차대는 기계의 중량을 견딜 수 있도록 강도, 폭(바퀴가 빠지지 않을 정도), 길이(적재함 높이의 4배 이상)가 충분하며 미끄럼 방지틀, 후크가 달려 있는 것을 사용하십시오.
- 상하차대의 후크는 단차가 생기지 않도록 또한 빠지지 않도록 적재함과 평행하게 걸어 주십시오.
- 싣고 내릴 때는 보조자의 유도 · 지시에 따르십시오. 또한 기계의 주위에 사람이 접근하지 않도록 하십시오. 특히 보조자는 기계의 바로 앞이나 뒤에는 서있지 마십시오.
- 만약 싣고 내리는 도중에 시동이 꺼지면 바로 브레이크 페달을 밟은 후 페달에서 서서히 발을 떼어 일단 도로에 내려 놓고 나서 다시 시동을 걸어 주십시오.
- 싣고 내릴 때는 브레이크 페달, 주변속 레버, 식부클러치 레버를 조작하지 마시고 부변속 레버만 조작하십시오.



▶ 상하차대의 조건

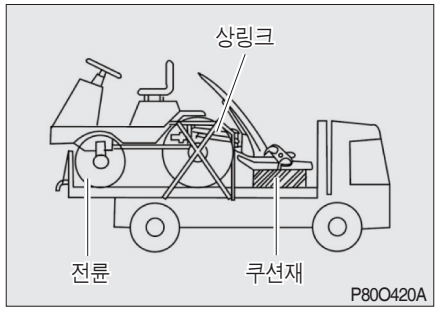
- **길이** : 운반차 적재함 높이의 4배 이상
- **폭** : 30㎝ 이상
- **수량** : 2개
- **강도** : 1개의 강도가 1,000㎏ 이상
- **미끄럼 방지가 되어 있을 것.**

PS800,PS600-한글-04(다).indd 11 2014-01-27 오전 10:28:07



▶트럭 상 · 하차 방법

① 줄치기 마카, 사이드마카를 수납하고 식부 받침을 전개하여 고정하십시오.
② 식부부를 끝까지 올리고 유압감도다이얼을「유압고정」으로 하십시오.
③ 묘탱크를 기계의 중앙에 오게 하십시오.
④ 트럭에 실을 때에는 주변속 레버를「작업」위치로 하고 부변속 레버를「후진」위치로 밀어 저속으로 실시 하십시오.
⑤ 또한 트럭에서 내릴 때는, 주변속 레버를「작업」, 부변속 레버를「전진」으로 밀어내려 주십시오.



▶운반중의 고정 방법

① 전륜을 운반차의 후부에 붙여 로프로 고정 하십시오.
② 후륜에 로프를 걸고 고정하십시오
③ 플로트 아래에 스치로폴(쿠션재)을 놓고 식부부를 하강시키고 상링크를 로프로 가볍게 눌러 주십시오.
④ 주변속 레버를「작업」위치로 변속한 후 브레이크 페달을 밟아 브레이크를 로크 시켜주십시오.

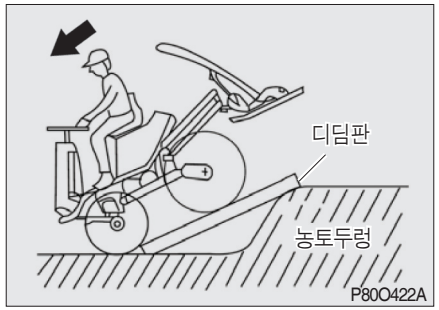
PS800,PS600-한글-04(다).indd 12 2014-01-27 오전 10:28:07

5. 논 · 밭 출입 방법

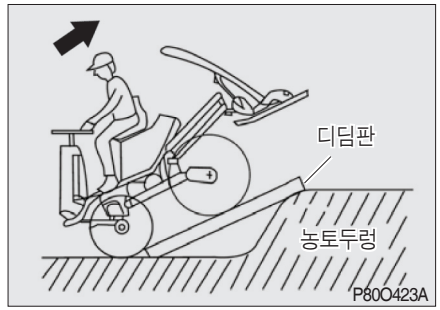
⚠ 경고

부상이나 전복사고의 위험이 있으니 다음 사항을 지키십시오.

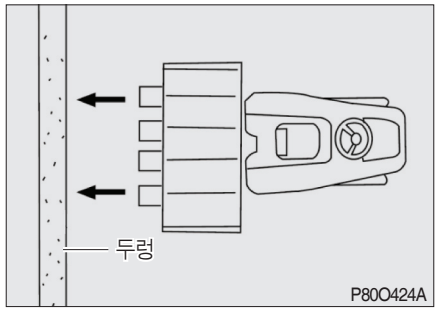
- 논에 진입하거나 두렁을 넘을 때는 식부부를 작동시키지 마십시오.
- 논에 진입하거나 두렁을 넘을 때는 디딤판을 설치하고 저속으로 두렁에 직각으로 진입하십시오.
- 논 진입 시, 두렁을 넘을 때 디딤판 위에서 브레이크나 변속 조작을 하지 마십시오. 또한 조향 핸들의 급격한 조작은 충돌, 전복 등의 사고를 일으킬 수 있습니다.
- 급경사나 도랑을 건널 때는 디딤판을 사용하십시오.
- 두렁이 붕괴되었는지 확인한 다음 천천히 하십시오.



▶ 논 진입할 때는 전진 최저속



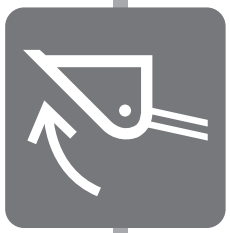
▶ 논에서 탈출할 때는 후진 최 저속



▶ 두렁을 넘을 때는 직각으로

PS800,PS600-한글-04(다).indd 13 2014-01-27 오전 10:28:07

메 모



작업방법

1. 논의 준비 라-2
2. 모의 준비 라-3
3. 기계의 준비, 조절 라-5
4. 최초 모 보급방법 라-9
5. 논 진입과 작업설정 라-10
6. 이앙작업 진행방법 라-11
7. 선회하는 방법 라-11
8. 모의 보급 라-13
9. 이앙 마무리 작업 라-13
10. 남은 모 제거 라-14
11. 안전클러치에 대하여 라-15

작업방법

1. 논의 준비

논의 상태나 모의 조건이 이앙작업에 맞지 않으면 작업정도가 저하될 우려가 높습니다. 아래의 조건을 갖춘 후 작업하십시오.

① 경운작업
- 경심은 13~15cm 정도가 적당합니다.

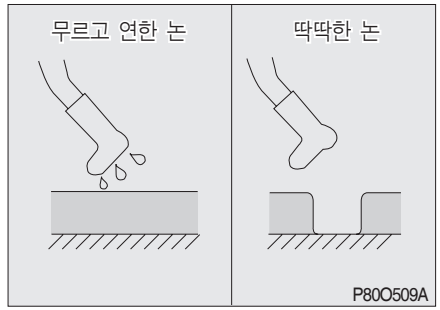
② 시비, 제초
- 시비, 제초제의 사용은 지역의 지도기관에 상담하여 주십시오.

③ 써레작업
- 써레작업시에는 논바닥을 가능한 한 평탄하게 하십시오.

④ 수심
- 논바닥의 물은 「수심1~2cm」 정도가 적당합니다.
- 수심이 깊으면 모내기 작업시 먼저 심은 인접묘를 쓰러 뜨리는 경우가 있습니다.
- 물이 없으면 분리침에 모가 붙어 올라오는 경우가 있습니다.

주
- 논의 물을 빼내지 못할 경우는 작업속도를 늦추어 플로트가 파도를 일으키지 않도록 하여 주십시오.

⑤ 협잡물
- 예취줄기, 지푸라기 등 협잡물은 가능한 한 제거하여 주십시오.



⑥ 논바닥의 단단한 정도
- 손가락으로 논바닥에 선을 그었을 때 미끄럽게 선을 그을 수 있어야 되고, 그 흔적이 서서히 없어지는 상태가 가장 적당합니다.

주

PS800,PS600-한글-05(라).indd 2 2014-01-27 오전 10:56:22

2. 모의 준비

▶사용 모의 구분

사용 모의 구분은 다음과 같습니다.

	치 묘	중 묘
잎 수(잎)	2.0~2.5	3.5~4.5
길 이(㎝)	10~15	15~20
육묘일수(일)	20~25	30~35
모의 형태		

주

- 육묘 방법 등은 지역에 따라 다르므로 상세한 내용은 각 지역의 「지도방침」을 참고하십시오.
- 3엽 전후의 모는 이식 후 뿌리의 활착이 나쁘므로 피하십시오.치묘는 2.5잎까지, 중묘는 3.5잎 정도일 때 모내기를 하십시오.

▶육묘 상자의 수분

작업할 모는 이앙 전날 물을 빼둡니다.

- **적당한 수분**
  작업할 모의 수분은 약간 젖은 듯한 것이 좋으며 묘상자의 아래부분을 손가락으로 눌렀을 때 약간 들어갈 정도의 수분이면 가장 좋은 상태입니다.
- **수분이 너무 많은 경우**
  모가 미끄러지기 쉬워 적절한 모의공급이 이루어지지 않습니다.
- **수분이 너무 적은 경우**
  분리침에 찍힌 모가 흩어지고 작업 시 뜬모가 많아 집니다. 또한 모의 미끄러짐이 나빠져 결주가 발생하는 경우가 있습니다.

▶모의 운반

- 모를 트레일러 등에 실어 운반할 때는 육묘상자에 넣은 상태로 운반하십시오.
- 묘상토가 부서지면 작업이 불가능하므 로 조심해서 취급하십시오.

▶모의 준비량

10a당(300평) 표준 묘상자수는 다음과 같습니다.

주간(평당주수) \ 모의종류(매종량)	치 묘 (360㏄)	중 묘 (360㏄)	대 묘 (360㏄)
12㎝(90)	22	29	33
14㎝(80)	20	27	30
16㎝(70)	18	23	25
18㎝(60)	16	20	22
22㎝(50)	14	17	19
26㎝(40)	12	15	17

- 1주당 개수 : 3~6개
- 파종량 : 발아된 종자 기준

주

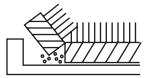
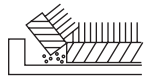
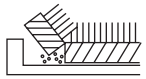
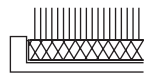
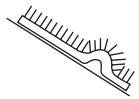
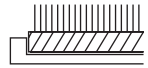
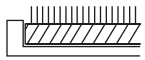
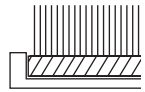
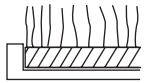
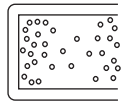
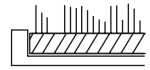
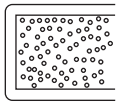
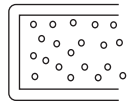
- 모나 논의 조건에 따라 식부 본수의 조절로 모의 소모량이 달라집니다.
- 10a당 2상자 정도의 예비묘를 준비해 주십시오.

라

PS800,PS600-한글-05(라).indd 3 2014-01-27 오전 10:56:22

작업방법

▶적정 모의 선정

묘상자	 모래 성분이 많아 부서지기 쉬운 모	 뿌리 내림이 나빠 부서지기 쉬운 모
	 뿌리 내림은 좋으나 뿌리를 자름으로서 부서지기 쉬운 모	 지나치게 뿌리를 내린 나머지 식부날로 찍어내기 어려운 모
	 상토 두께(매트 두께) 2㎝ 이하의 얇은 모	 상토 두께(매트 두께) 4㎝ 이상의 두꺼운 모
모의 길이	 8㎝ 이하의 짧은 모	 20㎝ 이상의 긴 모
모소질	 연약 도장한 모	 파종이 고르지 못한 모  생육이 고르지 못하고 빈곳이 있는 모
파종량	 발아된 종자 1상자 당 360㏄ 이상의 과다 파종한 모	 발아된 종자 1상자 당 150㏄ 이하의 과소 파종한 모

PS800,PS600-한글-05(라).indd 4 2014-01-27 오전 10:56:22

3. 기계의 준비, 조절

▶이앙 주수의 결정

이앙 주수는 주간 조절 레버의 절환으로 6단계 변경 가능 합니다.

평당주수 (주/3.3㎡)	주간거리 (㎝)
90	12
80	14
70	16
60	18
50	22
40	26



▶주간 조절

① 식부부를 완전히 끝까지 올리고 유압감도다이얼을「유압고정」위치로 합니다. (논에 서는 식부부가 내려간 상태도 좋습니다)

② 엔진을 저속 회전시키고 주변속 레버를「중립」위치로 하고 부변속 레버를 전진 위치로 조작합니다.

③ 다기능레버를 이앙「연결」위치로 하여 식입간을 돌립니다.

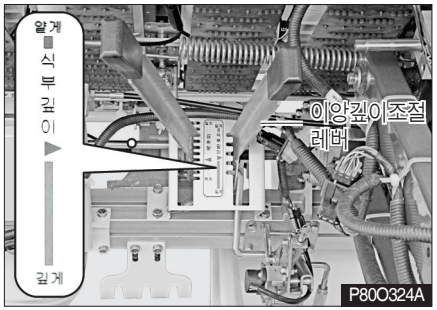
④ 매트의 절단부를 들고 주간조절레버를 좌 · 우로 움직여 희망하는 위치에 놓습니다.

주

- 출하 시 이앙주수는 70주 입니다.
- 이앙 주수에 따라 소요 육묘상자 수가 변합니다. 이앙 주수에 맞춰 육묘 상자를 준비하여 주십시오. 실제 10a당 2상자의 예비묘를 준비하는 것을 추천합니다.

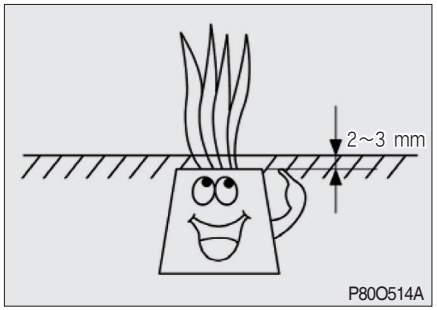
라

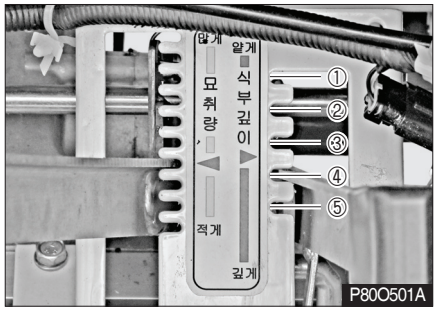
PS800,PS600-한글-05(라).indd 5 2014-01-27 오전 10:56:22



▶이앙깊이의 결정

이앙깊이 조절레버의 고정위치를 바꾸어 줌으로써 이앙깊이는 5단계로 선택할 수 있습니다.





이앙깊이의 표준은 레버 가이드 홈 ③의 위치입니다.

이앙깊이를 깊게 할 때에는 ①의 방향으로, 얕게 할 때에는 ⑤의 방향으로 이앙깊이 조절 레버를 이동시켜 주십시오.

주



▶유압 감도의 조절

유압감도는 유압감도 조절다이얼을 7단계로 조절할 수 있습니다.

표준위치는「4」위치입니다.

플로트가 논바닥 흙을 누를 경우 다이얼을「3」위치에서 1단씩 연하게 쪽으로 이동시켜 주십시오.

식부부가 떨리거나 플로트 후부가 떠오를 경우 레버를「5」위치에서 1단씩 굳은 쪽으로 이동시켜 주십시오.

PS800,PS600-한글-05(라).indd 6 2014-01-27 오전 10:56:23

▶ 감도 조절과 이앙깊이 관계

감도조절방향	이앙깊이
무른 논→굳은 논	깊게 심긴다
굳은 논→무른 논	얕게 심긴다

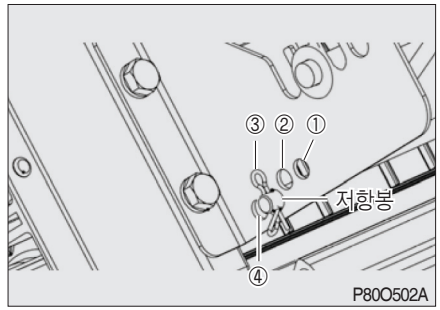
주

- 유압감도 조절다이얼을 조절했을 때는 이앙깊이가 달라지므로 이앙깊이를 확인하고 조절하십시오.
- 수심이 깊을 때는 물의 부력으로 플로트가 떠오르기 쉬우므로 수심이 낮은 곳보다 1단 굳은 쪽으로 고정하여 주십시오.
- 수심이 깊을 때나 다이얼이 무른 쪽으로 되어 있을 때는 이앙속도를 줄여 작업하십시오.
- 인접조를 심지 않고 주행할 때는 가장 무른 쪽으로 고정하면 흙을 밀거나 누르는 일이 없어 인접조를 망가뜨리지 않습니다.

▶ 저항봉의 조절

- 저항봉 위치는 4단계로 조절할 수 있습니다. 헤어핀을 빼고 저항봉의 꼽는 위치를 바꾸어 끼워 주십시오.
- 저항봉의 표준위치는 ③의 위치입니다.

※ 표준 위치에서 시험 이앙을 한 후 이앙자세가 불량할 경우 아래의 요령으로 조절하십시오.

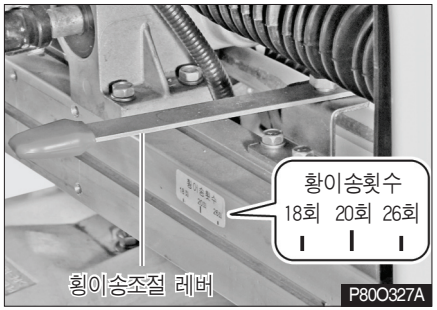


⚠ 주의

· 손 부상 등의 우려가 있으니 저항봉 위치 변경 시는 반드시 엔진을 정지 시키십시오.

이앙자세가 불량할 때의 현상	저항봉의 위치
이앙한 모가 앞으로 넘어져 있다.	③ → ①, ②
이앙한 모가 뒤로 넘어져 있다.	③ → ④
이앙한 모가 벌어지거나 퍼진다.	③ → ④
모가 분리침에서 떨어지지 않는다.	③ → ①, ②
모가 1~2본 떨어져 심긴다.	③ → ④

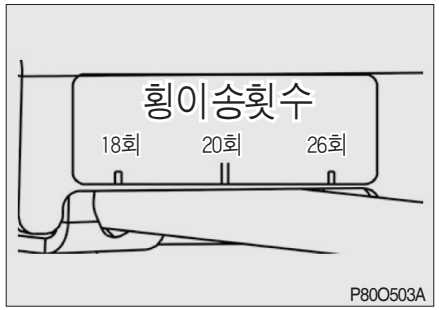
PS800,PS600-한글-05(라).indd 7 2014-01-27 오전 10:56:23



▶횡이송량의 조절

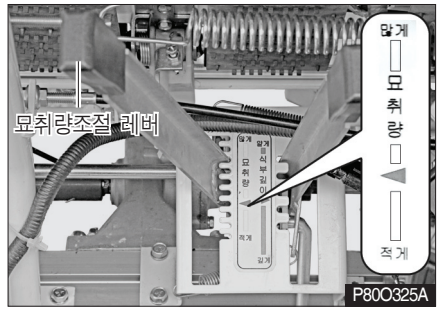
모의 종류에 따라 횡이송량을 조절하십시오. 식부부를 올려 하강로크 레버를 「고정」 위치로 한 후 횡이송절환 레버로 절환하십시오.

⚠ 주의



횡이송 횟수	횡이송 량	모의 종류
26	10.7	어린묘,치묘
20	14	중묘
18	17.5	중대묘

주



▶묘취량의 조절

- 묘취량조절 레버 고정위치를 상하로 변경함으로써 묘취량을 한번에 바꿀 수 있습니다.
- 묘취량의 표준은 11mm 입니다.
- 가이드홈 1단은 묘취량이 약 1mm 변합니다.

PS800,PS600-한글-05(라).indd 8 2014-01-27 오전 10:56:24

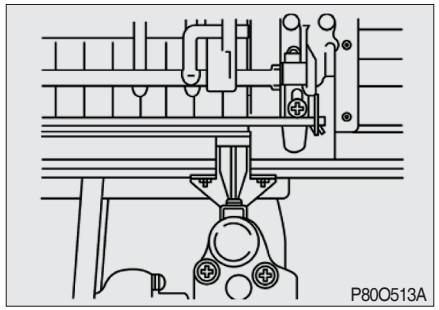
4. 최초 모 보급방법

묘이송 불량에 의한 결주 예방을 위해 보급 요령을 충분히 숙지하십시오.

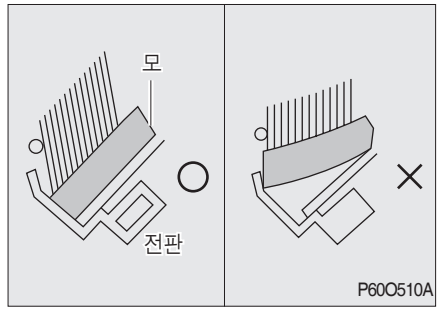
⚠ 경고

부상이나 사고의 위험이 있으니 다음 사항을 지키십시오.

- 분리침 등에 이물질이 끼었을 때는 엔진을 정지한 다음 각 부분의 동작이 정지한 상태인지 확인한 후 제거하십시오. 엔진을 끄지 않으면 식입간이 일시적으로 회전할 수 있습니다.
- 작업 중에는 작업자 이외의 다른 사람이 기계에 접근하지 않도록 하십시오.
- 운전 중에는 회전부나 작동부, 소음기 등에 손을 대지 않도록 하십시오.



① 주변속 레버를 중립으로 하고 엔진을 시동합니다.
② 식부부를 지면에서 약 30cm정도 올린 후 하강로크레버를 「고정」으로 합니다.
③ 브레이크 페달을 밟고 주변속 레버를 「중립」으로 변속하고, 부변속 레버를 「전진」 위치로 조작합니다.
④ 다기능 레버로 식부 클러치를 이앙 「연결」하여 묘탱크를 좌·우측 끝으로 이동시켜 묘이송 고무벨트가 회전하기 전에 식부 클러치를 「끊김」으로 하여 정지시킵니다.
⑤ 묘취판을 사용하여 모를 탑재합니다.

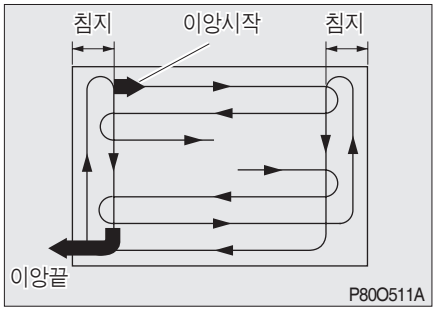


주

- 뿌리내림이 나빠 묘상이 부서지기 쉬운 모나 연약한 모는 묘취판을 사용합니다.
- 묘상이 전판선단에 위치하도록 확실히 모를 조절합니다. 또한 모매트가 묘탱크 좌우로 밀려 나오지 않도록 탑재하십시오.
- 모 매트의 두께에 맞게 「누르게」를 상하로 조절합니다.
- 모의 길이에 맞추어 「저항봉」을 상하로 조절합니다.
- 모 매트가 너무 건조한 것은 물을 뿌려 촉촉하게 하십시오.

PS800,PS600-한글-05(라).indd 9 2014-01-27 오전 10:56:24

5. 논 진입과 작업설정

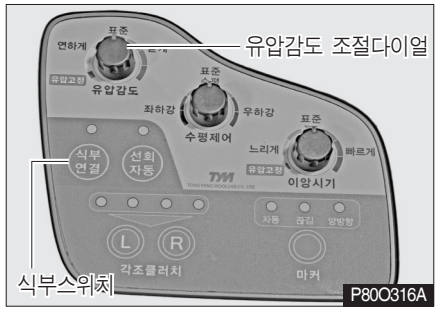


이앙작업은 논의 크기, 형상에 따라 다르므로 작업 전에 어떤 순서로 작업할 것인지를 결정하여 효율적인 이앙작업을 하십시오.

① 효율적인 작업을 위해 논의 양끝에 모를 배치하십시오.

② 논두렁과 나란한 방향으로 작업할 수 있도록 작업방향에 맞추어 이앙기를 똑바로 세웁니다.

③ 기계를 「이앙작업상태」로 조작합니다.



▶ 이앙작업상태

① 좌우 줄치기 마카를 후크에서 해제합니다.

② 사이드마카가 인접묘를 따라 가도록 작업자의 시선에 맞추어 펼칩니다.

③ 센터 마스코트를 세웁니다.

④ 유압감도조절 다이얼을 「4(표준)」으로 합니다.

⑤ 식부스위치를 「ON」 합니다.(오토마카 스위치는 자동으로 「ON」 됨)

⑥ 수평제어 다이얼을 「수평(중앙)」으로 조절합니다.

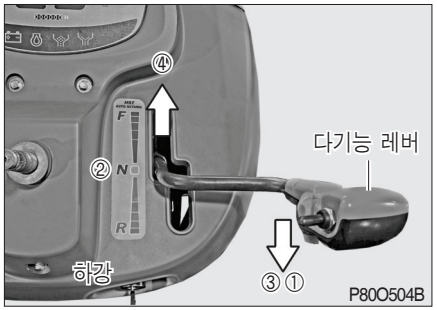


주

- 이앙작업을 조금 시작한 후 정지하여 이앙깊이, 묘취량, 플로트의 침하 상태를 확인한 후 적정한 작업상태가 되도록 조정합니다.

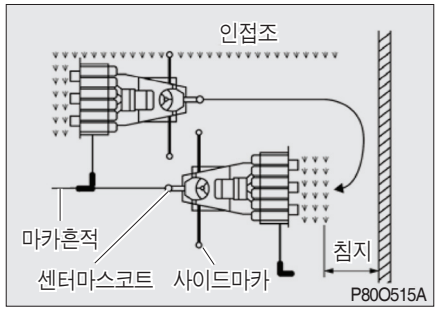
PS800,PS600-한글-05(라).indd 10 2014-01-27 오전 10:56:25

6. 이앙작업 진행방법



① 엔진을 시동하여 작업할 위치에 정지한 후 식부부를 하강 시킵니다.
② 부변속 레버를 중립위치에 한 후 주변속 레버를 「이앙」 위치로 변경합니다.
③ 다기능레버로 식부 클러치를 이앙 「연결」 합니다.
④ 부변속 레버를 서서히 조작하여 작업 속도를 증가시키면서 진행합니다.

7. 선회하는 방법

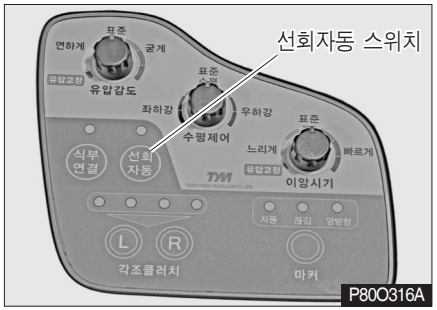


① 두렁에 가까워지면 부변속 레버를 「저속」 위치로 하고 침지분 직전에서 다기능 레버를 위로 1회 조작하여 식부클러치를 끊고 식부부를 상승시킵니다.
② 핸들을 돌리면 선회하는 측의 사이드 클러치가 자동으로 작동하여 선회하게 됩니다.
③ 센터 마스코트, 사이드 마카로 인접조와의 조간을 맞추고 기계를 진행방향과 똑바르게 하십시오.
④ 다기능 레버를 조작하여 식부부를 내리면 다음 이앙 행정 측의 줄치기 마카가 나오게 됩니다.
⑤ 침지분을 넘어선 곳에서 다기능 레버를 다시 한번 조작하여 식부 클러치를 「연결」 하여 이앙하십시오.

주

- 줄치기 마카는 식부부를 상 · 하강 시키면 자동적으로 좌우번갈아 나오게 됩니다.
- 센터 마스코트는 1행정 전에 줄치기 마카로 그어 놓은 궤적에 맞추면 인접조와 조간이 맞아집니다.
- 사이드마카는 1행정 전에 이앙된 인접조에 맞추면 조간이 맞아집니다.

PS800,PS600-한글-05(라).indd 11 2014-01-27 오전 10:56:25



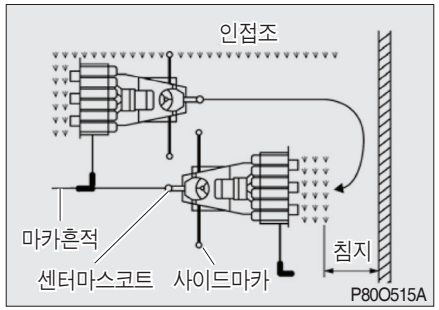
▶선회자동을 사용한 선회방법

① 선회자동 스위치를 「ON」 으로 선택해 주십시오.

② 마카선택 스위치를 자동 또는 양방향으로 선택해 주십시오

③ 논두렁 근처라면 주변속레버를 저속으로 합니다.

④ 논두렁 침지 앞에서 스티어링을 최대로 돌려주십시오. 식부클러치가 자동으로 끊기게 되고 식부부가 자동으로 상승됩니다.



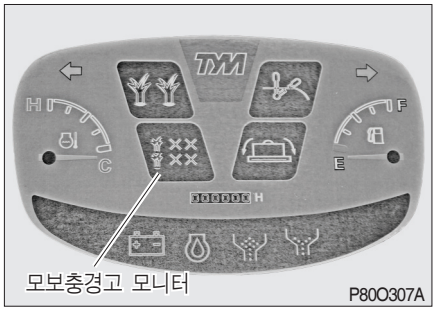
⑤ 센터마스코트 인접마카로 인접조와의 조간을 맞추면서 기체를 진행방향에 곧바로 향하게 해주십시오. 식부부가 자동으로 내려가 식부클러치가 자동으로 입력되어 식입이 시작됩니다. (식입이 시작되면 1회 센터마스코트가 점멸하고 부저가 울립니다.) 모니터램프의 식입점등과 전동마카가 다음의 식부행정으로 나오는 것을 확인하고 이앙을 진행해 주십시오.

주

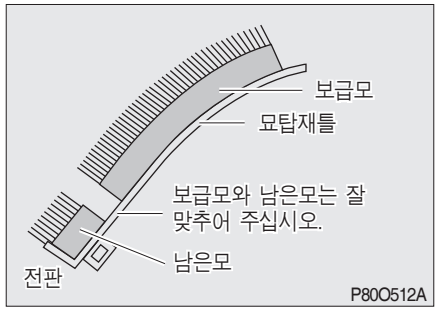
- 선회자동은 변형 논, 보조차륜을 붙이거나 깊은 포장에서는 정상작동이 안될 수 있습니다.
- 포장 외의 이동 시는 안전을 위해 반드시 선회자동 스위치를 끊김으로 해주십시오.
- 마카선택 스위치를 끊김으로 하면 선회자동이 작동되지 않습니다.
- 이앙지에 식입 시 후진으로 선회할 경우는 후진을 너무 많이 하면 식부를 맞추는 것을 할 수 없게 되어 스티어링을 돌리면 부저가 울리고 선회자동은 작동되지 않습니다.
- 선회자동스위치를 「ON」 으로 하여 선회자동을 작동하고 있으면 식부부가 상승에서 하강하기까지 부저가 울립니다.
- 전동마카는 마카절환 스위치를 조작하는 것으로 좌우 교환이 가능합니다.
- 센터마스코트는 1행정 전에 그은 마카의 자국에 맞추면 조간이 맞춰집니다.
- 사이드마카는 1행정 전에 심었던 인접조에 맞추면 조간이 맞아집니다.

PS800,PS600-한글-05(라).indd 12 2014-01-27 오전 10:56:25

8. 모의 보급



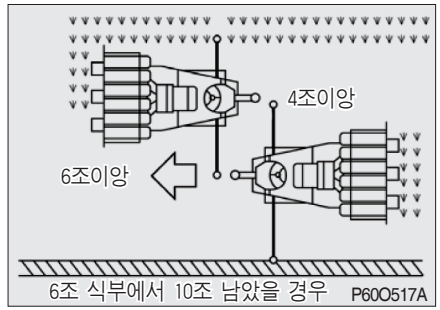
① 모가 일정량 감소되면 모니터 및 경고음으로 알려 줍니다.
② 부변속 레버를 중립으로 조작하고 다기능 레버의 「하」 스위치를 조작하여 식부 클러치를 「끊김」 으로 조작합니다.
③ 보조묘를 묘취판으로 떼어 윗쪽으로 부터 천천히 묘탱크에 미끄러지게 하여 놓아 주십시오.
④ 모 보급이 끝나면 다기능 레버의 「하」 스위치를 조작하여 식부 클러치를 「연결」 로 조작하고 부변속 레버를 서서히 조작하여 이앙작업을 하십시오.



주

- 모를 보급할 때는 남은 모와 새로 보급하는 모가 잘 맞도록 주의하십시오.
- 모 보급 후에 묘취판은 보관대에 넣어 주십시오.

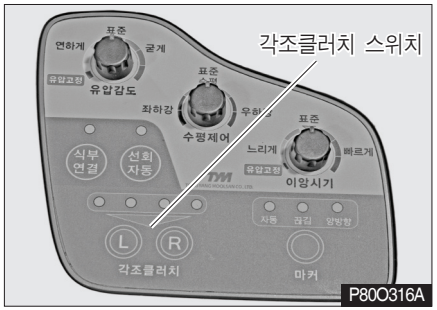
9. 이앙 마무리 작업



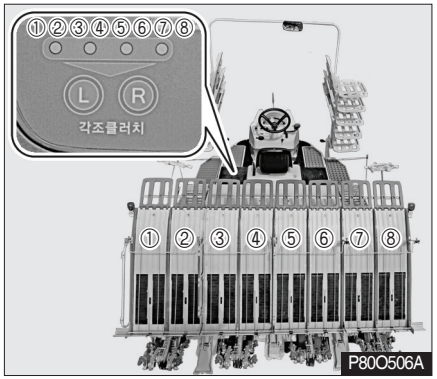
① 이앙 최종 행정(논두렁 밑의 이앙)을 기계 조수에 맞추기 위해서는 최종회 직전의 조수를 조정할 필요가 있습니다. 임의의 조수로 이앙하고자 할 때에는 각조클러치 기능을 사용하여 주십시오.

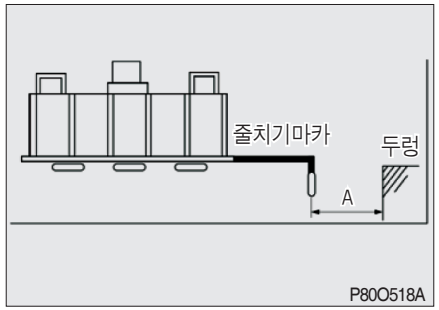
라

PS800,PS600-한글-05(라).indd 13 2014-01-27 오전 10:56:26



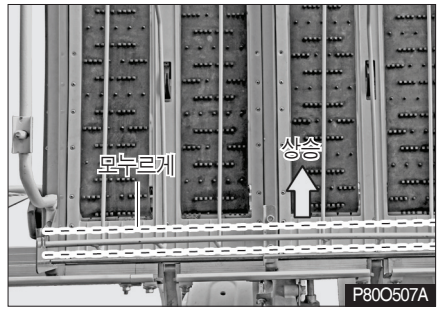
② 식입간 정지 레버를 「끊김」으로 하면 아래 그림과 같이 2조단위로 이앙을 조절할 수 있습니다.





③ 최종행정의 직전에 행정조수를 정하는 법
A의 거리 : 165㎝ 정도일 때 ..... 8조 이앙
135㎝ 정도일 때 ..... 7조 이앙
105㎝ 정도일 때 ..... 6조 이앙
75㎝ 정도일 때 ..... 5조 이앙
45㎝ 정도일 때 ..... 4조 이앙
15㎝ 정도일 때 ..... 3조 이앙
논두렁에 15㎝ 정도 올라탔을 때.... 2조 이앙
논두렁에 45㎝ 정도 올라탔을 때.... 1조 이앙

10. 남은 모 제거



이앙작업이 끝나고 묘탱크에 남아 있는 모를 떼어 낼 때에는 모 누르게를 위로 올려 가이드 구멍에서 빼낸 후 윗 방향으로 회동시켜 주십시오.

⚠ 주의

- 식부부가 작동하면 부상의 우려가 있으니 남은 모를 제거할 때는 반드시 엔진을 정지시키십시오.

주

- 모를 떼는 것이 끝나면 묘누르개는 반드시 작업 위치로(가이드구멍) 되돌려주십시오.

PS800,PS600-한글-05(라).indd 14 2014-01-27 오전 10:56:26

11. 안전클러치에 대하여

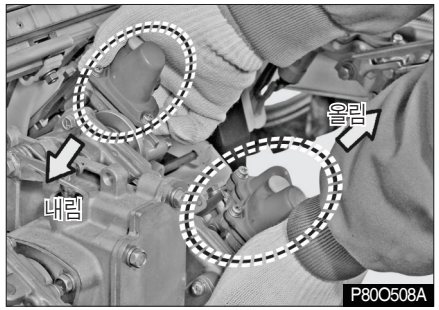
이앙작업 중 식입간이 멈추고 "따닥 따닥" 하는 소리가 날 때는 안전클러치가 작동하고 있으므로 다음과 같이 조치하십시오.

① 즉시 부변속 레버를 중립으로 복귀시키고 다기능 레버로 식부 클러치를 끊고 엔진을 정지시킵니다.

② 묘취구와 분리침 사이, 식입간과 플로트의 사이 등에 돌이나 나무토막 등이 끼여 있는가 확인하고 제거하십시오.

③ 식입간이 가볍게 돌아가는지, 전판과 간섭은 없는지, 분리침은 변형되어 있지 않은가를 확인한 후 이앙을 재개하십시오.

④ 분리침이 변형되어 있는 경우는 교환하십시오.



⚠ 주의

- 엔진을 정지시키지 않으면 식입간이 순간적으로 회전하여 부상의 우려가 있으니 식입간 근처 이물질을 제거 할 때는 반드시 엔진을 정지하고 각부의 움직임이 멈춘 후에 하십시오.

PS800,PS600-한글-05(라).indd 15 2014-01-27 오전 10:56:27

메 모



정비점검

1. 정기 점검정비 마-2
2. 급유 · 주유하는 방법 마-4
3. 각부의 청소방법 마-12
4. 각부의 조정방법 마-18

정비점검

1. 정기 점검정비

⚠ 경고

부상이나 사고의 위험이 있으니 다음사항을 지키십시오.

- 점검 · 정비 · 청소를 할 때에는 평탄한 장소에서 엔진을 정지한 후 각부의 회전이 멈추고 난 다음에 하십시오.
- 식부부를 올려서 정비점검을 할때는 유압을 고정하여 식부부가 내려오지 않는 것을 확인한 후 식부부 밑에 받침목을 고이십시오.
- 실내에서 엔진을 시동할 경우에는 창문을 열어 환기시키십시오.
- 시동을 걸 때는 분리한 커버류를 제자리에 부착하십시오.
- 부품(배터리 등) 및 기계를 폐기할 때는 대리점에 문의하십시오.

정상적인 기능을 발휘하여 언제나 안전한 상태를 유지할 수 있도록 「정기점검 · 정비표」에 따라서 정기적으로 점검하고 필요에 따라 청소, 조정, 정비를 하십시오.

▶정기점검 · 정비표

(점검 : ○, 조정 · 청소 : ◎, 교환 : ●)

분 류	점 검 항 목	정 비 내 용	시즌 전	시즌 중 (15시간 후)	50시간 마다 (장기 보관)	3시즌 후 (100시간)	참조 페이지
엔진	엔진오일	유량점검, 보충, 교환	○	○	●		마-5
	오일 필터	교환			●	오일 교환 시	마-6
	연료여과기	청소	○		◎		마-13
	연료호스의 노화 및 누유	2시즌 마다 교환	○			●(2시즌 후)	마-14
	연료탱크, 기화기의 연료	보충, 교환	○		◎		마-5, 바-2
	점화플러그	청소, 간극 조정	○			●	마-13
	에어크리너 엘레먼트	청소	○		◎		마-12
	라디에타 냉각수	1년 1회 점검, 필요시 교환(냉각수량은 수시점검)					

PS800,PS600-한글-06(마).indd 2 2014-01-27 오후 1:38:33

▶정기 점검 · 정비표

(점검 : ○, 조정 · 청소 : ◎, 교환 : ●)

분 류	점 검 항 목	정 비 내 용	시즌 전	시즌 중 (15시간 후)	50시간 마다 (장기 보관)	3시즌 후 (100시간)	참조 페이지
전장	배선의 손상	보수	○				마-16
	배선 접속부의 불량	점검	○				마-16
	배터리	점검, 충전	○				마-14
주행부 관계	체인지 미션 오일	교환				●	마-6
	유압 오일필터	교환			● (초기 30시간)		마-13
	리어 미션 오일	점검			분해 시 교환 급유		마-9
	브레이크 페달	점검	○	○			마-19
	스티어링 작동부	조정	○				
	차륜 조립부의 유격 이완	조정	○				
식부부 관계	주유개소	주유	○	매일 주유	○		마-10,11
	식부부 케이스 오일	점검, 보충				○	마-9
	사이드 프레임 오일	점검, 보충				○	마-9
	식입간	점검, 보충	○	매일 주유	○		마-9
	로타리케이스	점검, 보충				○	마-9
	플로트 지점부	주유	○		○		
	분리침 및 포크의 마모	조정, 교환	○	○	○	●	마-19
녹슬기 쉬운 곳 및 주유개소		주유	○		◎		

PS800,PS600-한글-06(마).indd 3 2014-01-27 오후 1:38:33

2. 급유 · 주유하는 방법

- 공장 출하 시에는 각 급유, 그리스 주입개소에 오일, 그리스가 들어 있습니다.
- 오일의 점검 및 교환은 「운전전 점검표」 및 「정기 점검 정비표」의 기재사항에 따라 실시하십시오.
- 오일의 점검 교환은 기계를 평탄한 곳에 주차한 후 실시하십시오.
- 교환 오일의 폐기는 유류 폐기설비가 있는 장소에서 처리하십시오.

주

- 각 급유 개소에는 지정오일을 규정량을 급유하십시오.
- 폐유 등 오염된 오일을 주유하면 고장의 원인이 되므로 사용하지 마십시오.

개소	종류	개소(6조)	용량(ℓ)	비고
연료탱크	경유: PS800D	1	50	
	휘발유: PS600G, 경유: PS600D	1	25	
엔진오일	디젤사양: SAE15W-40	1	2.5	필터 교환 시 2.7 ℓ
	가솔린사양: SAE10W-30	1	1.5	필터 교환 시 1.7 ℓ
체인지 미션	기어오일 SAE80W 또는 동양 THF 500	1	8.8	오일게이지 확인
리어 미션	기어오일 SAE 80W 또는 90W	1	7.5	오일게이지 확인
식부부 미션	기어오일 SAE 80W 또는 90W	1	0.4	
지지 프레임	기어오일 SAE 80W 또는 90W	4(3)	각 0.3	
로타리 케이스	그리스 EP 0	8(6)	각 80cc	
식입간	그리스 EP 0	16(12)	각 20cc	
주유지정개소	그리스 및 오일	-	적당량	

⚠ 위험

화상이나 화재의 위험이 있으니 다음 사항을 지키십시오.

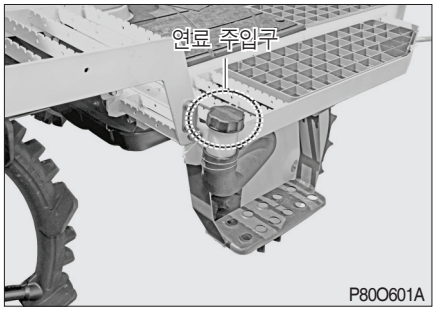
- 연료 보급 시에는 화기를 가까이 하지 마십시오.
- 엔진 회전 중이나 엔진이 뜨거울 때는 주유, 급유하지 마십시오.
- 손상이나 열화된 연료호스는 교환하십시오. 연료가 흘러 화재의 원인이 됩니다.
- 흘러내린 연료는 깨끗이 닦으십시오.

⚠ 경고

부상이나 사고의 위험이 있으니 다음 사항을 지키십시오.

- 급유, 주유, 점검 시는 기계를 평탄한 곳에 두고, 엔진을 정지하여 각부의 작동을 정지시키십시오.
- 회전부에 「오일 주입기」로 주유시는 엔진을 정지 시키십시오.
- 회동부, 습동부로 부터 이상음이 발생 시에는 엔진을 정지하고 각부의 움직임이 멈춘 후에 주유하십시오.

PS800,PS600-한글-06(마).indd 4 2014-01-27 오후 1:38:33



▶ 연료의 급유

「점검」

- 계기판의 연료계를 확인합니다.

「보급」

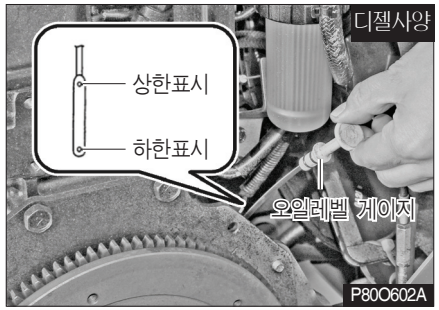
- 연료가 적으면 보급합니다.
- **사용연료**

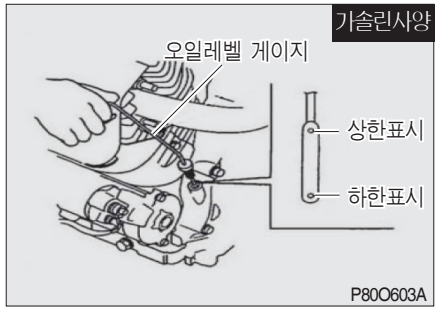
  경유 : PS800D/PS600D, 휘발유 : PS600G
- **연료탱크 용량**

  50 ℓ : PS800D, 25 ℓ : PS600G/D

주

- 연료는 여과망을 이용하여 먼지나 물이 혼합되지 않도록 주의합니다.





▶ 엔진오일

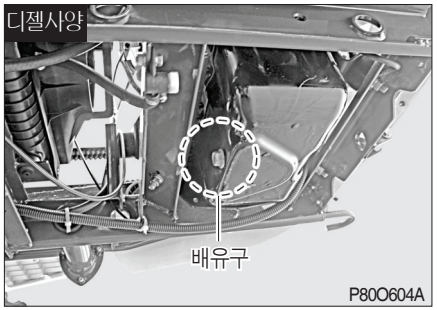
「점검」

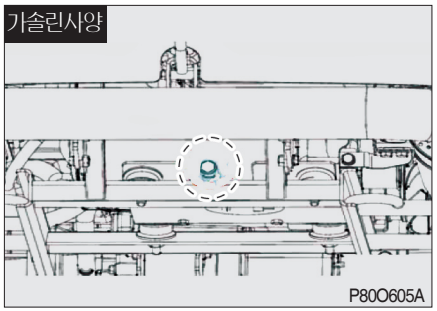
- 엔진커버를 열고 오일게이지를 빼내 게이지면을 깨끗이 닦고 다시 집어 넣었다 빼내어 오일을 확인합니다.

⚠ 주의

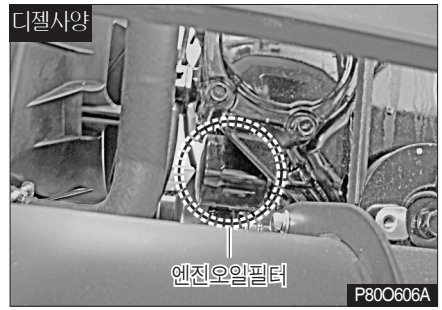
- 엔진 정지 직후의 교환은 오일이 뜨거워 화상을 입을 수 있으니 충분히 냉각 시킨 후 배출하십시오.
- 교환한 오일을 하수구나 토양에 버리면 법적 처벌을 받게 됩니다. 오일 구입 시 먼저 상담해 주십시오.

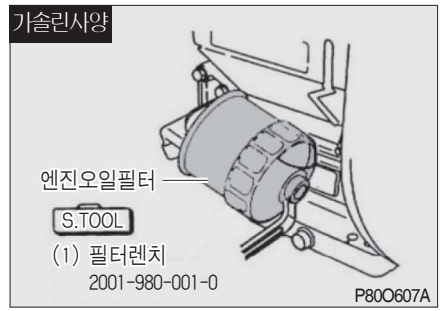
PS800,PS600-한글-06(마).indd 5 2014-01-27 오후 1:38:34





오일의 종류	용량(ℓ)	
디젤용 SAE 15W-40 (API CF-4급 이상)	PS800D PS600D	2.5 ℓ (필터 교환 시 2.7 ℓ)
가솔린용 SAE 10W-30 (API SE급 이상)	PS600G	1.5 ℓ (필터 교환 시 1.7 ℓ)





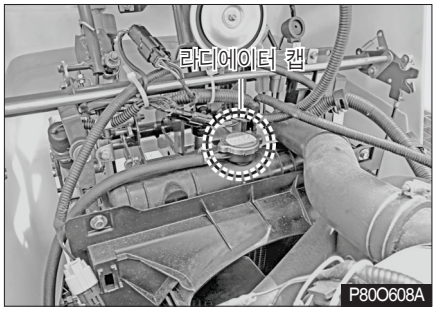
「교환」

- 배유구의 볼트를 풀어 오일을 빼냅니다. 오일이 완전히 배출되면 배유구를 확실히 체결하고 새 오일을 오일게이지 상한선 까지 급유합니다.

▶엔진오일 필터 교환

- 오일필터를 반시계방향으로 돌려서 풉니다.
- 새 필터를 교환할 때에는 필터 고무 씰부에 오일을 얇게 바르고 취부해 주십시오.
- 필터를 교환한 후에 엔진을 회전시켜 오일량이 감소하면 규정량으로 보충 시켜주십시오.

PS800,PS600-한글-06(마).indd 6 2014-01-27 오후 1:38:35

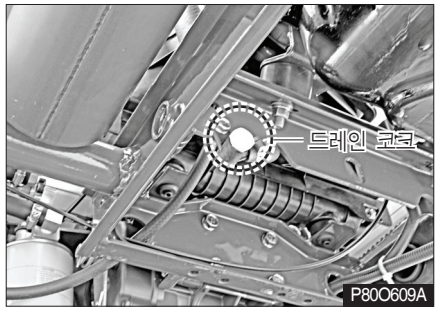


▶ 냉각수 보충(디젤사양)

- 라디에이터 캡을 열었을 때 목 입구까지 냉각수가 가득 차 있는지 확인 해 주시고, 부족할 경우 보충해 주십시오.
- 냉각수가 녹색일 경우는 부동액이 들어가 있습니다.

⚠ 경고

- 라디에이터 캡은 운전직후 열지 마십시오.
- 라디에이터 캡은 운전직후 열지 마십시오.
- 그렇게 하지 않을 경우 뜨거운 물이 뿜어져 나와 화상을 입을 수 있습니다.



▶ 냉각수 교환(디젤사양)

- 냉각수를 배출할 때에는 엔진 우측의 드레인 코크를 열어주십시오. 라디에이터 캡을 동시에 열어주면 더욱 잘 빠집니다.
- 깨끗한 물로 라디에이터 내부를 씻어주시고 냉각수와 부동액을 50:50 배율로 넣어주십시오.

주

라디에이터 호스는 사용하지 않아도 노화합니다. 시즌 전에 밴드가 헐거운지 호스가 손상된 부위가 있는지 반드시 점검해 주시고 2년마다 교환해 주십시오. 라디에이터 호스가 운전중 파손될 경우 뜨거운 물이 나와 화상을 입을 수 있습니다.

PS800,PS600-한글-06(마).indd 7 2014-01-27 오후 1:38:35

▶ 부동액 사용 방법(디젤사양)

- 냉각수가 동결되면 엔진이 파손될 수 있습니다. 동절기에는 부동액을 넣어주십시오.

① 부동액을 넣기 전에 먼저 라디에이터 내부를 깨끗이 세척해 주십시오.

② 부동액 혼합은 부동액 제조회사의 설명서에 따라 주십시오.

③ 부동액은 물과 잘 혼합한 후 넣어 주십시 오.

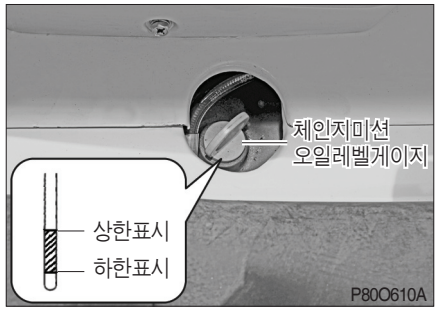
④ 부동액 보급

- 증발했을때
  냉각수가 감소한 만큼 물을 보충
- 브리더로 누수 했을때
  같은 비율의 혼합비로 부동액을 보충

- 라디에이터 냉각핀의 청소
  핀과 튜브 사이에 이물질이 끼었을 경우 물로 씻어 주십시오.

주

- 고압의 물을 사용할 경우 냉각핀이 변형될 수 있으므로 주의해 주십시오.
- 엔진 전기배선 및 전장품에 물이 튀지 않게 해 주십시오.



▶ 체인지 미션 오일 점검 및 교환

「점검」

- 오일게이지를 빼내 게이지면을 깨끗이 닦고 다시 집어 넣었다 빼내어 오일을 확인합니다.

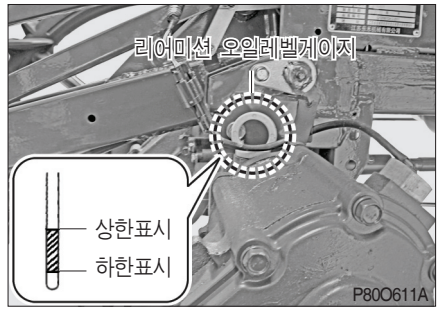
「교환」

- 미션 하단 의 배유 플러그를 풀어 오일을 빼냅니다.

오일의 종류	용량(ℓ)
SAE 80W (API GL-4급 이상) 또는 동양 THF 500	8.8 ℓ

주

- 유압 겸용 오일이므로 이물질이 들어가지 않도록 특히 주의하십시오.



▶ 리어 미션 오일 점검 및 교환

「점검」

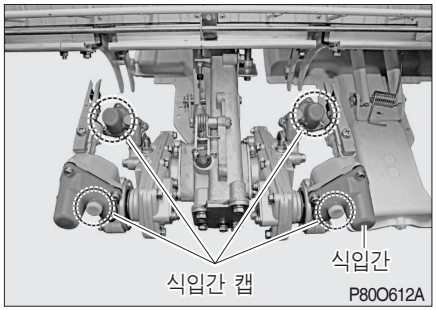
- 오일게이지를 빼내 게이지면을 깨끗이 닦고 다시 집어 넣었다 빼내어 오일을 확인합니다.

「교환」

- 사이드 케이스(내)의 배유플러그(2개소)를 풀어 오일을 빼냅니다.

오일의 종류	용량(ℓ)
SAE 80W OR 90W	7.5 ℓ

PS800,PS600-한글-06(마).indd 8 2014-01-27 오후 1:38:36



▶ 식입간 그리스 점검 및 보충

- 식입간에는 매일 점검하여 그리스를 보충하십시오.

그리스의 종류	용량(ℓ)
그리스 EP 0	각 20cc

▶ 로타리케이스 그리스 교환

- 로타리케이스를 분해한 경우 그리스를 교환하십시오.

그리스·오일의 종류	용량(ℓ)
그리스 EP 0	각 70cc

▶ 식부미션 및 사이드 프레임

- 식부부를 30cm정도 상승시켜 지지프레임의 커버(좌, 우 4개소)를 열어 그리스를 보충합니다.

그리스의 종류	용량(ℓ)
SAE 80W 또는 90W	식부 미션 : 0.4 ℓ 지지 프레임 : 각 0.3 ℓ

PS800,PS600-한글-06(마).indd 9 2014-01-27 오후 1:38:36

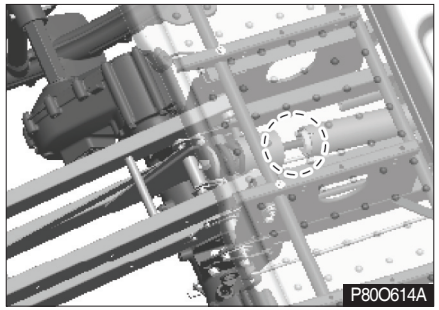
▶기타 주유 지정 개소

- 다음 주유 지정개소 이외에도 회동부, 습동부에는 매일 주유하여 기계의 성능이 제대로 발휘되도록 하십시오.

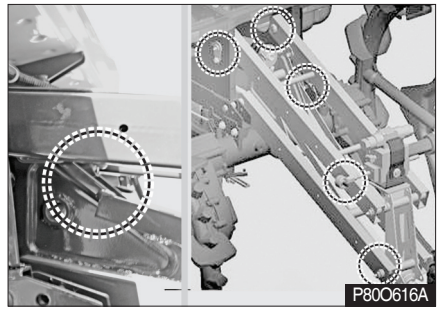
주

- 주유시 엔진 벨트, 묘이송 벨트 등 고무부품에 오일이 묻은 경우 깨끗이 닦으십시오.

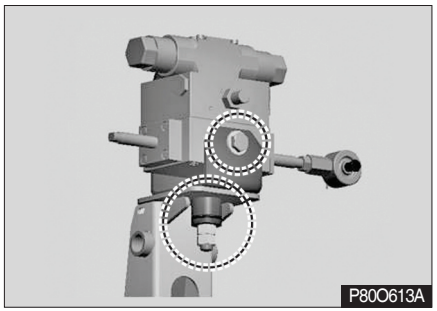
• 유압실린더 스프링 케이스



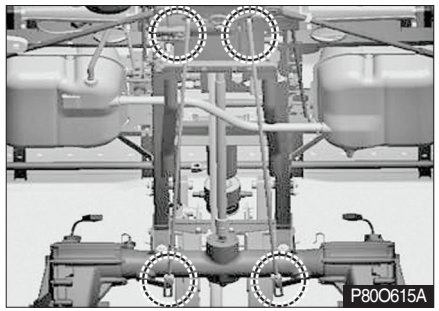
• 승강링크 회동부



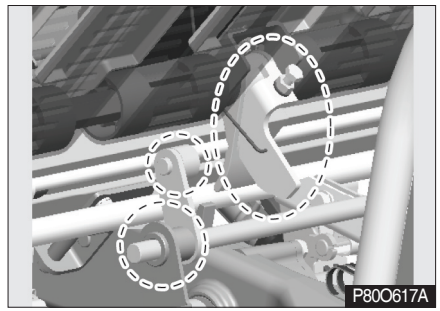
• 롤링 실린더 회동부



• 오토-턴 링크부

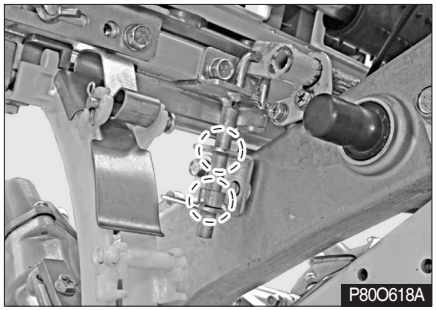


• 종이송암 작동부

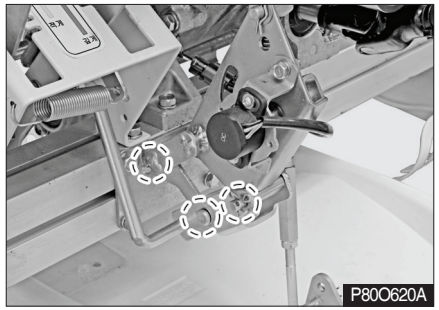


PS800,PS600-한글-06(마).indd 10 2014-01-27 오후 1:38:38

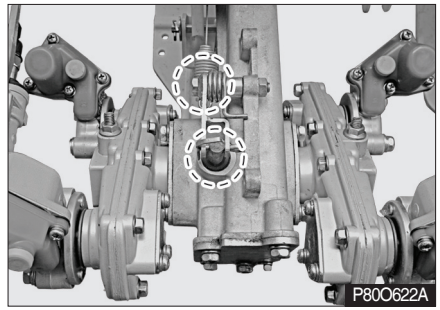
• 묘취조절 가이드 작동부



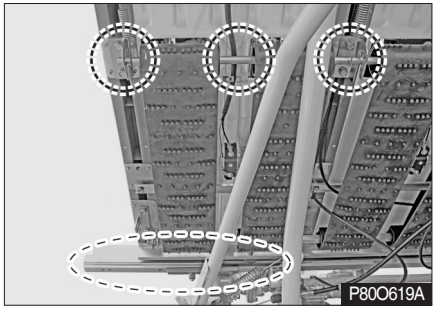
• 유압감지 작동부



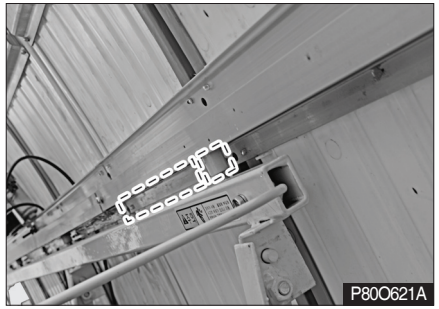
• 각조클러치 작동부



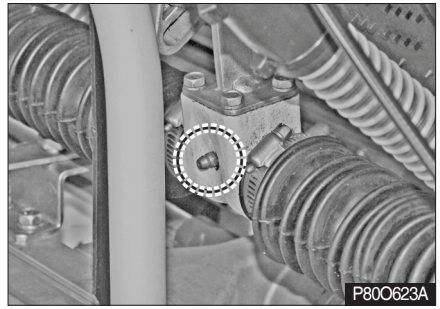
• 묘이송 밸트 회동부 및 전판



• 묘탱크 지지부(묘이송 슬라이드)

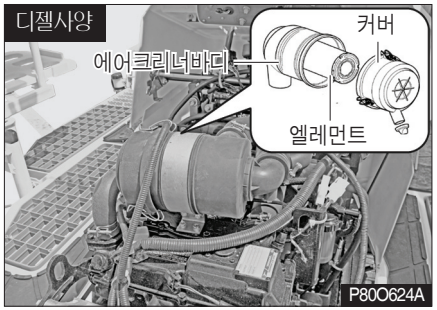


• 횡이송캠



PS800,PS600-한글-06(마).indd 11 2014-01-27 오후 1:38:39

3. 각부의 청소방법





▶에어크리너의 청소

「에어크리너 정비, 점검주의사항」

- 엘레먼트는 규격품을 사용하고 기름을 바르지 마십시오.
- 커버 내부에 묻어 있는 먼지도 깨끗이 청소하십시오.
- 먼지가 커버내부로 들어가지 않도록 확실히 조립하십시오.
- 엘레먼트를 분해한 상태로는 절대 운전하지 마십시오

「엘레먼트 청소」

- 보호카바를 분리하여 엘레먼트를 떼어냅니다.
- 압축공기를 사용하여 노즐의 방향을 엘레먼트 안쪽에서 바깥쪽으로 향하도록 하고 적정한 거리를 유지하여 청소합니다.

「엘레먼트 교환」

- 엘레먼트 5회 청소 후 또는 파손되어 있는 경우는 교환합니다.

⚠ 경고

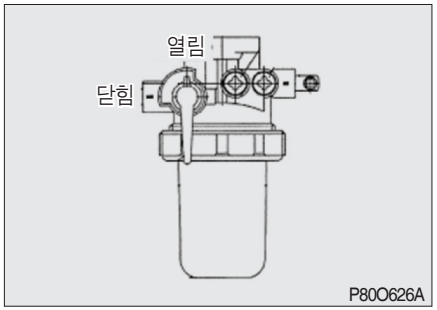
부상이나 사고의 위험이 있으니 다음 사항을 지키십시오.

- 각부를 점검, 청소할 때는 엔진을 정지하고 각부의 작동이 정지한 다음실시하십시오.
- 플러그 캡이나 고압코드를 만질 때는 시동을 걸지 마십시오.「감전」될 위험이 있습니다.

주

- 청소시 엘레먼트를 돌이나 콘크리트에 두드리지 마십시오.
- 에어클리너 커버와 엘레먼트를 부착할 때 확실히 부착하지 않으면 엔진에 악영향을 끼칩니다.

PS800,PS600-한글-06(마).indd 12 2014-01-27 오후 1:38:39

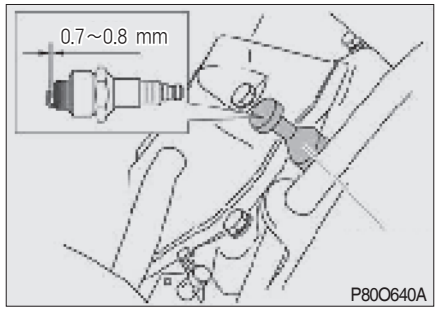


▶ 연료여과기의 청소

- 여과기 컵에 물이나 먼지 등이 쌓여 있는지 점검합니다.
- 연료코크를 「정지」 하고 여과기 컵을 떼내어 휘발유로 세척한 후 조립합니다.

⚠ 위험

- 화상이나 화재의 위험이 있으니 연료 계통의 정비점검 시는 화기를 가까이 하지 마십시오.



▶ 점화 플러그의 청소 (가솔린사양)

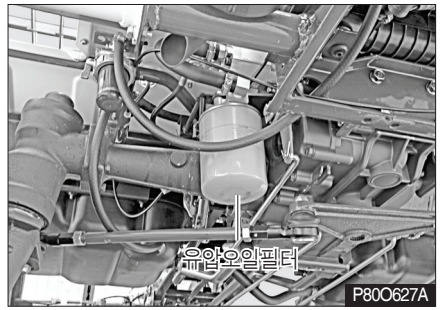
① 부속 복스렌치로 점화플러그를 떼내어 주십시오.

② 점화플러그에 끼어 있는 카본을 청소하고 전극의 간격이 0.7 ~ 0.8㎜가 되도록 조정한 후 끼워 주십시오.

- **사용 점화 플러그 : NGK - ZGR5A**
  DENSO - J16CR-U

⚠ 경고

- 화상의 위험이 있으니 점화플러그를 점검할 때에는 반드시 엔진을 정지하고 엔진을 냉각시킨 후 실시하십시오.



▶ 필터의 청소

- 오일교환시필터를분해하여점검 · 확인하십시오.

부품번호	품명
3552 354 280 4	카트리지 ASS'Y

PS800,PS600-한글-06(마).indd 13 2014-01-27 오후 1:38:40

▶연료호스의 점검

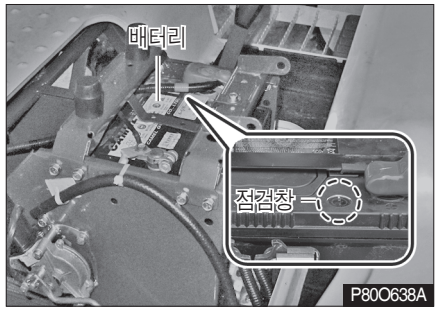
- 연료호스의 노화나 손상으로 연료가 새지 않는지 또한 클램프가 이완되지 않았는지 점검합니다.

주

- 연료호스는 정기 교환 품목이므로 2년마다 교환하십시오.

⚠ 위험

- 화상이나 화재의 위험이 있으니 연료계통의 정비점검 시는 화기를 가까이 하지 마십시오.



▶배터리의 점검과 청소

배터리 점검창을 수시로 확인하여 배터리를 최상의 상태로 유지하여 주십시오.

점검창	배터리 상태
청색	배터리 충전 정상
흑색	배터리 방전 즉시충전
백색	배터리 교환

주

- 배터리 사양에 따라 점검창이 없을 수 있습니다.

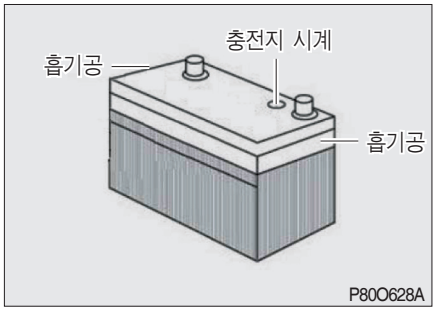
⚠ 경고

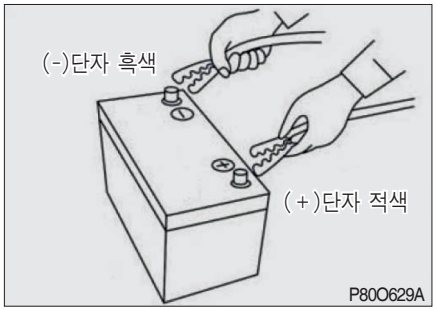
배터리를 마른 수건으로 청소하지 말아 주십시오. 정전기에 의해 인화 폭발할 수 있습니다.

⚠ 위험

- 배터리 액이 신체나 의복에 묻지 않도록 해 주십시오. 배터리는 희석 산입니다. 만일 신체나 의복에 묻으면 바로 다량의 물로 세척해 주십시오.
- 배터리를 뗄 때는 반드시 - 코드부터 빼주십시오. 쇼트에 의해 화상의 원인이 될 수 있습니다.
- 배터리를 붙일 때는 + 단자와 - 단자를 반드시 확인하여 바뀌지 않도록 하고 반드시 + 단자부터 붙여 주십시오. 쇼트에 의한 화상의 원인이 됩니다.
- 충전이나 사용은 통풍이 잘되는 곳에서 하고 화기를 가까이 하지 마십시오. 인화폭발을 일으킬 수 있습니다.
- 하이드로 메터의 색이 투명할 때 충전을 한 경우 곧바로 엔진을 시동하지 말아 주십시오. 인화폭발을 일으킬 수 있습니다.

PS800,PS600-한글-06(마).indd 14 2014-01-27 오후 1:38:40





「점검」

①본기에 사용하고 있는 배터리는 보수 필요가 없는 배터리 입니다.

②기온이 낮으면 배터리의 성능도 저하 됩니다. 동기에는 특히 배터리의 관리에 주의해 주십시오.

③배터리는 사용하지 않더라도 자기 방전하므로 충전지시계의 색이 흑색인 경우 재충전 해 주십시오.

④이식기를 장기 격납할 경우 배터리를 빼내 직사광선이 없는 건조한 곳에 보관해 주십시오. 어쩔 수 없이 이식기에 부착한 채보관 시는 반드시 어스측을 분리하십시오

⑤ 신품 배터리로 교환할 경우는 반드시 지정된 형식(12V 40Ah L타입) 배터리를 사용하십시오.

「충전」

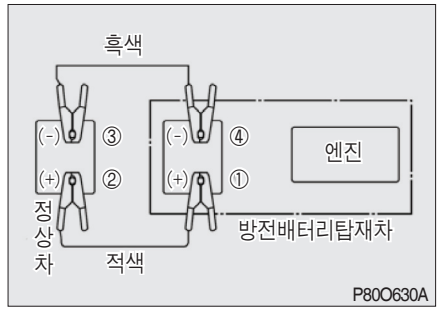
①시동스위치를「OFF」하고 기계에서 배터리를 떼어 냅니다.

②통풍이 잘되는 곳에서 충전하십시오.

③급속충전은 가능한 피하고 보통 충전을 합니다.

④ 충전기의 스위치를「OFF」로 하고 클립을 배터리 단자에 (+)(-)를 정확하게 연결 합니다.

⑤ 3A정도의 충전기로 8~10시간이면 충전할 수 있습니다.



▶ 부스타 케이블의 사용방법

배터리가 방전되어 엔진이 시동되지 않아 다른 차량(12V 사양)의 양호한 배터리를 전원으로 시동을 걸 때 부스타 케이블을 사용합니다. 다음의 순서로 충전하십시오.

①부스타 케이블의 접속 방법

- 정상 차의 엔진을 정지하고 그림의 1~4의 순서로 부스타 케이블을 연결합니다.
- 방전된 배터리 탑재차의 시동을 겁니다. 엔진을 시동 걸기 어려우면 정상차의 엔진 시동을 건 다음 방전 배터리 탑재차의 엔진을 시동하십시오.

PS800,PS600-한글-06(마).indd 15 2014-01-27 오후 1:38:41

주

- 부스타 케이블을 사용하여 시동을 걸면 부스타 케이블을 연결한 상태로 스로틀을 중속 이상으로 10분간 무부하 운전을 한 다음 부스타 케이블을 분리하십시오.(무부하 운전 중에는 레버 등의 조작을 하지 마십시오)
- 부스타케이블을 분리하고 나서 단시간에 엔진을 정지하면 재시동이 되지 않으므로 30분 이상 연속운전(충전)을 하십시오.

「교환」

배터리를 교환할 때는 지정된 것을 사용하십시오.

주

- 지정 배터리 : 12V 40AhL 타입

▶전기 배선의 점검

「점검」

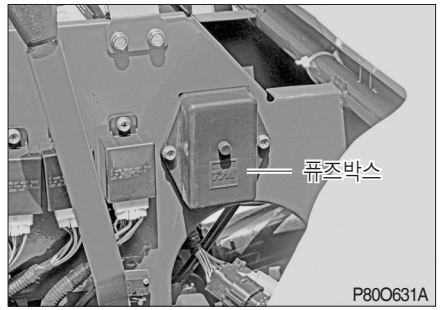
- 배선 단자부의 이완, 접속불량 또는 배선이 손상되면 전기부품의 성능을 손상시킬 뿐 아니라 단락 등의 고장이 발생될 수 있습니다.

「청소」

- 엔진 및 배터리, 주변의 전기배선에 쌓여 있는 짚이나 먼지 등은 화재의 원인이 되므로 제거하십시오.

⚠ 경고

- 전기배선을 점검할 때에는 시동을 「OFF」 하고 배터리 코드의 접지측(-)단자를 떼내십시오.
- 배선, 배터리코드가 손상되었는지 점검하십시오. 손상되었다면 단락이나 누전 또는 소손 등으로 화재나 손상의 원인이 되므로 교환하십시오.
- 엔진, 배터리, 전기배선 주변의 짚 부스러기 등은 화재의 원인이 되므로 제거하십시오.



▶퓨즈의 점검 및 교환

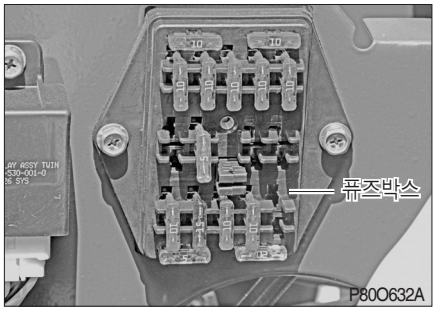
「점검」

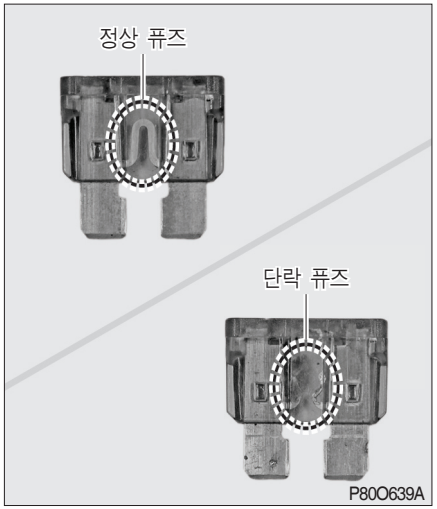
- 배선 단자부의 이완, 접속불량 또는 배선이 손상되면 전기부품의 성능을 손상시킬 뿐 아니라 단락 등의 고장이 발생될 수 있습니다.

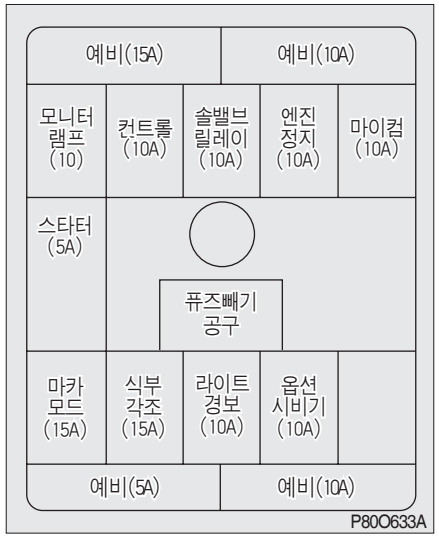
「청소」

- 엔진 및 배터리, 주변의 전기배선에 쌓여있는 짚이나 먼지 등은 화재의 원인이 되므로 제거하십시오.

PS800,PS600-한글-06(마).indd 16 2014-01-27 오후 1:38:41







⚠ 경고

- 지정 이외의 퓨즈를 사용하면 배선이 과열되어 화재의 위험이 있으니 규정 용량 이외의 퓨즈를 사용하지 마십시오. 또 철사, 은박지 등을 퓨즈 대신 사용하지 마십시오.
- 퓨즈 교환 시는 반드시 메인 스위치를 「OFF」 하십시오.

▶전구의 점검과 교환

전구를 빼내고 같은 용량의 전구로 교환 하십시오.

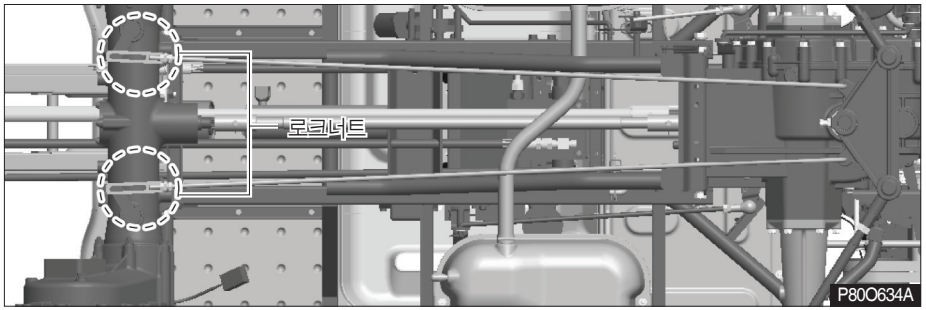
부품 번호	용량	사용장소
2011 523 003 0	12V, 10W	센터마카 램프
2011 533 002 0	12V, 27W	램프(헤드)

⚠ 경고

- 감전사고의 우려가 있으니 전구를 교환할 때는 반드시 메인 스위치를 「OFF」 하십시오.

PS800,PS600-한글-06(마).indd 17 2014-01-27 오후 1:38:42

4. 각부의 조정방법



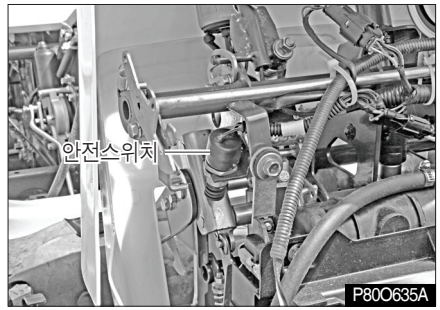
▶핸들 연동 조향 장치의 점검과 조정

「점검」

- 포장지에서 작업 시 선회반경이 지나치게 큰 경우 조정해 주십시오.

「조정」

① 반드시 아스팔트 혹은 시멘트 포장지에서 조정해 주십시오.
② 사이드 클러치 로드의 로그너트를 풀어 기대 후방쪽으로 3회전 돌립니다.
③ 스티어링 휠을 꺾어 선회 시 내측바퀴에 클러치가 끊기는 것을 확인합니다.
④ 로크너트를 반회전 씩 돌려 클러치가 연결되는 지점에서 로크너트를 고정 합니다.
⑤ 반대편 바퀴도 같은 방법으로 조정해 주십시오.



▶안전스위치의 점검과 교환

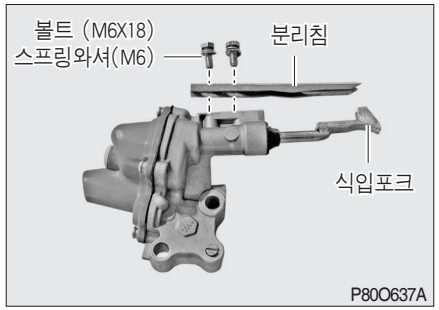
브레이크 페달을 밟았을 때 안전스위치가 작동되지 않는다면 로크너트를 풀러 반회전씩 돌려 안전스위치가 작동하는 시점에서 로크너트를 고정합니다. 조정범위 내에서 안전스위치가 작동하지 않는다면 안전스위치를 교환해 주십시오.

PS800,PS600-한글-06(마).indd 18 2014-01-27 오후 1:38:43



▶ 브레이크의 점검

브레이크 페달을 밟았을 때 브레이크가 밀린다면 로크너트를 풀러 L1 길이를 1 mm씩 줄여가며 브레이크를 확인합니다. 브레이크가 밀리지 않고 정상적으로 작동하면 로크너트를 고정합니다.



▶ 분리침의 점검과 교환

분리침이 마모 또는 변형되면 이앙자세가 나빠집니다. 이럴 때는 분리침을 교환하십시오.

▶ 식입 포크의 점검 교환

식입 포크가 마모 또는 변형되면 식부 자세가 나빠집니다. 식입포크를 교환해 주십시오.

⚠ 주의

- 부상의 우려가 있으니 분리침의 점검 및 교환 시는 반드시 엔진을 정지시키십시오.

PS800,PS600-한글-06(마).indd 19 2014-01-27 오후 1:38:43

메 모



보관 및 폐기

1. 기계의 청소와 세척 바-2
2. 엔진의 손질 바-2
3. 보관 바-3
4. 다시 사용 할 때는 바-4
5. 환경 보호와 폐기 바-4

⚠ 경고

화재나 사고의 위험이 있으니 다음 사항을 지키십시오.

- 회전부에 붙어 있는 흙, 먼지, 짚 부스러기 등을 제거할 때는 엔진을 정지시켜 각부의 회전이 멈추고 난 다음에 실시하십시오.
- 엔진, 소음기, 연료탱크 주위의 짚 부스러기를 제거하십시오. 화재의 원인이 될 수 있습니다.
- 분리한 커버류는 전부 부착하십시오.

모내기 철이 끝나면 「정기 점검 · 정비표」(마-2, 3 참조)의 장기보관의 항목에 따라점검, 정비 및 청소를 한 다음 추가로 다음의 조치를 해 둡니다.

1. 기계의 청소와 세척

① 흙, 짚, 풀 등을 깨끗이 제거하고 찌든 때를 물로 깨끗이 씻은 다음 마른 걸레로 닦습니다.

② 페인트가 벗겨진 곳에는 새로 페인트를 칠하고 녹이 슬기 쉬운 곳에는 그리스나 오일을 바릅니다.

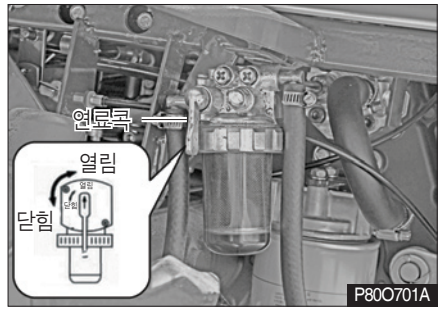
③ 급유, 주유 개소에 그리스, 오일을 주유합니다.

④ 회전부, 습동부, 와이어류에도 주유하여 녹이 슬지 않도록 합니다.

주

- 고압세척기로 세척할 경우는 운전 판넬, 전기장치 부품 및 라벨에는 직접 물이 닿지 않도록 하십시오.
- 엔진 주변의 전기 배선부에는 물을 뿌리지 마십시오. 물이 닿으면 시동 불량의 원인이 됩니다.

2. 엔진의 손질



① 엔진오일을 교환합니다. 오일교환 후에는 5분간 공회전하여 각부에 오일이 골고루 보급되게 합니다.

② 엑셀레버를 저속에 둡니다.

③ 기계를 1개월 이상 사용하지 않을 때는 연료 변질에 의한 시동불량, 운전상태 불량을 방지하기 위해서 연료탱크, 연료여과기, 기회기 내의 연료를 빼 둡니다. (가솔린 사양에 한함/PS600)

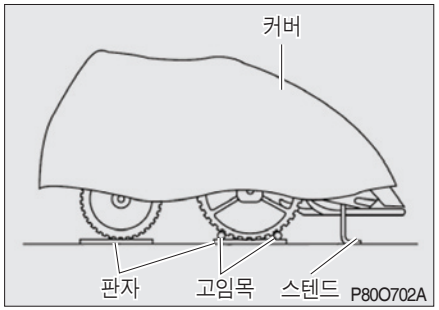
PS800,PS600-한글-07(바).indd 2 2013-01-08 오후 4:32:04

3. 보관

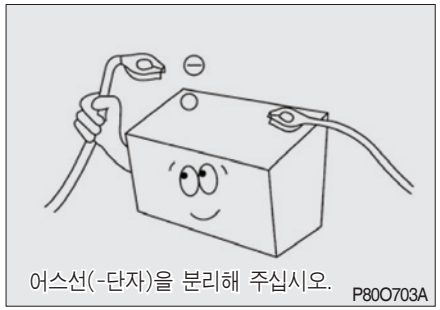
⚠ 경고

- 기대커버 등을 기계에 씌울 때는 가열 부분을 완전히 냉각시킨 후 실시하십시오.
- 뜨거운 상태에서 커버를 씌우면 화재의 원인이 됩니다.

기계의 청소, 점검, 조정을 끝내고 통풍이 잘되고 평탄한 옥내를 택하여 커버를 씌워 보관합니다.



① 기계아래에 판자 등을 깔아 둡니다.
② 주변속 레버는 「중립」 위치로 하십시오.
③ 묘탱크는 기계의 중앙에 정지시키고 묘탱크 위에는 물건을 올려 놓지 않도록 합니다.
④ 센터 마스코트, 사이드 마카, 줄기기 마카는 수납하십시오.
⑤ 식부부를 하강하고 유압감도 다이얼을 「고정」 으로 합니다.



⑥ 보관 중 부주의로 인한 누전, 화재를 방지하기 위하여 배터리를 기계에서 떼어 통풍이 잘되는 옥내에 보관하십시오. 기계에 부착한 채로 보관할 때에는 배터리의 어스선(-단자)을 분리해 둡니다.
⑦ 보관 중 부주의로 기계가 움직이는 것을 막기 위해 바퀴에 고임목을 고이고 시동키를 뺍니다.

주

- 녹 방지를 위해 염분이 강한 물건이나 비료 등을 같은 장소에 보관하지 마십시오.

PS800,PS600-한글-07(바).indd 3 2013-01-08 오후 4:32:05

4. 다시 사용 할 때는

보관 후 처음 사용 시에는 각부의 시즌 전 점검, 조정을 실시한 후 사용하십시오.

5. 환경 보호와 폐기

본 제품을 사용하시는 고객께서는 환경보호를 위해 다음 사항을 지켜 주시기 바랍니다.

(1) 과부하 작업 시 발생하는 불완전 연소된 배기가스는 대기오염의 주된 원인이 되므로 과부하 작업은 삼가 해 주십시오.

(2) 고객께서 직접 오일(엔진, 미션, 유압, 냉각수)을 교환하여 사용하신다면 오일을 흘리지 않도록 주의하시고 폐오일은 적법하게 폐기되도록 협조하여 주십시오. 폐 오일은 토양과 수질을 크게 오염 시키므로 주의해 주시기 바랍니다.

(3) 구입한 제품이나 다른 기계류가 수명이 다한 경우는 함부로 방치하거나 버리지 마시고 대리점이나 허가 받은 폐 농기계 수거 업체에서 적법하게 처리될 수 있도록 하여 주시기 바랍니다.

PS800,PS600-한글-07(바).indd 4 2013-01-08 오후 4:32:05

고장 및 이상 시 조치요령

1. 엔진부 사-2
2. 전장 관계 사-3
3. 주행 운전 조작관계 사-4
4. 이앙 작업 중 이상 사-5
5. 유압 롤링의 응급조치 사-9
6. 자가진단 및 에러표시 사-9

고장 및 이상 시 조치요령

- 작업 또는 운전 중 이상을 느꼈을 때는 즉시 원인을 찾아 조치해야 큰 고장을 막을 수 있습니다.
- 원인을 알 수 없는 경우나, 조치해도 재발한 경우는 대리점에 문의하십시오.

⚠ 경고

화재나 사고의 위험이 있으니 다음사항을 지키십시오.

- 작업 중에 이상이 생겼을 때는 기계를 넓고 평탄한 장소에 정차하고 엔진을 정지시켜 각 부의 회전이 정지한 후 조치하십시오.
- 엔진주변의 점검, 정비는 엔진이 식은 후에 실시하십시오.

1. 엔진부

문제점, 현상	원 인 (점검부분)	조 치 내 용	참조 페이지
시동이 걸리지 않거나 시동 곤란	• 시동조작이 잘못되었다.	• 바른 순서에 따라 시동 조작을 한다.	나 - 8, 다 - 4
	• 연료탱크에 연료가 없다.	• 연료를 보급하고 연료 콕크를 연다.	다 - 4, 마 - 5
	• 에어클리너가 막혀 있다.	• 청소 또는 엘레멘트를 교환한다.	마 - 12
	• 연료 여과기 컵에 물이나 먼지가 고여있다.	• 분해하여 청소한다.	마 - 13
	• 점화플러그가 젖어 있다. (쵸크의 과다 사용)	• 점화플러그를 떼어 내 건조시킨다.	마 - 13
	• 점화플러그에 스파크가 일어나지 않거나 약하다.	• 점화플러그 간극 조정 및 카본을 청소한다. • 점화플러그를 교환한다.	마 - 13
	• 부변속레버 위치는 바른가.	• 부변속레버를 중립으로 위치 시킨다.	나 - 8, 다 - 4
	• 배터리가 방전되었다.	• 배터리를 충전 교환한다.	마 - 14, 15
	• 주클러치 페달을 밟아도 안전 스위치가 작동하지 않는다.	• 안전 스위치를 조정한다.	마 - 19
	• 배터리코드가 풀려 있다.(접촉불량)	• 단자부를 잘 닦아서 조인다.	마 - 16
	• 퓨즈가 끊어져 있다.	• 퓨즈를 교환한다.	마 - 16

PS800,PS600-한글-08(사).indd 2 2014-01-27 오전 11:28:51

문제점, 현상	원 인 (점검부분)	조 치 내 용	참조 페이지
엔진의 출력이 떨어지고 저절로 정지된다.	• 에어클리너가 막혀 있다.	• 청소 또는 엘레멘트를 교환한다.	마 - 12
	• 엔진오일 양이 부족하다.	• 오일을 규정량까지 보충한다. • 오래된 오일은 새 오일로 교환한다.	마 - 5
	• 엔진회전이 충분하지 않다.	• 스로틀 케이블 부착부가 풀리지 않았는지 점검한다.	
	• 엔진이 압축되지 않는다.	• 피스톤링이 마모되어 있을지 모르므로 대리점에 문의하십시오.	

2. 전장 관계

문제점, 현상	원 인 (점검부분)	조 치 내 용	참조 페이지
전조등, 모니터램프, 혼 등이 점등되지 않거나 작동되지 않는다.	• 라이트, 모니터 퓨즈가 끊겨있다.	• 퓨즈(10A)를 교환한다. (재발 시 대리점에서 점검 받으십시오)	마 - 17
배터리가 빨리 방전 된다.	• 충전 퓨즈가 끊겨 있다.	• 퓨즈(50A)를 교환한다. (재발 시 대리점에서 점검 받으십시오.)	마 - 17
수평자동기능이 작동하지 않는다.	• 솔밸브 퓨즈가 끊어져 있다.	• 퓨즈(10A)를 교환한다. (재발 시 대리점에서 점검 받으십시오.)	마 - 17, 사 - 9

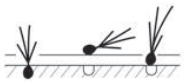
PS800,PS600-한글-08(사).indd 3 2014-01-27 오전 11:28:51

3. 주행 운전 조작관계

문제점, 현상	원인「점검부분」	조치내용	참조 페이지
부변속레버를 조작해도 주행되지 않는다.	• 주변속 레버가 확실히 들어가 있지 않다.	• 주변속 레버를 확실히 조작한다.	나 - 8
	• 주차브레이크가 걸려 있다.	• 주차브레이크를 푼다.	나 - 9
브레이크 페달을 밟아도 중립복귀 및 브레이크가 작동하지 않는다.	• 브레이크 로드 조정이 나쁘다.	• 로드를 조정한다.	마 - 19
	• 중립복귀 조정이 나쁘다.	• 로드를 조정한다.	
다기능 레버를 조작해도 식부부가 상 · 하강하지 않는다.	• 유압감도 다이얼이 고정으로 되어 있다.	• 유압감도 다이얼을 조절한다.	나 - 12
다기능 레버로 식부클러치를 연결해도 식부부가 움직이지 않는다.	• 식부클러치 암의 조정이 나쁘다.	• 식부클러치 암의 위치를 조정한다.	
	• 주간절환 레버가 바른 위치에 있지 않다.	• 바른 위치에 레버를 둔다.	나 - 16
	• 식부 스위치가「ON」되어 있지 않다.	• 식부 스위치를「ON」시킨다.	나 - 14

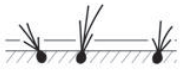
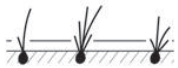
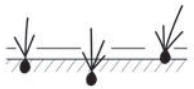
PS800,PS600-한글-08(사).indd 4 2014-01-27 오전 11:28:51

4. 이앙 작업 중 이상

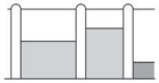
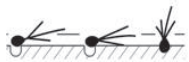
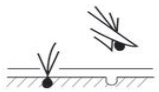
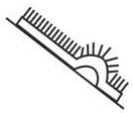
문제점, 현상	원인「점검부분」	조치내용	참조 페이지
식입간이 정지하고 따닥따닥 소리가 난다.	• 식입간에 이물질이 끼어 이상 부하로안전 클러치가 작동한다.	• 주변속 레버를「중립」으로 하고 유압감도다이얼을「고정」으로 변경하여 엔진을 정지시킨 다음 각부의 회전이 멈추면 이물질을 제거하십시오.	라 - 15
결주가 생긴다. 	• 분리침, 포크의 묘취조정이 나쁘다.	• 모에 맞추어 분리침, 포크를 조정한다.	마 - 19
	• 분리침, 포크가 변형되었다.	• 분리침, 포크를 새 것으로 교환한다.	마 - 19
	• 포장에 짚 검불이나 기타 이물질이 많다.	• 이앙깊이를 약간 깊게 한다.	나 - 19, 라 - 6
	• 파종과 발아가 불균일하거나 파종량이 적다.	• 묘취량(종이송, 횡이송)을 증가한다.	나 - 16, 라 - 8
	• 모 공급상태가 불균일하다.	• 묘매트의 가로 폭을 좁힌다.	라 - 3
		• 묘누르개의 세팅 위치를 올린다.	나 - 17
		• 묘상토를 물에 적신다.	라 - 3
	• 모의 종방향 묘취량이 부족하다.	• 횡이송량을 적게하고 묘취량조절 레버를「많게」쪽으로 이동한다.	나 - 15,16 라 - 8
뜬모가 있다. 	• 논이 너무 단단하다.	• 논에 물을「1~2㎝」가량 넣어 표면을 무르게 한다.	라 - 2
	• 이앙 깊이가 얕다.	• 모 길이를 살펴 이앙 깊이를 약간 깊게 한다.	나 - 15, 라 - 6
	• 모의 상토가 말라 있다.	• 모의 상토에 물을 적신다.	라 - 3
	• 플로트가 떠다니는 것 같다.	• 감도조절다이얼을「굳게」쪽으로 조작한다.	나 - 12, 라 - 6, 7
	• 매트에서 분리침이 모를 잘 찍어 내리지 못한다.	• 뿌리내림이 나쁜 매트를 사용하지 않는다.	라 - 3, 4
	• 분리침이 모를 들어 올리고 있다.	• 논에 물을「1~2㎝」가량 넣는다.	라 - 2

PS800,PS600-한글-08(사).indd 5 2014-01-27 오전 11:28:51

고장 및 이상 시 조치요령

문제점, 현상	원인「점검부분」	조치내용	참조 페이지
이앙자세가 나쁘다. 	• 모 상토가 말라 있다.	• 모 상토에 물을 적신다.	라 - 3
	• 묘취량이 적다.	• 파종량이 적은 묘상은 묘취량을 증가한다.	라 - 3
	• 이앙깊이가 너무 얕다	• 이앙 깊이를 깊게 한다.	나 - 15, 라 - 6
	• 모의 뿌리 내림이 나쁘다.	• 작업 속도를 늦게하여 묘취 속도를 늦춘다.	나 - 8
	• 분리침, 포크가 진흙으로 막혀 있다.	• 분리침, 포크에 묻은 진흙을 물로 씻어낸다.	
이앙한 본수가 일정치 못하다. 	• 모의 종이송이 나쁘다.	• 매트모의 가로 폭을 좁힌다. • 묘 상토에 물을 준다.	라 - 3
	• 모의 이송량이 적다.	• 묘취량을 많게 한다.	라 - 8
	• 묘탱크의 모가 줄어 묘이송 벨트에서 멀어져 있다.	• 모를 보급한다.	라 - 13
	• 분리침이 마모되었다.	• 분리침을 교환한다.	마 - 19
	• 식입간의 분리침 조정이 나쁘다.	• 식입간의 분리침 높이를 조정한다.	
이앙상태가 불균일하다. 	• 이앙 본수가 일정하지 않다.	• 모의 발아가 불 균일하므로 묘취량을 증가한다.	라 - 8
	• 이앙 깊이가 얕아 이앙한 모가 불안정하다.	• 이앙 깊이를 한단계 깊게 한다.	나 - 15, 라 - 6
이앙한모가 흐트러진다. 	• 이앙된 모가 진흙에 눌리거나 해서 쓰러진다.	• 이앙기를 똑바로 주행하여 구부리지 않도록 한다. • 작업속도를 늦게 한다.	나 - 8

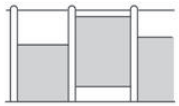
PS800,PS600-한글-08(사).indd 6 2014-01-27 오전 11:28:51

문제점, 현상	원인「점검부분」	조치내용	참조 페이지
매트의 모가 일정하게 줄지 않는다. 	• 모 탑재대의 폭에 비해 묘상의 횡폭이 넓다.	• 모의 종이송량이 적은 모의 묘상폭을 좁힌다. (육묘 상자에 넣어 폭을 좁힌다.)	
	• 식입간의 분리침 셋팅 위치가 나쁘다.	• 분리침을 조절한다.(높이)	
이앙한 모가 굴러 다닌다. 	• 식입간이 모를 잘 물지 못한다.	• 분리침을 교환한다.	마 - 19
	• 이앙 깊이가 너무 얕다.	• 이앙깊이를 깊게 한다.	나 - 15,라 - 6
	• 모 상토가 말라 있다.	• 묘 상토를 물에 적신다.	라 - 3
	• 분리침이 모를 들어 올리고 있다.	• 논에 물을「1~2㎝」 가량 넣는다.	라 - 2
이앙한 모를 분리침이 되뽑는다. 	• 저항봉의 위치가 나쁘다.	• 저항봉의 위치를 조절한다.	라 - 7
	• 논에 물이 없다.	• 논에 물을「1~2㎝」 가량 넣는다.	라 - 2
매트의 모가 일부분 떠있다. 	• 모 매트의 뿌리 내림이 나쁘다.	• 모 매트를 말린다. • 뿌리 내림이 좋은 모를 사용한다.	라 - 3
	• 상토가 얇다.	• 모 누르개를 조정한다. • 상토 두께가 25㎜ 이상인 모를 사용한다.	나 - 17
	• 모 누르개가 높다.	• 모 누르게를 조정한다.	나 - 17

사

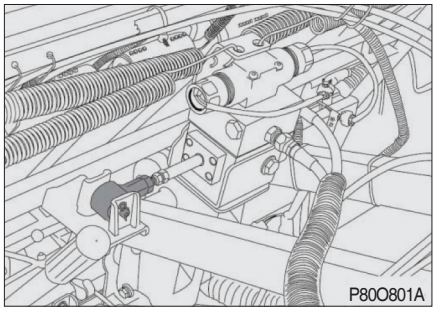
PS800,PS600-한글-08(사).indd 7 2014-01-27 오전 11:28:52

고장 및 이상 시 조치요령

문제점, 현상	원인「점검부분」	조치내용	참조 페이지
모 매트의 미끄러짐이 나쁘다. 	• 매트의 중량이 가볍다.	• 복토를 많게 한다. • 모 매트에 물을 적신다.	라 - 3
	• 묘 누르개가 낮다	• 묘 누르개를 조정한다.	나 - 17
	• 묘탑재대의 폭에 비해 매트의 회폭이 넓다.	• 모 매트의 횡폭을 좁힌다. • 상토에 물을 적신다.	라 - 3
잘린모, 꺾인 모가 있다. 	• 모가 흩뜨러져 있다.	• 모 운반, 탑재 시 조심스럽게 취급한다.	
	• 묘 누르개가 변형되어 있다.	• 묘 누르개를 묘탱크와 나란히 한다.	나 - 17
	• 종 방향 묘취량이 많다.	• 횡이송을「많게」하고 묘취량 조절 레버를「적게」쪽으로 이동한다.	라 - 8
	• 저항봉의 위치가 나쁘다.	• 저항봉의 위치를 조절한다.	라 - 7

PS800,PS600-한글-08(사).indd 8 2014-01-27 오전 11:28:52

5. 유압 롤링의 응급조치

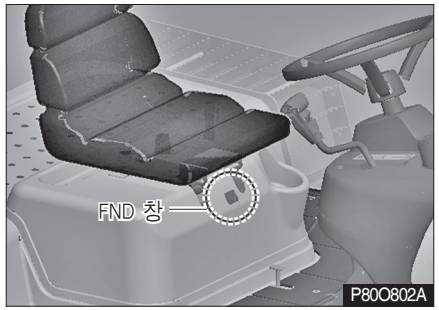


만약 롤링이 정상적으로 작동되지 않을때에는 롤링실린더부에 연결되어 있는 로드의 스넵핀과 핀을 풀어 유압실린더의 연결을 해제함으로써 응급적으로 작업이 가능합니다.

주

- 센서스위치의 점검 또는 배선의 수리를 요하는 고장으로 생각되므로 가까운 판매 대리점으로 연락하십시오.

6. 자가진단 및 에러표시



전기장치에 에러가 발생 되었을 때 체크 부저음이 5회 울리며, 컨트롤러의 FND 창에 에러번호를 반복적으로 표시합니다.

주

- 컨트롤러 FND 창에 표시된 문자를 판매점으로 연락하여 주십시오.

이상 표시 (FND 창)	내 용
E.001	각조 클러치 포지션 센서 에러
E.002	각조 클러치 모터 출력 에러
E.003	리프트각 포지션 센서 에러
E.004	마카 모터 출력 에러
E.005	스타어링 포지션 센서 에러
E.006	플로트 센서 에러
E.007	수평 센서 에러
E.008	수평 포지션센서 에러
E.009	판넬 통신 에러
E.010	컨트롤러 통신 에러

PS800,PS600-한글-08(사).indd 9 2014-01-27 오전 11:28:52

메 모



농작업 안전기준

농업기계화연구소 종합정보시스템에서 발췌(2002. 8.)

농림부 산하 농업기계화연구소에서는 안전한 농작업을 하도록 농업기계를 사용할 때의 “안전주의사항” 을 정해놓고 있습니다.
사용설명서의 내용과 같이 숙독하여 사고없는 안전한 작업을 위해 노력하십시오.

안 전 표 시

• 부착된 각종 안전램프(방향지시등 등)의 작동확인은 기계를 움직이기 전에 반드시 점검할 것

※ 등화장치를 제거 할 경우 ※

- 주위의 작업자나 주위기계에 신호를 줄 수 없어 예상치 못한 사고를 일으킬 수 있음

1. 사용전에 관한 사항

• 운전자는 건강에 유의하고 적당한 휴식을 취할 것

• 기계를 사용하기 전 점검을 하고 이상이 있는 곳은 정비할 것
- 전 · 후 차륜 조립상태가 이상이 없는지 점검
- 각부 볼트 · 너트 죄임 상태 점검

• 정신병자, 술취한 사람, 임신한 사람, 16세 미만인자, 미숙련자, 과로, 병, 약물의 영향, 그외의 이유로 정상적인 운전 조작이 어려운 사람은 운전하지 말 것.

• 작업에 맞는 규정된 복장을 착용할 것
- 머리보호를 위해 헬멧 착용
- 말려들어감에 의한 상해방지의 조치-모자 및 작업복 착용
- 발의 손상 및 미끄러짐의 방지조치-작업기의 낙하, 토양의 비산, 미끄러짐 방지를 위해 적당한 신발 착용
- 먼지 및 유해가스에 대한 조치
- 적절한 보호구 착용
- 농약에 대한 조치-호흡기, 눈, 피부 보호를 위한 보호구 착용
- 심한 소음에 대한 조치-귀 보호를 위한 보호구 착용
- 보호구의 취급-기계에는 어린이를 태우거나 접근시키지 말 것

PS800,PS600-한글-09(아).indd 2 2013-01-08 오후 4:32:31

- 운전자는 고장이나 그밖의 부득이한 사유로 도로에서 농기계를 운행할 수 없을 때에는 도로 이외의 장소로 이동하는 등의 조치를 하여야 함
- 또 자동차 관리법 시행규칙 제 23조 별표 13에 의거 고장차량의 표시를 100m 이상의 뒤쪽도로상, 야간에는 200m 이상의 뒤쪽 도로상에 설치해야 함

- 출발할 때는 주위를 잘 살핀 후 출발할 것
  - 어린이 등 사람이 가까이 오지 않도록 하고 주위에 있는 사람을 떨어지게 한 후에 출발

- 인화성, 폭발성 물질(경유, 휘발유, 농약 등)을 기계에 싣지 말 것

- 트럭에 상 · 하차시에는 보조자를 두고 보조자의 지시에 따라 행할 것

- 기체에 명시되어 있는 표시는 사용설명서「가」참고

2. 작업전 점검에 관한 사항

- 기계를 사용하기전 점검을 하고 이상이 있는 곳은 정비할 것

- 엔진오일점검
  - 레벨게이지를 빼어 선단을 닦고 다시 넣은 후 재차 빼서「상한」과「하한」사이에 오일레벨이 있는지 확인

- 엔진, 소음기, 배터리, 연료탱크 주위에 볏짚, 쓰레기 등이 붙어 있지 않는지 작업전에 반드시 점검하여 붙어 있으면 제거할 것

- 정비점검 등으로 분해한 커버류는 모두 원래의 위치에 부착할 것
  -커버는 바르고 확실하게 부착

PS800,PS600-한글-09(아).indd 3 2013-01-08 오후 4:32:31

3. 작업중 주의에 관한 사항

- 운전에 방해가 되는 물건을 기계에 싣지 말 것
  - 운전석 주변은 항상 깨끗하게 유지

- 운전시는 안전벨트를 항상 착용할 것

- 라디에터 캡을 고온시 열면 뜨거운 증기가 분출되어 화상을 입을 위험이 있음. 충분히 식은 후 개방할 것

- 절대로 차동장치 페달을 밟은 상태에서는 주행하지 말 것

- 승차등의 금지
  - 지정된 위치 이외에 다른 사람은 승차 금지
  - 지정위치에 있어서도 정원이상은 승차 금지
  - 기계에 사람이나 물건을 싣거나 사람이 가까이 오지 않도록 할 것
  - 비상시를 제외하고는 운행, 작업중인 기계에 뛰어오르거나 내리지 말 것

- 사람이 연결부의 벨트에 접촉하지 않도록 주의, 또 벨트를 이은 곳에서는 튀어나오거나 이상이 없도록 할 것

- 두 사람 이상 협동 작업을 할 때는 서로 신호를 교환

- 부상의 방지
  - 동력전달장치, 회전부등 위험부분에 손대지 말 것
  - 칼, 예리한 돌기가 있는 기계로 작업시 특히 주의
  - 흙덩이, 돌 등이 비산되는 작업에 있어서 부상 당하지 않도록 주의

- 작업중 점검조정 등에 있어서의 안전
  - 반드시 원동기를 정지시키고 안전한 상태에서 실시
  - 휴식 등으로 기계에서 떠날 경우 안전한 장소에 두고 작업기를 하강시켜 안전한 정지상태를 유지

- 착탈은 평탄한 장소등 안전한 곳에서 안전한 방법으로 확실히 행할 것

- 작업기 밑에 머물거나 발을 넣지 말 것

PS800,PS600-한글-09(아).indd 4 2013-01-08 오후 4:32:32

4. 농로 등의 주행시 주의점

• 도로주행
- 관련법규를 지켜 안전하게 운행
- 안전한 속도로 운행
- 다른 자동차에 방해가 되지 않도록 유의
- 칼날, 예리한 돌기가 있는 기계를 주행할 경우 주의 표시를 하거나 이것을 떼내어 부상방지
- 돌출 및 굴곡이 격심한 도로에서는 고속운전 삼가
- 야간 도로 주행시 등화장치(전조등, 방향지시등, 작업등, 제동등)을 떼어내지 말 것
- 고속운전, 급발진, 급가속, 급제동, 급선회 삼가
- 고속주행시 가능한 급브레이크를 밟지 않도록 하고 선회시 급브레이크는 절대피함

• 기계를 싣거나 내릴 때
- 장소는 평탄하고 안전한 곳을 택할 것
- 저속으로 운전
- 건널판은 미끄럼 방지가 붙은 것을 사용

• 포장 출입시
- 구덩이나 논둑을 넘을 때 상차판 사용
- 두렁이 높은 포장에 출입시 반드시 판자 사용. 전복, 추락 조심
- 출발시 주변의 안전을 확인한후 출발

• 경사지에서 주행할 경우
- 최저속도로 운행, 작업기를 가능한한 낮게 하고 중심위치를 낮게 할 것
- 주 클러치를 중립에 놓거나 주 클러치페달을 밟지 말 것

PS800,PS600-한글-09(아).indd 5 2013-01-08 오후 4:32:32

5. 사용후에 관한 사항

- 작업이 끝나면 평탄한 장소에서 엔진을 정지하고 점검 및 청소 (이물질 등의 제거) 할 것
  - 엔진, 소음기, 연료탱크 주위의 짚, 흙을 제거 및 청소
- 본체 (기대) 커버는 소음기, 엔진이 완전히 식은 후에 덮어 줄 것
- 시즌 종료 후에는 정기점검을 받을 것
  - 부품 (배터리, 오일 등) 또는 기계를 폐기할때는 대리점에 상담하여 처리
- 장기 보관시에는 배터리는 기계에서 분해하여 보관하거나 (-)측 단자를 분해하여 둘 것

6. 점검 · 정비시 주의점

- 엔진이 뜨거운 상태나 운전중에는 급유를 하지 말 것
- 화제예방 조치 : 화재의 위험이 있는 작업장소에는 소화기를 비치하고 흡연장소를 정하는 등 화재를 예방할 것
- 쏟아진 연료는 항상 깨끗이 닦아 줄 것
- 반드시 운전석에 앉아서 시동을 할 것
- 보급후 연료캡을 확실히 조이고 탱크나 파이프에서 연료 누유가 없는가 점검
- 라디에이터에 급수시 캡을 열때는 과열로 인해 증기나 끓는 물이 뿜어 나올 수 있으므로 주의
- 운전석에서 내릴때는 엔진을 끄고 주차브레이크를 로크하고 엔진 스위치키 빼줌
- 어쩔 수 없이 경사지에 주차할 경우 받침목을 고여 둘 것
- 평탄하고 안전한 장소에서 안전한 방법으로 할 것
- 전기배선 코드가 다른 부품과 접촉되어 있지 않은지, 벗겨지거나 접합부가 느슨하거나 유격이 없는지 점검

PS800,PS600-한글-09(아).indd 6 2013-01-08 오후 4:32:32

7. 트랙터

- PTO 관리
  - 엔진을 정지시키기 전에 PTO를 정지시킴
  - PTO 보호커버나 작업기의 보호판을 제거하지 말 것
  - PTO 보호커버 바깥 부분까지 PTO 커플러나 유니버셜 조인트를 연장하기 위해 PTO 아답터를 사용하지 말 것
- 트랙터, 트레일러 등을 들어올려 그 아래에서 수리, 차륜폭의 고정, 차륜교환 등을 할 경우는 지면에 붙어 있는 차륜에 고임목을 받칠 것
- 작업기나 트랙터는 유압 잭의 사용을 금하고 블록이나 스탠드를 사용
- 안전 프레임
  - 장착된 안전 프레임에 용접, 구멍을 뚫거나 개조하지 말 것
  - 손상된 안전 프레임은 새것으로 교환할 것
  - 특수작업을 위해 안전프레임을 제거하였다면 즉시 원상태로 복구시킬 것
- 동력전달장치, 회전부등 위험한 부분에 접촉 주의, 안전커버 부착
- 안전장치를 임의로 개조하거나 떼어내지 말 것
- 경운칼날의 점검과 교환 시
  - 엔진을 정지시킴
  - 낙하조정 손잡이를 돌려 유압을 정지시켜 로타리 낙하 방지
  - 주차 브레이크를 걸 것
  - 트랙터와 로타리 사이에 들어서지 말 것
- 로타리 작업시
  - 칼날축과 유니버설조인트 등 회전부분에 손을 가까이 하지 말 것
  - 로타리 위에 올라타지 말 것
  - 로타리를 들어 올린 채 후진이나 급선회를 할 때는 후방을 확인 할 것
  - 리어커버를 조정할 것

PS800,PS600-한글-09(아).indd 7 2013-01-08 오후 4:32:32

8. 이앙기

- 시동 전 각 부 커버의 부착여부를 확인
- 기계에 뛰어 오르거나 내리지 말 것
- 식부부를 올려 식부날등 점검시 유압고정레버를 고정으로 하고 고정각 등으로 받쳐 낙하방지
- 점검, 정비 등으로 떼어낸 커버는 필히 바르게 다시 부착할 것
- 좌우의 브레이크페달은 필히 커넥터로 연결 : 편브레이크 사용시 전복사고 발생
- 핸들이나 클러치는 정확하게 사용하고 곁눈질이나 한쪽 손으로 운전 금지
- 식부부를 작동시킨 채 주행하지 말 것
- 도로주행
  - 도로운송차량법에 의해 공공도로의 주행 금지
  - 공공도로의 이동은 자동차(트럭 등)에 싣고 운반
- 식부조등에 이물질이 끼었을 때, 조정 · 점검시 식입간을 만질 때는 엔진을 정지하고 각부의 작동이 완전히 정지된 상태에서 제거
- 식입간에 이물질이 끼어 정지된 경우 즉시 주클러치페달을 밟고 엔진을 정지시킨 후 제거

9. 콤바인

- 각 부의 외장 커버는 안전상 필요한 것이므로 떼지말 것.
- 예취부를 올리고 점검정비할 때는 반드시 예취고정 손잡이를 고정위치로 하고 다시 예취날 밑에 목판이나 벽돌을 받쳐 고정할 것.
- 예취부, 탈곡부, 커터 등에 짚이 감겨 있는 것을 제거할 경우 엔진을 끄고 작업 클러치가 끊어져 있는가 확인
- 예취날 교환시 전대 날 끝에 닿지 않도록 주의
- 내리막 길에서는 엔진브레이크를사용하고 조향클러치는 사용을 금함
- 기계 작동 중 기계의 회전부나 작동부, 소음기 등에 접촉하지 않도록 주의
- 탈곡부, 커터부, 절단기의 막힘이나 결속장치의 끈 교환시 필히 엔진을 정지
- 손으로 벤 벼를 탈곡할 때는 주행부를 정지시키고 예취클러치를 끊은 다음 행할 것.
- 손탈곡시 손가락이나 소매가 피드체인에 감김 주의
- 작업중 낫 등을 사용하여 탈곡부나 커터를 청소하지 말 것.

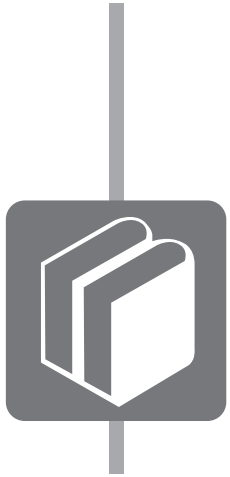
PS800,PS600-한글-09(아).indd 8 2013-01-08 오후 4:32:32

10. 기타 필요한 사항

- 작업자는 트랙터의 성능이나 안전에 영향을 주는 다음사항을 가까운 정비공장에 의뢰할 것.
  - 인젝션펌프, 노즐, 엔진밸브간극, 유압밸브, 유압펌프, 기화기

PS800,PS600-한글-09(아).indd 9 2013-01-08 오후 4:32:32

메 모



부 록

1. 주요 시방 자-2
2. 표준 부속품 자-3
3. 주요 소모품 자-4

PS800,PS600-한글-10(자).indd 1 2014-01-27 오전 11:38:02

부 록

1. 주요 시방

형 식 명			PS800D	PS600D	PS600G
종 류			승용 산파 8조 로타리식	승용 산파 6조 로타리식	
구 동 방 식			4륜 구동		
기체치수	전 장(㎜)		3,480		
	전 폭(㎜)		2,817	2,444	
	전 고(㎜)		2,553		
	최저 지상고(㎜)		472		
중량(kg)			839	742	660
엔진	형식명		3TNM72	385447	
	종 류		수냉 3기통	공랭 2기통	
			4사이클	4사이클 OHV	
	총배기량(cc)		903	627	
	출력/회전수(KW/rpm)		16.5/3,400	14.5/3,400	
	사용 연료		자동차용 디젤	자동차용 무연가솔린	
	탱크 용량(ℓ)		50		25
	시동 방식		전기 시동식		
주행부	조향방식		핸들식(유압)		
	종류 개수	전륜	고무타이어×2		
		후륜	고무코팅 철차륜×2		
	외경 (㎜)	전륜	640		
		후륜	950		
	변속	주변속	2		
		부변속	무단		

형 식 명		PS800D	PS600D	PS600G
식부부	위치	후부		
	승강 방식	유압식		
	장착 방식	4점 링크		
	식부 방식	로타리		
	식부 조수(조)	8	6	
	식부 조간(㎝)	30		
	식부 주수(주/3.3㎡)	40, 50, 60, 70, 80, 90		
	식부 깊이(㎝)	1.2~4.8		
	횡 묘취량(회/㎝)	18/15.6, 20/14, 26/10.8		
	종 묘취량 (㎜)	8 ~ 18		
최고 식부 속도(m/초)		1.4		
작업 능률(분/10a)		10 ~		
진	묘의 종류	매트묘		
	초 장(㎝)	치묘 :10~18, 중묘 : 15~25		
	엽 령(엽)	2 ~5		
예비묘 탑재수(상자)		12	16	

※ 주) 예비묘는 10a(300평) 당 2상자를 준비하여 주십시오.

주

- 제품 시방은 개량을 위하여 예고없이 변경되는 경우가 있습니다.

PS800,PS600-한글-10(자).indd 2 2014-01-27 오전 11:38:02

2. 표준 부속품

No.	부품번호	부 품 명	수량	비 고
1	2130-931-200-0	오일 깔대기	1	-
2	2113-930-221-0	공구주머니(노랑)	1	-
3	V920-150-700-8	양구 스페너	1	7×8
4	V920-151-001-3	양구 스페너	1	10×13
5	V920-151-201-4	양구 스페너	1	12×14
6	V920-151-301-6	양구 스페너	1	13×16
7	V920-151-701-9	양구 스페너	1	-
8	8921-8ZE-100-0	플러그렌치	1	-
9	V936-150-015-0	플라이어	1	150
10	V941-150-610-0	드라이버	1	6 ×100
11	V945-150-610-0	드라이버(+)	1	6 ×100
12	2008-930-001-0	묘취게이지	1	-
13	2012-739-034-0	분리침	16	6조(12EA)
14	2156-970-099-0	묘취판	1	-
15	2011-971-001-0	기대 커버	1	6조(2012-971-001-0)
16	2011-940-001-0	사용설명서(PS800/PS600/K)	1	-

PS800,PS600-한글-10(자).indd 3 2014-01-27 오전 11:38:02

3. 주요 소모품

부 품 명		부품번호	비 고
퓨즈(브레드/32V10A)		1575-623-010-0	퓨즈 절손 시
퓨즈(브레드/32V15A)		2156-538-221-0	교환
퓨즈(브레드/32V20A)		1593-623-203-0	
퓨즈(브레드/32V30A)		1502-621-211-0	
전구(12V 27W)(램프용)		2011-533-002-0	-
전구(12V 10W)		2011-523-003-0	-
전구(램프)SET(14V 3W)		-	-
점화플러그(가솔린사양)		-	NGK - ZGR5A
밧데리		2008-352-001-0	12V 40Ah
에어크리너 엘레먼트	디젤사양	P822686	-
	가솔린사양	692520	-
V벨트	디젤사양	35801120030	LB52.5
	가솔린사양	36737050050	LB47
엔진오일필터	디젤사양	119305-35151	
	가솔린사양	842921	
오일 필터		3552-354-250-0	-
각 케이블		-	-
전판 슬라이드		2134-801-001-1	-
묘탱크 롤러		2011-801-002-0	

부 품 명	부품번호	비 고
분리침	2012-739-034-0	
푸시로드 COMP	2012-739-310-0	
로드스크레퍼	2012-739-044-0	
식입간부시	2012-739-043-0	
압출 스프링	2012-739-035-0	
커버패킹	2012-739-037-0	
쿠션고무	2012-739-046-0	
고무캡	2012-739-036-0	
묘 가이드(RH)	2008-721-004-0	
묘 가이드(LH)	2008-721-003-0	
묘취판	2156-970-099-0	

PS800,PS600-한글-10(자).indd 4 2014-01-27 오전 11:38:02

색 인

1. 색인 ..... 차 - 2

색 인

ㄱ

각부의 명칭 가-2
각부의 조정방법 마-18
각부의 청소방법 마-12
각조 클러치「끊김」모니터 나-5
각조클러치 스위치 나-13
감도 조절과 이앙깊이 관계 라-7
견인 후크 나-10
경고라벨 부착위치 가-5
급유 · 주유하는 방법 마-4
기계의 사용 목적 가-8
기계의 준비, 조절 라-5
기계의 청소와 세척 바-2
기타 운전장치 나-10
기타 이앙장치 관계 나-17
기타 필요한 사항 아-9

ㄴ

남은 모 제거 라-14
논 · 밭 출입 방법 다-13
논의 준비 라-2
논 진입과 작업설정 라-10
농로 등의 주행시 주의점 아-5

ㄷ

다기능레버 나-11
다시 사용 할 때는 바-4

ㄹ

라이트 스위치 나-4
로크해제 페달 나-9

ㅁ

마카선택 스위치 나-13
마카절환 스위치 나-15
메인스위치 나-3
모누르게 나-17
모보충 경고모니터 나-5
모의 보급 라-13
모의 운반 라-3

PS800,PS600-한글-11(차)-색인.indd 2 2013-01-11 오후 6:46:11

모의 준비량 라-3
모의 준비 라-3
묘취량의 조절 라-8
묘취량 조절 레버 나-15
묘취판 보관대 나-18
미세하강 스위치 나-4
방향지시 용어에 대하여 가-8

ㅂ

배터리 충전 모니터 나-6
백-리프트 장치 나-20
백-리프트 장치 나-15
백미러 나-10
보관 바-3
부변속 레버(오토악셀) 나-7
부변속 레버 나-8
브레이크 페달 나-8

ㅅ

사용 모의 구분 라-3
사용전에 관한 사항 아-2
사용후에 관한 사항 아-6
사이드 마카 나-18
색인 차-1
선회자동 스위치 나-14
선회자동을 사용한 선회방법 라-12
선회하는 방법 라-11
센터마스코트 나-5
수리용 부품의 공급 연한 가-8
수온계 나-6
수평모드 나-5
수평제어 다이얼 나-12
스위치, 계기판 관계 나-2
식부연결 스위치 나-14
식부 클러치 「연결」 모니터 나-5

ㅇ

아워미터 나-6
양방향 전개 방법 나-20
엑셀 페달 나-7

PS800,PS600-한글-11(차)-색인.indd 3 2013-01-11 오후 6:46:11

색 인

ㅇ

엔진부 사-2
엔진오일 경고 모니터 나-6
엔진의 손질 바-2
엔진의 시동 · 정지 방법 다-4
엔진 컨트롤 관계 나-7
연료계 나-6
예비묘 탑재대 나-18
오토마카 장치 나-20
오토마카 모니터(윙커 파이로드 램프) 나-6
운반하는 방법 다-11
운전 레버 · 페달 관계 나-8
운전 전의 점검 다-2
윙커 스위치 나-4
유압 감도의 조절 라-6
유압감도 조절 다이얼 나-12
유압고정 나-12
유압 롤링의 응급조치 사-9
육묘 상자의 수분 라-3
이앙기 아-8
이앙깊이의 결정 라-6
이앙 깊이조절 레버 나-15
이앙 마무리 작업 라-13
이앙시기조절 다이얼 나-13
이앙작업상태 라-10
이앙 작업 중 이상 사-5
이앙작업 진행방법 라-11
이앙장치 레버관계 나-11
이앙 주수의 결정 라-5

ㅈ

자가진단 및 에러표시 사-9
자동 절환 방법 나-20
작업전 점검에 관한 사항 아-3
작업중 주의에 관한 사항 아-4
저항봉의 조절 라-7
저항봉 나-17
적정 모의 선정 라-4
전륜 디프록(차동고정) 페달 나-9
전장 관계 사-3

PS800,PS600-한글-11(차)-색인.indd 4 2013-01-11 오후 6:46:11

전클러치에 대하여 라-15
점검 · 정비시 주의점 아-6
정기 점검정비 마-2
좌석의 조절 나-10
주간 절환 레버 라-5
주간 조절 레버 나-16
주변속 레버 나-8
주요 소모품 자-4
주요 시방 자-2
주행 운전 조작관계 사-4
줄치기 마카 나-17

ㅊ

최초 모 보급방법 라-9
출발 · 주정차 · 주행 방법 다-6

ㅋ

콤바인 아-8

ㅌ

트랙터 아-7

ㅍ

파워스티어링 나-19
표준 부속품 자-3

ㅎ

혼 스위치 나-3
환경 보호와 폐기 바-4
횡이송량의 조절 라-8
횡이송 절환 레버 나-16

PS800,PS600-한글-11(차)-색인.indd 5 2013-01-11 오후 6:46:12

메 모



보증수리 안내

지점/정비공장 · 대리점 안내

출하증명서

대리점 안내 및 출하 증명서

지점/정비공장 · 대리점 안내

(2014년 1월 현재)

▶지점/정비공장

지역	지역번호	전화번호	FAX	우편번호	주소
경 기	031	641-7510~2	641-7514	467-814	경기도 이천시 마장면 덕이로 180-80
강 원	033	262-3555~6	262-3557	200-881	강원도 춘천시 동내면 동내로 195
충 북	043	534-0315~7	534-0318	365-801	충북 진천군 진천읍 가산1길 39
충 남	041	881-7670~2	736-7674	314-862	충남 논산시 노성면 읍내리 329번지 2층
전 북	063	211-4788	836-1484	570-941	전북 익산시 왕궁면 왕궁논공단지길 7-45
전 남	062	674-1881~2	674-1158	503-820	광주 광역시 남구 송암로 58번길 45
경 북	054	976-6481~3	976-1697	718-921	경북 칠곡군 동명면 금암중앙길 130
경 남	055	286-4392	585-3790	637-821	경남 함안군 군북면 석교천길 237

▶경기

지역	대표	대리점 상호	지역번호	전화번호	FAX	우편번호	주소
경기총판	이창기	동양농기계부품중부총판	031	642-6675~6	642-6670	467-881	이천시 설성면 진상미로 397-1
남양주	안종훈	농민기계	031	572-5486	531-5426	487-835	포천시 내촌면 금강로2110번길 39-24
연천	정동삼	한솔종합기계	031	832-6900	832-8666	486-823	연천군 군남면 청정로 2183
양평	김태일	㈜동양	070	4100-8552	7723-8553	476-842	양평군 용문면 용문로 47
여주	배규자	태산농기	031	883-0339	883-0536	469-811	여주시 능서면 농도원1길 115
이천	신민욱	동양기계이천대리점	031	632-8078	632-8079	467-863	이천시 부발읍 황무로 1454
이천	김재환	현농기계	031	642-2734	642-2773	467-903	이천시 모가면 진상미로1163번길 31
광주	김명한	용광상사	031	762-6372	762-7088	464-872	광주시 곤지암읍 곤지암로 32-1

▶경기

지역	대표	대리점 상호	지역번호	전화번호	FAX	우편번호	주소
안성	정원철	동양농기계상사	031	675-9351	675-4443	456-010	안성시 보개원삼로 212 (가사동)
평택특판	박주영	㈜주니태크	031	686-7971	686-7988	451-864	평택시 진위면 하북 3길 25-7
평택	김연서	종합농기사	031	681-8934	684-8934	451-871	평택시 오성면 교포2길 75
김포	김세환	동양기계 김포대리점	031	987-2391	987-2816	415-854	김포시 대곶면 율생로 103-6
강화	한종광	수정공업사	032	834-7634	934-9733	417-922	인천시 강화군 교동면 교동서로 350
파주	윤영기	국제공업사	031	941-7238	941-7230	413-090	파주시 천정구로 54 (당하동)

▶강원

지역	대표	대리점 상호	지역번호	전화번호	FAX	우편번호	주소
원주	박정호	동양농기계 원주대리점	033	731-9003	731-9019	220-926	원주시 호저면 호저로 458
강릉	심재기	주식회사한국농기계	033	652-1800	652-7600	210-140	강릉시 경강로2533번길 15
양양	이건기	동양기계상사	033	671-3494	672-3494	215-803	양양군 양양읍 거릿말길 6
고성	허금옥	동양농기계 고성대리점	033	681-3456	681-3457	219-813	고성군 현내면 모정2길 2-21
홍천	이상우	동양농기	033	435-3430	435-3401	250-813	홍천군 화촌면 홍천로 1077
횡성	김옥자	동양농기계상사	033	342-3667	342-3668	225-814	횡성군 우천면 하대길 26
강원총판	김한덕	동양농기강원부품총판	033	343-2655	343-4720	225-808	횡성군 횡성읍 한우로242번길 6
영월	정찬익	문곡공업사	033	372-3157	373-3157	230-870	영월군 북면 원동재로 515
철원	송일준	철원종합농기계	033	455-8431	455-8431	269-814	철원군 동송읍 강회동길 149
철원	김명선	현대농기구	033	458-0207	458-6970	269-806	철원군 갈말읍 도창로 8
양구	장영순	동양농기양구대리점	033	482-1008	482-1006	255-800	양구군 남면 정중앙로 10번지
인제	안경식	안변철공소	033	462-4254	462-4254	252-820	북면 원통로 147번길 13

대리점 안내 및 출하 증명서

▶충북

지역	대표	대리점 상호	지역번호	전화번호	FAX	우편번호	주소
충북총판	김태섭	(주)혜인농기	043	215-5341	215-5342	363-931	청원군 내수읍 구성새동네길 69
청원	조광휘	동양농기 청원대리점	043	233-1396	235-6388	361-230	청주시 흥덕구 성화로 6
충주	이성진	진한공업사	043	852-0084	852-7537	380-893	충주시 신니면 덕고개로 40
보은	이경희	동양농기보은군대리점	043	542-9203	543-9203	376-803	보은군 보은읍 보청대로 1908
옥천	이영석	동양농기계옥천대리점	043	732-4361	733-6541	373-801	옥천군 옥천읍 응천길 5
영동	조재환	동양농기계	043	742-8901	742-8902	370-807	영동군 영동읍 부용2길 17
진천특판	이정의	아세아농기계	043	533-2319	534-3003	365-806	진천군 진천읍 성중로 24
진천	정지호	동양농기계진천대리점	043	536-2319	537-2197	365-806	진천군 진천읍 대촌4길 20
괴산	이인경	동양농기괴산대리점	043	834-6330	832-6333	367-852	괴산군 문광면 읍내로 35-9
음성	이종재	동양물산음성대리점	043	872-4244	872-4538	369-804	음성군 음성읍 음성로 165
제천특판	김대현	종합농기계정비센터	043	642-5212	642-6833	390-890	제천시 내토로69길 7
제천	최병문	제천공업사	043	644-1089	644-1575	390-130	제천시 내토로 264

▶충남

지역	대표	대리점 상호	지역번호	전화번호	FAX	우편번호	주소
충남총판	양현복	동양농기부품(주)	041	335-7100	558-2302	340-802	예산군 충서로 1034
천안	류기철	동양농기계 천안대리점	041	583-0904	583-0902	331-826	천안시 서북구 입장면 성진로 745
금산	김정봉	동양농기금산군대리점	041	753-7566	753-7723	312-806	금산군 금산읍 무금로 2373
연기	김경철	동양농기연기대전대리점	044	866-8935	866-6994	339-835	세종특별자치시 금남면 성덕영곡길 16
공주특판	전경수	중부명성	041	854-1288	854-1289	314-824	공주시 정안면 문화당길 9
공주	강광수	대농공업사	041	854-1555	853-2906	314-863	공주시 우성면 옥성길 497

▶충남

지역	대표	대리점 상호	지역번호	전화번호	FAX	우편번호	주소
공주	김종수	우리농기계정비공장	041	881-6482	881-5874	314-813	공주시 의당면 의당전의로 130-5
논산	서평원	동진 (주)	041	732-2674	736-4346	320-800	논산시 중앙로 515 (대교동)
부여	박선용	세운상사	041	835-2461	835-6583	323-804	부여군 부여읍 사비로71번길 30-17
부여	유형준	에벤에셀농기계상사	041	835-9126	835-9127	323-811	부여군 규암면 계백로 58
서천	김경애	동양농기계서천군대리점	041	953-0684	953-3354	325-811	서천군 마서면 장서로 726
보령	임정수	동양농기계상사	041	935-2970	934-2105	355-882	보령시 남포면 보령남로 278
청양	이재후	동양기계	041	943-2953	943-3999	345-805	청양군 청양읍 문화예술로 107
홍성	정귀천	내포농기계	041	634-7111	634-5992	350-842	홍성군 구항면 구항길264번길 14-1
태안	윤택상	대상농기계	041	675-4260	675-2386	357-908	태안군 태안읍 동백로 401-15
서산	홍성권	동양종합기계	041	665-3444	665-3992	356-800	서산시 서해로 3532 (동문동)
당진	양광연	당진동양농기판매주식회사	041	362-8811	362-1331	343-902	당진시 합덕읍 평야6로 353
아산	이현구	동양농기계아산대리점	041	548-8873	362-1331	336-812	아산시 염치읍 곡교리길 10번길 35-1

▶전북

지역	대표	대리점 상호	지역번호	전화번호	FAX	우편번호	주소
전북충판	김재곤	동양농기계신광기업	063	854-6989	854-1713	570-130	익산시 목천로 56-22 (목천동)
완주	조병연	유한회사 동양농기상사	063	212-3734	212-3736	561-330	전주시 덕진구 온고을로 520
군산	정순빈	동양농기군산대리점	063	452-5920	452-5240	573-922	군산시 개정면 율북 2길 8
익산	고재규	동양농기 익산대리점	063	836-5263	835-0022	570-932	익산시 여산면 가람로 309
익산	임성문	보람농기계	063	842-3547	852-1831	570-986	익산시 목천로 4길 71
남원	박윤기	동양농기구	063	631-5467	625-5467	580-090	남원시 남문로 193

대리점 안내 및 출하 증명서

▶전북

지역	대표	대리점 상호	지역번호	전화번호	FAX	우편번호	주소
정읍	임채열	동양농기계상사	063	535-4490	533-2137	580-100	정읍시 서부산업도로 394
진안	송영규	동양농기진안대리점	063	433-1655	432-1655	567-804	진안군 진안읍 진장로 51-17
고창	유복승	동양농기계상사	063	563-2040	563-2059	585-802	고창군 고창읍 보릿골로 57-8
고창	정정태	동양농기계대리점	063	563-0040	563-7092	585-914	고창군 상하 58길
김제	오윤표	두남농기사	063	542-7720	546-5467	576-350	김제시 월촌공단길 181
임실	박기철	동양농기	063	642-2683	642-3034	566-805	임실군 임실읍 온수로 40
무주	김상원	신흥공업사	063	323-0140	323-0387	568-845	무주군 안성면 안성로 67-1
부안	장홍석	동양기계	063	584-2030	583-4542	579-804	부안군 부안읍 용암로 190
순창	김철호	동양기계순창대리점	063	652-0728	653-5700	595-803	순창군 순창읍 순창8길 50

▶전남

지역	대표	대리점 상호	지역번호	전화번호	FAX	우편번호	주소
전남총판	홍종덕	(주)서남물산	062	603-3000	603-3003	502-795	광주광역시 서구 매월2로 53
광주	오정애	전국농기계	062	943-2073	973-2076	506-555	광주광역시 광산구 동곡로 282
신안	박미자	동양농기계	061	453-1118	453-7776	534-802	무안군 무안읍 무안로 654
담양	이병문	동양농기계담양대리점	061	382-3608	381-3608	517-806	담양군 담양읍 삼거리길 5
곡성	한상태	입면공업사	061	362-6174	363-4826	516-942	곡성군 입면 창정길 9
구례	유종열	동양농기구례대리점	061	782-9910	782-9012	542-802	구례군 구례읍 서시천로 50
광양	윤철기	동양농기대리점	061	763-4787	762-5145	545-807	광양시 광양읍 백운로 13
고흥	김기진	신안농기계	061	834-7002	834-8011	548-831	고흥군 과역면 송학큰길 55-5
보성	김재규	(주)동양농기보성대리점	061	853-3465	852-3408	546-806	보성군 보성읍 현충로 9
화순	추대호	동양농기상사	061	373-7570	372-1271	519-811	화순군 능주면 학포로 1916

▶전남

지역	대표	대리점 상호	지역번호	전화번호	FAX	우편번호	주소
장흥	이종재	동양농기계	061	864-9393	867-0097	529-807	장흥군 장흥읍 예양리 121-152
강진	이창권	종합농기계정비센터	061	433-6303	433-6301	527-891	강진군 신전면 백도로 1560
강진	김종우	동양농기계	061	433-5080	433-5081	527-805	강진군 강진읍 보은로 20-3
해남	박동윤	원터치농기계	061	535-1799	535-1796	536-872	해남군 문내면 동영길 51
해남	이희정	가자영농조합법인	061	536-8109	536-8102	536-805	해남군 해남읍 남부순환로 245
영암	김왕훈	주식회사동양에프엠닷컴	061	473-6111	472-3512	526-801	영암군 영암읍 오리정길 1
나주	이재승	성원기계	061	336-5544	336-5545	520-951	나주시 예향로 3712
무안	나범렬	(유)동양농기계	061	454-7575	454-7574	534-802	무안군 무안읍 백로로 4-1
진도	최경길	동양농기계 진도대리점	061	544-9007	544-9008	539-802	진도군 진도읍 남산2길 24
영광	김석기	덕흥농기계	061	352-0383	352-9773	513-809	영광군 영광읍 옥당로 240

▶경북

지역	대표	대리점 상호	지역번호	전화번호	FAX	우편번호	주소
경북총판	김용욱(이춘성	(주)용성물산	053	588-5053	587-1007	711-812	달성군 다사읍 다사로 104
포항	조영철	(주)동양농기	054	262-2041	262-0437	791-946	포항시 북구 흥해읍 신흥로 827
김천	김영진	㈜ 선진	054	432-9718	437-0529	711-812	김천시 남김천대로 3453
경주	조정옥	동양농기계 경주대리점	054	763-4505	761-4503	780-807	경주시 안강읍 안현로 1583-14
경주	손명익	동양농기계경주대리점	054	772-1697	777-1697	780-932	경주시 금성로247번길 8
안동	김홍균	동양농기계안동대리점	054	859-8097	859-8097	760-873	안동시 남후면 경북대로 7896
군위	최왕식	동양농기계	054	382-1511	382-1512	716-801	군위군 군위읍 군정로 316
의성	금상인	동양기계의성대리점	054	833-8066	833-9066	769-802	의성군 의성읍 구봉길 43
안계	노영웅	동양기계의성서부대리점	054	862-3301	861-3301	769-951	의성군 단북면 도안로 2110

대리점 안내 및 출하 증명서

▶경북

지역	대표	대리점 상호	지역번호	전화번호	FAX	우편번호	주소
청송	한명섭	아세아,동양 청송대리점	054	872-2310	872-4747	763-861	청송군 안덕면청송로 1940
영양	정미숙	동양농기계영양대리점	054	682-6866	682-6866	764-823	영양군 입암면 입암로 166
영덕	김수연	동양농기계영덕대리점	054	734-5577	734-5578	766-811	영덕군 영해면 예주목은길 52
영천	우종필	동양농기계	054	332-9347	332-6967	770-260	영천시 대전길 12
경산	이응철	동양농기경산대리점	053	814-1811	816-1811	712-802	경산시 대학로32길 9
고령	유상민	동양농기계고령대리점	054	956-1842	956-1841	717-801	고령군 고령읍 벽화길 33
성주	임현수	동양농기계성주대리점	054	931-8474	931-8475	719-803	성주군 성주읍 주산로 131
칠곡	이동춘	한일농기구	054	974-1146	971-5949	718-804	칠곡군 왜관읍 석전로10길 114-1
구미	유재호	동양농기선산대리점	054	482-0051	482-0052	730-804	구미시 선산읍 선산대로 1419
상주	구본규	동양기계상주대리점	054	534-2748	534-2749	742-320	상주시 경천로 69
문경	김용흠	동양기계 문경대리점	054	554-6632	554-6635	745-852	문경시 영순면 새발재길 6
예천	권태삼	동양농기계 예천대리점	054	654-3877	654-3877	757-805	예천군 예천읍 역전길 52
봉화특판	서두현	한아에씨스	054	674-0304	673-7895	755-804	봉화군 봉화읍 봉화로 1006

▶경남

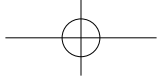
지역	대표	대리점 상호	지역번호	전화번호	FAX	우편번호	주소
창원	이모형	동양상사	055	291-4747	291-6401	641-921	창원시 의창구 대산면 진산대로472번길 1
마산	박상흥	동양농기마산대리점	055	272-0161	272-0161	631-811	창원시 마산합포구 진동면 미더덕로 463
경남총판	황영현	동양농기부품총판	055	762-1714~5	762-1713	660-845	진주시 문산읍 월아산로1117번길 40
진주	김명열	세경농기계	055	758-9283	758-4558	660-832	진주시 금곡면 월아산로 73
울산	이태현	동양농기계	052	245-5476	245-2037	681-818	울산광역시 중구 태화로 271

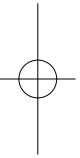
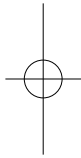
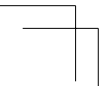
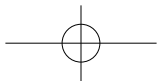
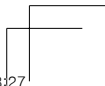
▶경남

지역	대표	대리점 상호	지역번호	전화번호	FAX	우편번호	주소
사천	진상근	동양농기계사천대리점	055	854-4049	854-4634	664-823	사천시 서포면 서포로 315
밀양	윤수식	동양농기계 밀양대리점	055	352-1482	352-1483	627-120	밀양시 추화산성길 30
밀양	진승호	동양농기밀양남부대리점	055	391-7730	391-7731	627-895	밀양시 하남읍 수산우회로 91-39
고성	이재준	동양농기계	055	672-4300	672-4300	638-805	고성군 고성읍 송학고분로311번길 6
하동	황유주	동양농기계하동대리점	055	883-0827	883-0827	667-913	하동군 진교면 경충로 1055
거창동	변현태	동양농기구	055	942-0335	943-3335	670-914	거창군 가조면 지산로 1474
거창	김용규	동양농기계 거창대리점	055	944-4058	944-4059	670-801	거창군 거창읍 밤티재로 1313
합천	김명도	동양농기합천군대리점	055	931-6578	931-6579	678-942	합천군 대양면 대야로 657
김해	손태형	동양농기구상사	055	335-2755	335-2756	621-907	김해시 활천로5번길 7
창녕남	주점근	동양농기창녕대리점	055	521-4545	521-4567	635-861	창녕군 영산면 영산도천로 518
창녕	우성원	우성농기계	055	533-6221	532-0876	635-803	창녕군 창녕읍 갈전 1길 13
산청	정면호	동양기계사	055	973-2011	973-4037	666-807	산청군 산청읍 친환경로 2706
거제	이서우	동양농기계 거제대리점	055	636-5621	636-5681	656-811	거제시 연초면 연하해안로 63
함안	안병관	동양농기함안대리점	055	583-2586	582-1230	637-841	함안군 산인면 가야로 221-1
함양	백승원	동양농기	055	963-5954	963-5964	676-801	함양군 함양읍 함양로 1259
의령	조미현	동양농기의령대리점	055	573-6211	573-6212	636-803	의령군 의령읍 백산로 34
남해	고충기	동양농기남해대리점	055	862-4383	863-5122	668-811	남해군 이동면 남해대로 2149-5

▶제주

지역	대표	대리점 상호	지역번호	전화번호	FAX	우편번호	주소
제주	오충은	동양농기계	064	756-4590	757-2370	690-071	제주시 원당로 18
제주	김순자	정봉농업기계	064	799-1882	799-1883	965-906	제주시 애월읍 납읍남로 70

PS800,PS600-힌글-12(가).indd 157

출 하 증 명 서

(농업기계 신고서용)

이 농업기계는 당사에서 제작(수입)하여 출하한 것임을 증명하며, 면세유류 구입을 위한 농기계 신고시 이 표를 농협에 제출하시기 바랍니다. (농업용으로 사용할 경우에 한함.)

기종명		모델명 엔진번호		형식 년식	
사용유종		상용출력 (규격)		제조번호(기대번호)	

년 월 일

TYM 동양물산기업주식회사

세특례제한법 제106조 및 111조에 의거 면세유류를 공급받기 위하여 위와 같이 농기계를 구입하였음을 신고합니다.

년 월 일

신고인

주소 :

성명 : (인)

농업협동조합 귀하

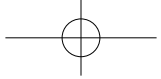
※ 농기계판매대리점명

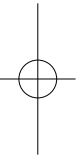
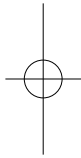
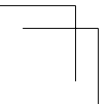
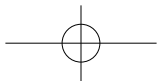
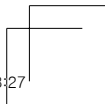
주소 :

상호 :

대표자 : (인)

2014-01-27 오후 1:18:27

메 모

메 모

메 모

메 모

경고라벨의 손질과 유지

- **기계에는 안전하게 작업을 하기 위하여 안전표시 라벨이 부착되어 있습니다.**
- **반드시 읽고 지시한 주의사항대로 따라 주십시오.**

■ **경고라벨은 언제나 깨끗하게 유지하여 손상되지 않도록 해 주십시오.**
만약 라벨이 더러워진 경우는 비눗물로 씻고 부드러운 헝겊으로 닦아 주십시오.
신너나 아세톤 등의 용제를 사용하면 문자나 그림이 지워지는 경우가 있기 때문에 절대로 사용하지 마십시오.

■ **고압세척기로 세차하면 고압수에 의해 라벨이 벗겨질 우려가 있습니다.**
고압수를 직접 라벨에 가하지 마십시오.

■ **파손이나 분실한 라벨은 제품 구입처에 즉시 주문하여 새로운 라벨을 붙여 주십시오.**
새로운 라벨을 붙이는 경우, 붙일 곳의 더러움을 완전하게 닦아내고 마른 뒤 원래의 위치에 붙여 주십시오.
각 라벨 하단에는 부품번호가 명기되어 있습니다.

■ **라벨이 붙여져 있는 부품을 새로운 부품과 교환할 때는 라벨도 동시에 교환해 주십시오.**